

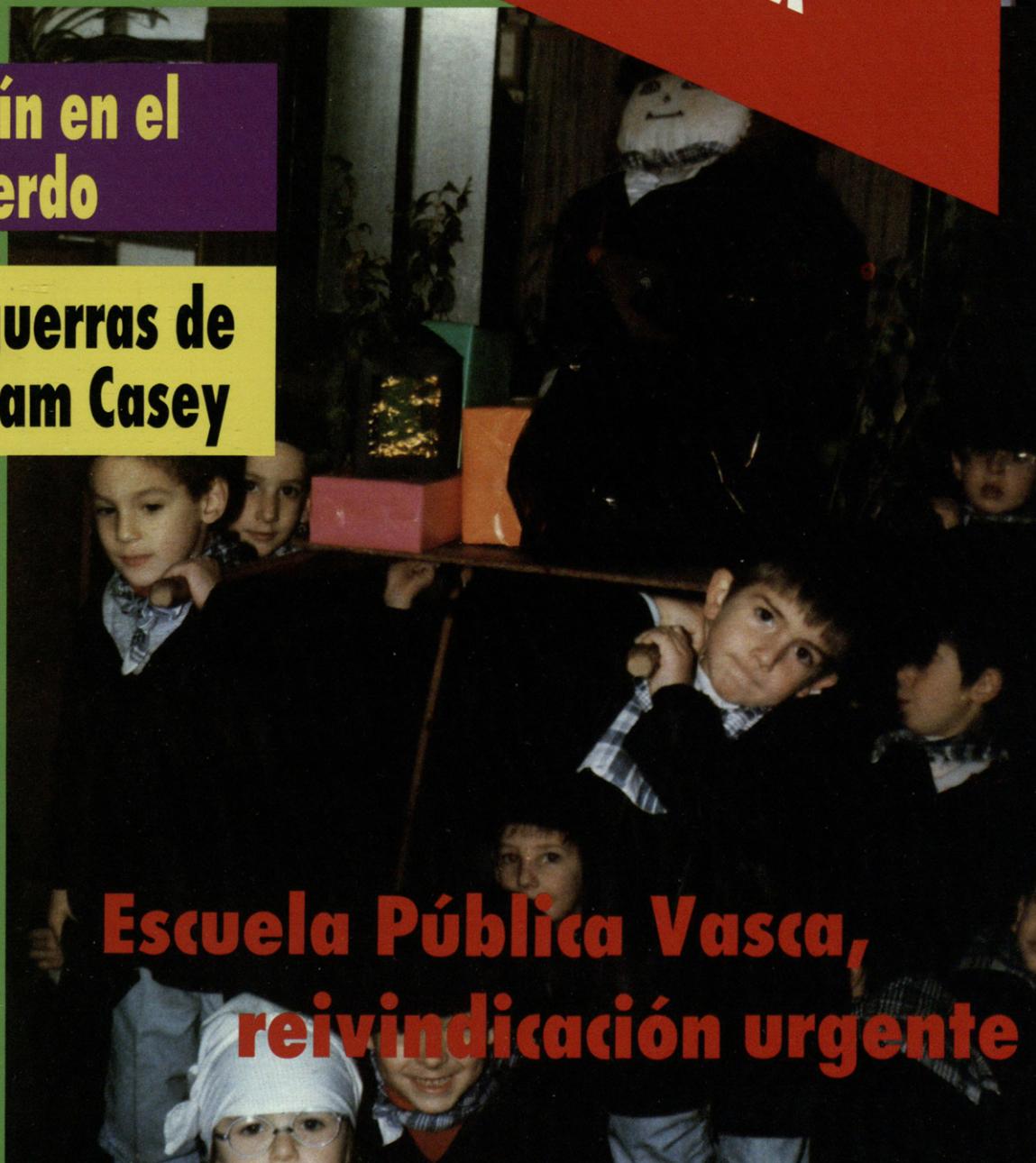
**Euskadi 1987,  
un balance  
para la  
historia**

**Neguko solstiziotik  
Gabonetara**

**Bergamín en el  
recuerdo**

**Las guerras de  
William Casey**

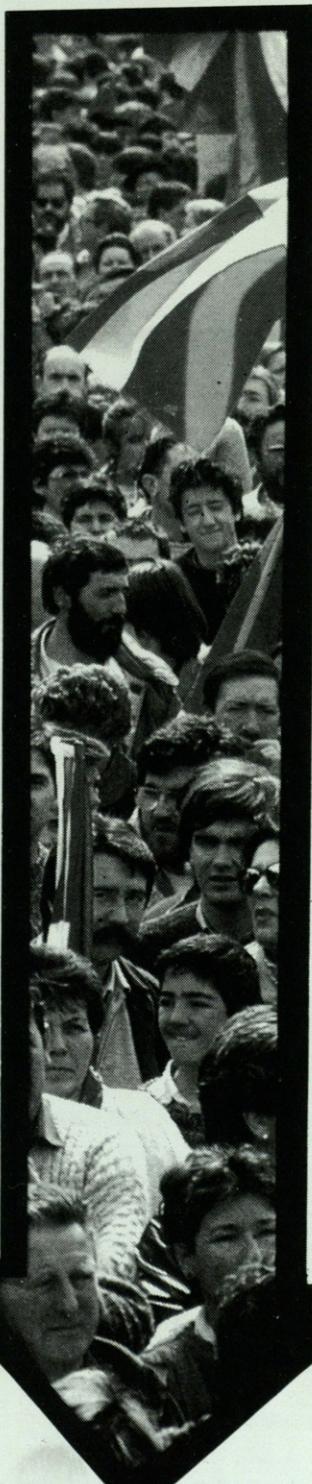
**Escuela Pública Vasca,  
reivindicación urgente**



# Direcciones Puntos de Venta

## PUNTO Y HORA

### DE EUSKAL HERRIA



#### Barcelona

Galindo, Plaza Sants.  
Estación de Sants-Areas.  
C. Monterde, Gran Vía-Entenza.  
Fabregat, Gran Vía-Aribau.  
Torrentá, Rda. Sant Antoni. Tallers.  
Herraiz, Gran Vía-Rambla Catalunya.  
Hoja del Lunes, Plaza de Catalunya.  
Rivadeneyra, Plaza Catalunya.  
Zurich, Plaza Catalunya.  
Canaletas.  
Tallers.  
Canuda.  
Pansién, Fte. Sepu.  
Martos, Rambla-Carmen.  
J. Palou, Rambla-Hospital.  
J. Jiménez, Rambla-Unión.  
Mundo, Rambla-Carrer Nou.  
J. Carrera, Fte. Principal.  
Colón.  
Galiana, Paseo Nacional-Barceloneta.  
Migueláñez, Puerta del Angel.  
A.V.P. Plaza Urquinaona.  
Librería Catalonia, Rda. Sant Pere.  
Avui, Paseo de Gracia-Caspe.  
El Mundo Deportivo, Paseo de Gracia-Gran Vía.  
Zeta, Paseo de Gracia-Diputación.  
La Vanguardia, Paseo de Gracia-Aragón.  
Fomento, Paseo de Gracia-Aragón.  
Drugstore, Paseo de Gracia-Mallorca.  
Tele/Express, Paseo de Gracia-Provenza.  
Soriano, Mallorca-Padilla.  
Bicicleta, Riego 48.

#### Cartagena

Librería Espartaco, Serreta, 18.

#### Coruña

Librería Euxebre, Pol. Elviña, 2ª. Fase parcela 47-A.

#### Ferrol

Librería Helios, Real 55.

#### Valladolid

Librería Sandoval, Pza. Sta. Cruz, 10.

#### Madrid

José González, Plaza Manuel Becerra, 3.  
Benito Fernandez, Alcalá, 111.  
José Antonio García, Plaza Independencia, 2.  
Manuel Fernández, Paseo de Recoletos, 14.  
Eduardo Alcalde, Plaza de Cibeles, 2.  
Angel de la Usada, Alcalá 50 (Bco. España).  
Josefa Ruiz, Alcalá, 46.  
Francisca Gabriel, Puerta del Sol, 1.  
Angel Isar, Puerta del Sol, 10.  
Kiosko de Prensa Sol, SA, Puerta del Sol, 8.  
Flora Cristóbal, Francisco Hervás.

Antonio Grande, Castellana, 133, Plaza del Cuzco.

Ministerio de Hacienda, librería.

Angel Agudo, Princesa, 65.

José Gúdez, Gran Vía, 26.

Gregorio Gil, Gran Vía, 44.

Jesús Rey, Gran Vía 60.

Alonso Hernández, Gran Vía, 69.

Kiosko de Prensa, Princesa, 23.

Francisco Montoya, Plza S. Bárbara, 4.

Cármén Díaz, Eduardo Dato, 19.

Isabel Sancho, G. de Cuatro Caminos-Esquina S. Eugenia.

Ivan Laguna, Gral. Perón, 16.

Sócrates Ricardo, Concha Espina, 6.

Kiosko de Prensa, Gran Vía, 27.

Antonio Delgado, Agustín de Foxá, 2.

M. Barrera, P. Castellana, 148.

Antonio Agudo, Capitán Haya, 64.

#### Mallorca

Librería Quart Creisent, Rubí, 5.

#### Orense

Librería Rousel, Galerías Porque, Curro Enríquez, 21.

#### Valencia

Librería Viridiana, Calvo Sotelo, 20.

Librería Soriano, Gran Vía Ferrán El Católico, 60.

Tres i Quatre, Pérez Bayer, 7.

#### Vigo

Librouro, Eduardo Iglesias, 12.

#### Zaragoza

Coso, 47. Kiosko.

Plaza España, 1. Kiosko.

Avda. Independencia, 8-10. Kiosko.

Pasaje Palafox.

Avda. Independencia, 19. Cine Coliseo.

Plaza del Carmen. Kiosko.

Avda. Independencia, 30. Kiosko.

Plaza El Paraíso. Kiosko.

Avda. Independencia, 33. Correos.

Avda. Independencia, 11. Galerías Preciados.

Coso, 54. Kiosko.

Coso, 66. Kiosko.

Camino Las Torres, 106.

Juan Pablo Bonet, 20.

Avda. Cesario Alierta, 8. Almer.

General Sueiro, 14. Papelería.

León XIII, 28. Librería.

Calvo Sotelo, 36. Almer. Kiosko.

Alberto Casañal, 2. Papelería.

Plaza San Francisco. Kiosko Universidad.

D. Pedro de Luna, 21. Papelería.

Avda. Navarra, 79-81. Autobuses.

Avda. Madrid, 102. Papelería.

Avda. Independencia, 24. Centro Independencia.

P. Sagasta, 1. Entrada Corte Inglés.

# PUNTO Y HORA

## DE EUSKAL HERRIA

- 4 Cartas.
- 5 Editorial.
- 6 Un paso adelante en el proyecto de Escuela Nacional Vasca.
- 10 Crónica urgente de un año que se va.
- 15 Ekonomia.
- 16 Esanak esan: Euskadi y la opinión pública.
- 19 La marcha a Herrera, eje de la solidaridad con los presos en Navidad.
- 21 Neguko solstiziotik Gabonetara.
- 24 Crónica informal.

## ESTADO

- 26 Príncipe de Asturias, el portavoces español.
- 29 Homenaje a Bergamín en Madrid.
- 32 Vivir de y en la basura.
- 35 Cuando los negros se ven de cerca...

## MUNDO

- 38 Las guerras de William Casey.
- 40 El Salvador: El Gobierno apuesta por la salida militar.

## KULTURA

- 43 Joseba Macías: Residuos.buru.
- 44 Arriaga, un conservatorio caduco y conservador.
- 47 Kultur kronika.
- 48 Eduardo Barinaga: Irakaskuntza.
- 50 T.V., prensa, radio.
- 52 Jendeak.
- 54 Zinema.
- 56 Liburuak.
- 58 Denborapasak.

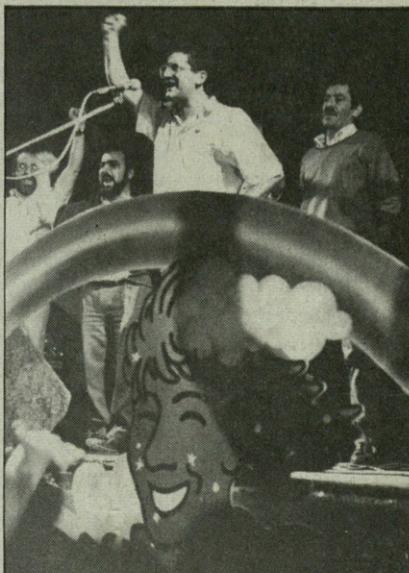
número 499

### DISTRIBUCIÓN

Edita: Orain, S.A.  
Imprime: Ardatza, S.A.  
Redacción y administración:  
Apartado 1.397,  
San Sebastián.  
Telf.: 943-55 47 12.  
Depósito legal  
NA 312-76.

Bilbao: Telf.: 94-424 44 05  
Iruña: Telf.: 948-22 71 00  
Donostia: Telf.: 943-55 47 12  
Gasteiz: Telf.: 945-27 87 77  
Barcelona: Jorge Nicuésa.  
Córdoba: 689-51-2  
Telf.: 93-256 72 11  
Madrid: Paulino Jiménez.  
Telf.: 91-206 42 64  
Zaragoza: Dasa.  
Telf.: 976-21 07 35

# Sum Ário



1987, un año que se va.



Herbert Martínez,

## P.6 Por una Escuela Pública Vasca.

El próximo sábado, por iniciativa de la Confederación de Ikastolas de Euskadi, donde se integran las cinco asociaciones que agrupan a estos centros tanto en el norte como en el sur de Euskal Herria, tendrá lugar una manifestación, presumiblemente multitudinaria, por las calles de Bilbao. Una vez más, sobre el tapete la necesidad de una Escuela Pública Vasca.

## P.10 Crónica urgente para un año que se va.

Este es el último número que PUNTO Y HORA ofrece a sus lectores antes de las fiestas de fin de año, aparte, por supuesto, del ya tradicional monográfico de Navidad. Así las cosas, nos ha parecido conveniente hacer un repaso, somero, de lo que ha dado de sí el año 87 y cuáles son las perspectivas que abren este inminente 1988.

## P.19 Campaña de Navidad de las Gestoras.

Como es ya habitual en estas fechas, las Gestoras pro-Amnistía de Euskadi están preparando la campaña de Navidad, con el objetivo de reforzar los lazos de solidaridad de la población vasca para con presos y exiliados. El eje central de esta campaña, una vez más, quedará constituido por la marcha al penal de Herrera de la Mancha.

## P.35 Cuando los negros se ven de cerca...

La situación de los trabajadores emigrantes africanos en el Estado español ha saltado a la opinión pública con relativa frecuencia. Situaciones límite se han vivido en la catalana comarca del Maresme y es ahora otra comarca catalana, en este caso en Lleida, el escenario de una situación similar o peor, tal y como lo relata a PUNTO Y HORA un responsable de la Asociación de Africanos.

## P.40 Solución militar para el Salvador.

El Salvador es uno de los países de la zona caliente centroamericana. Recientemente un representante del guerrillero Frente Martí de Liberación nacional (FMLN) ha visitado Euskadi, dentro de su gira por el Estado español, para explicar cuál es la situación que se vive en su país. PUNTO Y HORA ha dialogado con él, que no duda en afirmar: «El Gobierno busca una salida militar».

## Kennedy-El Bilbao-El Banesto

Recuerdo ahora que leí en el semanario «L'Express» francés cuando las «familias petroleras de Texas» se cargaron al Presidente de los EEUU, digo que leí me parece que eran nueve artículos escritos por un profesor de una Universidad yankee y que me parece se llamaba Buchanan.

Este profesor hizo un estudio minucioso del asesinato del Presidente Kennedy no sólo de los hechos, sino de la filosofía y los grupos que movieron los hilos. Un trabajo magnífico y concienzudo.

Allí se demostraba que los que dispararon contra Kennedy fueron tres y tiradores de élite y uno o dos policías del Estado de Texas dominado por unas 250 familias repletas de petrodólares que se disputaban el dominio de la Bolsa de New York (Wall Street o Calle de la Pared o Muro) oponiéndose a otros grupos o familias del «Norte», léase New Yorkinas.

Siempre he pensado que el Estado español, es en realidad lo que se suele popularmente denominar la España Cañí, es decir, de rasgos folklóricos andaluces, estampa o predominio de las grandes fortunas andaluzas (con mezcla de sangre inglesa y vasca).

Se me ocurre pensar ahora en la propuesta —me gustaría saber de quién partió la idea— de nombrar candidata al Tambor de Oro donostiarra a la Duquesa de Alba que con ETA y todo, no ha dejado de pasearse tranquilamente por Donosti (San Sebastián) en tiempos del tirano retranquero y ahora también.

El esposo actual de la duquesa de los cien títulos, me parece se llama Aguirre y el anterior Martínez de Irujo, nombres bien vascos.

¿Habrá disensiones entre la Alta, Altísima Burguesía Española y los Bilbaños, o mejor dicho, Negurarrak, que pretenden —porque lo volverán a intentar— terminar con el dominio y la impronta del «zeñorito» en

el Estado español? Los Catalanes como siempre a verlas venir y a esperar a que la situación se aclare más para intervenir a caballo ganador. En esto se parecen una barbaridad a los Galegos y a los Italianos.

En Argelia se discute aclaradamente, es de suponer, y puede ocurrir que las condiciones andaluzas sean más duras que las norteamericanas. Las multinacionales y algunas nacionales ya no quieren esperarle más a la Guardia Civil militarizada, ni a la Policía Nacional, ni a la Francesa. Y es que 27 años de espera son hace tiempo demasiados años y hay que vender más, y hay que fabricar más, y hay que ganar más dinero en Euzkadi y tal como están las cosas, pues esto no da de sí lo que debería dar y sobre todo, lo que puede dar. Amigos! los ordenadores se imponen. Si Vd. reserva una habitación en un hotel neoyorquino, el precio lo señala el ordenador. Lo mismo le cobran 40 dólares que 120. Todo depende de las peticiones de reserva del momento.

Por cierto, Vds. habrán leído cientos de artículos de los corresponsables de los periódicos y de las Agencias de noticias, pero yo al menos, nunca he leído y es cierto, que en EEUU y Canadá por unos céntimos menos que un dólar, se puede comer una tortilla de jamón, con pan, mantequilla y mermelada, y tomarse los cafés que uno quiera —sin límite— en cualquier snack bar en cualquier lugar. Hay miseria, pero hasta la miseria es de diferente nivel. Es la miseria cultural política y la malísima información de lo que pasa en el resto del mundo lo que asusta.

### Leikarraldoa

### Lo tengo claro

Hace poco que se ha cerrado el plazo para que los futuros electores puedan comprobar la corrección de sus datos en el censo electoral para poder ejercer el derecho al voto.

## CARTAS

Yo acabo de cumplir 18 años, y aunque ya lo tenía más o menos claro, he aprovechado para reflexionar sobre el porqué va a ir mi voto a parar a un determinado partido. Antes de nada quiero dejar claro que siempre he tenido por seguro que ese voto se lo había de confiar a un partido abertzale.

Así pues, me he dedicado a hacer un pequeño análisis sobre cada formación y me reafirmé en lo que ya tenía casi decidido: Herri Batasuna. Y, sinceramente, pienso que para llegar a esto antes hay que hacer un importante esfuerzo de autoinformación. Porque, si me rijo por lo que leo o escucho en la prensa «democrática», con lo único que yo podría identificar a HB sería con una especie de demonio, causa de todos los males de Euskadi. La postura más cómoda es, desde luego, la de quedarse en casa viendo la TV, leyendo tal o cual periódico. Luego, sin tratar de buscar otros enfoques, con una única «versión», dar el voto a los más «guapos, tolerantes, demócratas...»

Y, en mi caso, he de decir que a mí se me puede «acusar» de haber padecido un lavado de cerebro en mi entorno familiar o de haber asistido a una ikastola o «escuela de etarras», como a algunos les gusta denominar. Mi familia comulga con las tesis del PNV o, por lo menos, lo hacía hasta hace poco. Digo esto porque ya nadie entiende nada con la confusión que la actitud del PNV está generando en sus bases.

pienso que, debido a su juventud, es pronto para analizarlo, pero de momento está siendo inteligente con objeto de «robar» votos al PNV. De todas formas, no sería de extrañar que en la próxima legislatura fuese la que gobernase en coalición con el PSOE y se intercambiaran los papeles con el PNV.

EE ya es otro cantar. Este

es un partido tan abertzale como lo pueda ser el PSOE. Es el partido de los «progres-tolerantes». Hacen todo de cara a la galería, pero están vacíos de contenido real. Creo que lo digo todo al afirmar que es el partido vasco que mayores simpatías despierta en Madrid.

¿Qué tiene HB que no tengan los otros? Es muy sencillo. Para empezar pienso que ha sido el único que no ha hecho dejación de sus postulados en los últimos 10 años. Por otra parte HB, al contrario que los otros tres, es el único que sostiene algo que es obvio: ¡En Euskadi no hay democracia!

Esos partidos incurren en una gran contradicción cuando, por un lado, nos dicen que no aceptan una constitución rechazada por el pueblo vasco, pero, sin embargo, también la defienden como instrumento democratizador y como «madre» que es del Estatuto. Ambas afirmaciones son dos enormes estupideces. Primero, porque no me cabe en la cabeza el que pueda haber democracia en un país en el que todo se rige por una constitución impuesta. Y, segundo, con respecto al Estatuto, sinceramente pienso que, si no la mayor, ha sido una de las mayores trampas que nos han puesto estos partidos.

Por último me gustaría dirigirme al Sr. Arzallus, al que veo preocupado por el engaño al que nos somete HB a todos los abertzales que simpatizamos con esta formación sin ser comunistas, marxistas... porque quiero recordarle que no ha sido HB, sino su partido, el que ha hecho dejación de los más elementales postulados abertzales. En definitiva, que yo ¡Lo tengo claro!

Robin Davila

# EDITORIALA

## *Lortzeke dirauen beste eskakizun bat*

**B**ere hizkuntza bizirik iraun erazi nahi duen edozein herrik eskola behar du. Azken mendeotako euskalzale batzu pedagogi esperientzi ezberdinak aurrera eraman arren, aipaturiko saioak aberatsak bezain mugatuak izan ziren. Errepublika garaian askoz saio finkoagoak egin ziren baina Gerrak eta Gerraondorengo zapalketak suntsitu zituen ordurarte egindako aurrerapausuak.

60. urteetako hamarkada iritsi arte itxoin behar izan zuten euskalzaleek gaur egun errealtitate bilakatu zaigun ametsa gauzatzen hasi ahal izateko. Euskaraz irakasten zuten lehenengo eskolak, legeetatik at bazein ere, sortu ziren eta horrela gorpuztu zen «ikastola» izenez ezagutzen dugun eskola eredu berezia. Eta eredu diogu zeren eta, nahiz eta zentru bakoitzak ezaugarri ezberdinak izan, guztien helburu nagusia irakaskuntza euskaraz garatzea bait da.

Baina ez gaude Elvira Zipitria bezalako antzindarien garaian. Hamar urte igaro dira Hirukote Autonomiko deritzen Euskal Herriko partean Gernikako Estatutoa onartu omen zenetik eta ordutik gaur arte Gasteizko boterea ustez abertzaleak diren indar politikoen eskuetan izan da. Noizko, ba, voluntarismoaz gaindi, ildo pribatutik iheska, euskarazko irakaskuntzaren ohizko arazoak gaindituko dituen Euskal Eskola Publiko eta Nazioala? Indar politiko, sindikal zein sozial guztiak bat omen datoza eta horrexegatik larunbatean burutuko dute Bilbon manifestaldi baterakoia. Eta goi mailako iragarkizuna ez bada ere, erraldoia izango dela esaten ausartuko gara, herri honen gehiengoaren borondatearen adierazgarria. Bainaz ez gaitezen engaina. Euskal Eskola Publikoa ahoz den denek aldarrikatzen badute ere, kontzeptu horren atzean oso projektu ezberdinak izkutatzen dira. Gaur, bilduta; biharr...

### *Balance*

**B**uena ocasión es, en el umbral del nuevo año, para hacer balance del pasado más reciente que afecta a este pueblo. Volviendo la vista atrás y contemplando los problemas endémicos que afectan a Euskal Herria, vemos que su solución continúa pendiente como hace diez años. El año 1987, cuya última hoja del calendario se va desprendiendo, podría ser el resumen de toda una década reformista. Violencia, gritos de amnistía, represión, hacinamiento en las cárceles, libertades pendientes... En fin, las mismas reivindicaciones, sólo que el escenario, aparentemente, ha perdido el sabor añejo, acartonado del régimen franquista. Gentes que, años atrás, unían sus voces a las de los sectores más oprimidos, hoy, desde el otro lado de la barricada, componen la burocracia del Estado.

Sin embargo, el problema, con el paso del tiempo, ha tocado fondo. Máxime a la luz de los acontecimientos del último año. Cuando desde el Ministerio del Interior se arrogaban, a bombo y platillo, para sí la victoria frente al llamado «fenómeno terrorista», ETA, en un solo día, atestaba un golpe sin precedentes. El atentado contra la casa cuartel de Zaragoza ha sido el mayor mazazo de la reforma. En primer lugar por su magnitud y, en segundo, por lo imprevisto, habida cuenta que, ante la opinión pública, la organización armada estaba «prácticamente desarticulada». Pero el tiempo apremia y aquí no se determinan las soluciones que por vía política se asumen por la mayoría de la ciudadanía, no sólo de Euskadi, también del resto del Estado. En contrapartida se habla de reinstaurar la pena de muerte, de pactos inconfesables frente a la violencia... y en voz baja, hasta pueden escucharse consignas encaminadas, de nuevo, hacia la guerra sucia. Precisamente cuando se cumplen nueve años del atentado parapolicial que costó la vida al dirigente de ETA Argala y cuando el escándalo de las conexiones del GAL están tan presentes.

Pero esas soluciones fáciles o recursos policiales al problema, no nos cansaremos de repetir que no harán sino recrudecerlo más si cabe. Tiempo es de hacer un balance y de prever alternativas a ese futuro que nos aguarda. Mientras tanto, y en la medida en que no se de cara a las asignaturas que Madrid tiene pendientes en Euskadi, aquí la palabra libertad será una quimera y la violencia de uno u otro signo será, en todo caso, la sangrante realidad.

# Un paso adelante en el proyecto de Escuela Nacional Vasca



La Confederación de Ikastolas de Euskadi ha convocado una manifestación en Bilbo para el próximo sábado, día 19, bajo el lema «Por una Escuela Nacional Vasca», con la que se pretende hacer un llamamiento a todos los sectores de Euskal Herria sobre la urgencia de que «este pueblo tenga su propio modelo de escuela pública», según afirman los organizadores. Se trata de la primera convocatoria a favor de la escuela euskaldun en la que participan conjuntamente las cinco federaciones de Iparralde y Hegoalde.

## Arietaorbe

**L**a manifestación es respuesta a una situación concreta de la enseñanza en Euskadi. En este momento, las ikastolas, tras permanecer nueve años esperando de los organismos competentes una articulación jurídica que configure su futuro y dé salida a la situación atípica en la que se encuentran, permanecen todavía en un «*impasse*» pese a que en los últimos

meses se han abierto expectativas de convergencia entre ikastolas y escuelas transferidas que, tal vez, posibiliten la creación de una Escuela Pública Vasca y garanticen el proceso de euskaldunización.

El pasado viernes día 11, la Consejería de Educación del Gobierno de Gasteiz y la Confederación de Ikastolas alcanzaron un acuerdo de confluencia de las ikastolas en la red pública, con el que, en cierta medida, se pone en

marcha el proceso normativo para conseguir una Ley de Escuela Pública Vasca. El texto aprobado marca las líneas de política educativa y económico-financiera y establece un período de transitoriedad en el que las ikastolas que quieran acogerse tendrán tratamiento público. Ese período durará hasta 1989, según señala el acuerdo, y finalizará con la aprobación de la Ley de la Escuela Pública Vasca. Este régimen de transitoriedad pre-



tende aplicarse en el curso 88-89 y vendrá precedido por la presentación del proyecto de ley a primeros de año, con el consiguiente debate entre los sectores afectados sobre una única Escuela Pública Vasca.

El acuerdo, que será firmado el viernes 18, establece que las ikastolas recibirán, en la fase transitoria, un tratamiento económico-financiero específico «hasta donde sea compatible con el respeto de la Ley y de los derechos de los demás sectores implicados en la Enseñanza, adoptándose las medidas administrativas precisas para que ese tratamiento sea del mismo nivel que el de las escuelas públicas». El Departamento de Educación se compromete, según recoge el anexo del acuerdo, a hacerse cargo de la titularidad del patrimonio de las ikastolas, de los gastos de personal docente y no docente al coste real de la ikastola y a dar un tratamiento similar a los centros públicos, tanto en gasto corriente como en el nivel de dotación de inmuebles y equipamiento, entre algunas medidas más.

La Confederación de Ikastolas de Euskal Herria, al convocar la manifestación bajo el lema «Por una Escuela Nacional Vasca», exige a la Administración un trato similar al que da a la Escuela Transferida. Dos lemas más aparecerán junto al principal: «Las ikastolas en el camino hacia la Escuela Nacional» y «Una nueva Escuela Pública Vasca». El objetivo de la convocatoria es conseguir una Es-

cuela Pública única que garantice el proceso de euskaldunización y recoja las características específicas de la ikastola. **Iñaki Etxezarreta**, portavoz de la Confederación, señalaba que «las ikastolas agrupadas en AIE, BIE, GIE permanecen, desde la aprobación de la normativa de titularidad oficial de ikastolas y su consiguiente convenio, en una situación de transitoriedad económico-financiera y jurídica sin que su normalización sea una realidad. Previamente a esto, es necesario delimitar el alcance del término 'ikastola' a aquellas que, agrupadas en la Confederación, han demostrado su voluntad de constituirse en Escuela Pública Vasca, entendiendo que ésta ha de integrar un modelo educativo nuevo que la caracterice como Escuela Vasca y al que deben confluir los actuales centros públicos y las ikastolas transferidas».

Hay razones que legitiman un tratamiento específico de las ikastolas en el camino de la pluriculturalidad. El acuerdo alcanzado la pasada semana, en el que los trabajadores de la Enseñanza no han podido tomar parte, permite trazar un plan detallado que contribuya a la reordenación del sistema educativo vasco y fijar el régimen de financiación correspondiente al sostentamiento y saneamiento económico-financiero de las ikastolas integradas en AIE-BIE-GIE hasta que la Administración de la Comunidad Autónoma asuma su titularidad. Sin embargo, tal como se-

ñala el acuerdo, la existencia de un «cuerpo legal» que recoja el tratamiento de las ikastolas en la fase transitoria de la Comunidad Autónoma «significará la aceptación de la idea de que no por no ser públicas, en el sentido propio del término, deban ser calificadas por oposición como centros privados a todos los efectos y por tanto aplicárselas idénticas previsiones que las establecidas por la legislación para éstos». Esa es la razón, según el acuerdo, del tratamiento económico-financiero específico que más arriba mencionábamos.

Sin embargo, a juicio de **Tasio Erkizia** miembro de la Mesa Nacional de Herri Batasuna y responsable del área de Educación de esta formación política, el acuerdo, básicamente, no cambia en nada la situación actual de las ikastolas. «Es un pequeño paso, por lo que supone de reconocimiento de que las ikastolas no son escuelas privadas, sino que son escuelas con vocación pública, pero que actualmente no son públicas porque no se les garantiza el proceso de euskaldunización en la que se basan las mismas. Por lo tanto, el acuerdo es un reconocimiento de que el carácter específico de las ikastolas exige un tratamiento diferenciado y adecuado, en cuanto al apoyo económico se refiere, y, por otro lado, demuestra una voluntad teórica de principios políticos para llegar a la convergencia de ikastolas y escuelas transferidas». Aunque, según añade el parlamentario abertzale, «evidentemente eso no cambia nada, porque el problema sigue pendiente. Esto es: ¿qué tipo de Escuela Pública surgirá de esa convergencia de escuelas transferidas e ikastolas? Está por diseñar cuál es el modelo».

Dentro del Gobierno de Gasteiz hay dos líneas o ideas bien definidas en ese sentido, según señala Erkizia. «El PSOE y EE están defendiendo una simple fusión de las ikastolas en las actuales escuelas transferidas. El PNV reivindica, por su parte, un modelo de escuela privada, aunque haya fracasado en sus distintos intentos, porque hay ikastolas que no pasan por eso. Tanto el PNV como EA se encuentran en una postura intermedia de no saber exactamente qué de-

fender, la alternativa a ello es lo reivindicado siempre por Herri Batasuna, es decir, que la conjunción de escuelas transferidas e ikastolas tiene que conllevar una Escuela Pública que garantice plenamente que todos los niños de Euskal Herria a los catorce años sepan perfectamente euskara, tiene que garantizar el proceso de euskaldunización. La convergencia tiene que ser fruto de un conjunto de leyes configuradas en un plan global: tiene que haber una ley que garantice ese proceso de euskaldunización, una ley que indique cuál va a ser la planificación de la Administración para que los niños, a los catorce años, sepan perfectamente euskara: luego tiene que haber una ley que garantice e iguale la situación de los profesores de ikastolas, recogiendo sus derechos laborales, y, finalmente, debe haber una más que articule perfectamente la gestión económica y la gratuidad total de esos centros. En realidad, deben constituirse como cuatro capítulos diferentes de una única 'Ley de la Escuela Pública Vasca', con todos los procesos necesarios para llegar a ella».

Por su parte, Euskadiko Ezkerra envió la pasada semana al consejero de Educación una serie de propuestas para la regulación de la Escuela Pública y la publificación de las iksatolas. Las propuestas han sido elaboradas por el Comité Ejecutivo, ya que consideran que «el tema trasciende el ámbito institucional». EE se muestra favorable a la consecución de una única Escuela Pública Vasca, «objetivo contemplado en la propuesta programática del Gobierno», aunque afirma que, para lograrlo, «es necesario resolver con carácter urgente e inmediato la regulación de dicha Escuela y ello mediante una única ley que bien podría denominarse 'Ley de la Escuela Pública Vasca'».

El sindicato de enseñantes STEE-EILAS denuncia, por otro lado, «la marginación de los trabajadores, convertidos en meros espectadores» en el proceso de negociación entre el Gobierno de Gasteiz y la Confederación de Ikastolas, señalando que «una ley transitoria, aparte de los meros compromisos económicos, debería incluir otros pasos que vayan enca-



Tasio Erkizia.

minados hacia la consecución de la Escuela Pública Vasca». Es decir, «compromiso de respetar los derechos de los trabajadores-as, de democratizar la gestión en ikastolas y escuelas públicas y de euskaldunar la actual Escuela Pública».

«Sabemos que la Escuela Pública Vasca no será ninguna concesión del poder», añade STEE-EILAS, «por lo menos la Escuela Pública que defendemos, sino de la presión que se puede hacer para su logro. Es por ello por lo que vemos fundamental implicar a todos los sectores sociales en el futuro debate de la Escuela Pública Vasca y no hipotecar en la fase de transición ninguna reivindicación». En ese sentido, el sindicato de enseñantes hace un llamamiento a la manifestación del sábado, porque «los trabajadores de la Escuela Pública tenemos mucho que decir sobre este proyecto».

La movilización ha sido concebida como una fiesta popular reivindicativa, en palabras de los organizadores. Partirá a las cuatro y media de la tarde de La Casilla con el recorrido habitual de otras manifestaciones: Autonomía, Zabalburu, Hurtado de Amezaga, Plaza Circular, Navarra y Arenal. Por primera vez en todo el proceso a favor de la Escuela Pública Vasca, participarán conjuntamente las federaciones de Iparralde y Hegoalde. Los convocantes han previsto la presencia de charangas, txistus, acordeones, payasos y grupos de teatro, con el fin de imprimirle ese carácter festivo. Herri Batasuna y PNV son los únicos partidos políticos que han apoyado la manifestación hasta el momento. El EBB, órgano máximo de direc-

ción del PNV, señalaba, al hacer público su apoyo, que defiende «una escuela libre, de calidad y euskaldun» y añadía que desde su responsabilidad de gobierno pondrá todos los medios a su alcance para que «la acción gubernativa sea coherente con esta forma de pensar y actuar». Señalaba, asimismo, que trabajará por «un sistema educativo moderno, capaz de responder a las necesidades que el mundo actual tiene ante sí».

Para Herri Batasuna, la manifestación tiene su importancia pese a que, evidentemente, haya distintas contradicciones: forma de realizar la convocatoria, ausencia de diálogo con las escuelas transferidas...

Pero «Creemos que tiene aspectos positivos», afirma Tasio Erkizia, «por primera vez, la idea de Escuela Nacional Vasca se amplía a otros sectores populares y se comienza a plasmar como una necesidad urgente e imprescindible. Es importante porque no hay nación en el mundo que no tenga su propia escuela: es un aspecto que juega un gran papel en el proyecto de reconstrucción nacional. En segundo lugar, el carácter de Escuela Nacional toma un nuevo cuerpo por el carácter de los convocantes (federaciones de Iparralde y Hegoalde). En tercer lugar, desde Herri Batasuna lamentamos el que no se haya completado esta manifestación con un intercambio previo con las escuelas transferidas, porque le hubiera dado un sentido mucho más amplio y un carácter de lucha por la Escuela Pública mucho más claro».

Es precisamente en ese sentido que Herri Batasuna está haciendo «un esfuerzo para que desde la base se subsane el error en esta planificación global» según señala Tasio Erkizia. «¿Cómo? Invitando a las distintas escuelas transferidas para que acudan a esa manifestación. Es evidente que puede haber reticencias entre algunos por considerar que no se les ha incluido. La verdad es que no es que se les haya excluido, pero tampoco se les ha incluido. Algunos pueden sentirse dolidos... Nosotros, desde Herri Batasuna, haremos el máximo esfuerzo para que ésta no sea sólo una lucha de ikastola

porque la Escuela Nacional Vasca no es solamente una lucha u objetivo de las ikastolas, sino que es un objetivo de todos los que quieren

una nación vasca. En estos momentos no hay posibilidad de hablar de nación vasca si no se recoge el proyecto de Escuela Na-

cional Vasca: una escuela propia que recoja la idiosincrasia, lengua, costumbres y toda la cultura popular de Euskal Herria».

## LAB mintzo

**L**AB sindikatuaren Irakas-kuntza saileko ardura-dunen eritza jakin nahian, PUNTO Y HORAK Joseba Arinengana jo zuen. Elkarrizketa labur honen bidez, sindikatu abertzaleak euskal eskola publikoaz duen eritza ahalik eta garbien azaldu nahi izan digu...

—Azken urteotan indar politiko zein sindikal gehienak, guzti guztiak ez esatearren, euskal eskola publikoaren alde agertu dira. Zuek ere, noski...

—«Bai. LABek eskola transferitu eta ikastolen konbergentziar eskola publiko bakarra eraikitzeko bidea ontzat ematen du. Baina bateratze prozesu hau ezin da nolanahi egin».

—Zuen ustez, bateratze honek bete beharko lituzkeen ezinbesteko baldintzak zeintzuk dira?

—«Euskal Eskola Nazionala bideratzeko aurrerapausu bat izatea; langileok hasieratik bertatik hartu behar dugu parte negoziaketetan; implikatu guztiak ahalik eta era zabalean eztabaidatzeko eskubidea izan behar dute; hitzarmen eta legeetan erantzun globalak jasotzea...»

—Zer esan nahi du honek?

—«Langileon lanpostuak segurtatzea; irakaskuntza euskaraz garatu ahal izateko ezinbesteko baldintzak; gestio demokratikoa parekidetasunaren bidez; hitzarmen ekonomikoak finkatzea».

—Langile eskubideen defentsa hori zertan gauzatzen da?

—«Ezer baino lehen, negoziaketetan parte hartzea. Gure

ustez, lehenengo momentutik uko egin behar zaio ustezko birmoldaketari. Gero, publikotasunerranzko bidean langile eskubide guztiak, antzintasuna barne, segurtatzeko konpromezua eta horretarako inolako aurreazterketik gainditu behar ez izatea».

LABek, ikastola eta eskola transferituen arteko bilkurari dagokionez, oso egitarau zehatz du. Dena dela, ohizko espazio arazoa dela eta oso osorik sartu ezinik, ezin dugu xehetasun gehiagoz eskaini. Hala ere, Euskal Eskola Publiko Nazional eta Barrakaren bidea oso luzea denez, aurrerantzean huntaz eta hartaz hitzegiteko aukera izango dugu.



# EKO

# Civodist

## EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 ASTEASU

## EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 AYETE (Sn. Sn.)

## EKO ALZA

Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 ALZA

## Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 HERNANI

## SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 SAN SEBASTIAN

## Buffoneak

**E**rabakiak hartu behar dituen edonori hainbat eta hainbat arazo sortzen zaizkio eta maiz besteen eritzia eta aholkua guztiz lagungarri gertatzen dira kinkari konponbidea emateko. Ertaroan eta Berpizkundean erregeek arazo hau konpontzeko, beren burua nolabait babesteko, bidea aurkitu zuten: bufoiak alegia.

Bufoiak aintzinatik baziren arren, batez ere Ertaroan izugarri ugaldu ziren Europako gorteetan, hainbesteraino non hauetako batzu ospetsu bihurtu baitziren, hala nola erdi-bufoi, erdi-gortesaua izan zen «*mossen Borras*», **Alfonso Magnifikoaren** zapartingarria bera.

XVI. eta XVII. mendeetan Austriar erregeen ondoan hainbat eta hainbat bufoi bizi izan zen. Orohar nanoak ziren eta beraien gorpuzkera ezohizkoen eta barregarrien zen heiñean preziatuagoak ziren. Hau dela eta, arrazako animaliak bailiran bilatzen zitzuten Europako azoka guztieta. Erregei laket zitzaien beren bufoien ondoan pintaturik izatea, beren zaldi nahiz ehizatxakurren ondoan bezalaxe. **Velazquezen** «*Las Meninas*» koadroan, lehenengo eta behin **María Barba Asquinen** itsutasun ikaragarria dagerkigu, berarekin kontraste eginez erregeen häurtxoaren edertasuna areagotzen delarik.

Bufoi hauetariko gehienek jauregietan irakurtzen eta idazten ikasten zuten eta barregarri gertatzeko hezkuntza jasotzen zuten ere.

Baina bufoi hauek bazuten beste betekizun bat.

Eskuarki erregeei kontseilariek bakarrik haien entzun nahi zutena esaten zieten. Erregeek bazekiten ez zela hauxe erabakiak hartzeko biderik onena eta beren bufoien zereginha eztabaidagaiez iseka egitea zen ere. Bufoien txiste, ditxo eta parodieki erregeari bere erabakiak hausnartzeko aukera eskaintzen zioten.

Bufoiak bere lanean erridikulotasunaren logika darabil, lelokeriak esan ditzake, arauetan trukatu... Bufoiaren burutazioek sormena eragin dezakete eta arazoen alde ezberdinak ikusterazi.

**Felipe V.**ak eta **Fernando VI.**ak bufoien ordez italiar kantariak nahiago zitzuten eta berarekin bufoiak ia-ia desagertu ziren Gortetik. Baina honek ez du esan nahi betirako desagertu zirenik, ezta hurrik eman ere.

Egun ere, ugari-ugariak dira bufoiak. Spainiar erregeek hainbat bufoi-aholkulari daukate beren ondoan, «*Erret Etxearen Aholkulariak*» eufemismopean ezkutaturik; spaniar gobernuak bere bufoiak ditu alde guztietatik eta perretxikoak bezala ernaltzen diren parlamentu eta gobernu erregionalistetan ere bufoiak jaun eta jabe dira, xedetzat beren jabeen egitateak eta esanak ederrestea izanik.

adago aintzinako eta gaurko bufoien artean alde **B**bandia, aldiz, haien dibertidoak eta alaitsuak ziren bitartean, gaurkoak seriotasun eta ofizialtasun faltsuen eta artifizialenaren azpian ezkutatzen baitira.



KARLOS SANTISTEBAN (\*)

Crónica urgente de un año que se va

# Hasta 1992 aún tiene que llover mucho

Con 1987, a punto de concluir, bien puede asegurarse que éste va a ser un año para el recuerdo: el pacto de Gobierno PNV-PSOE, la presencia de Yoldi en el Parlamento de Gasteiz, el espectacular avance de Herri Batasuna en las elecciones al Parlamento europeo, la oleada represiva tanto en Iparralde como en Hegoalde, «Hipercor», los atisbos de negociación entre ETA y los poderes del Estado son los puntos más destacados de un año que se cierra con un nuevo atentado de la organización armada en Zaragoza y que se abre con el anuncio de Herri

Batasuna de una campaña para conseguir 500.000 firmas en pro del derecho de autodeterminación. 1988, que está a la vuelta de la esquina, se presenta en cambio con negros nubarrones para el pacto de Gobierno vascongado, cuyos signantes van a tener que enfrentarse, de entrada, con dos escándalos que colean y que centran el interés de la opinión pública: el caso Amedo-GAL y el «dossier Ekintza». Euskadi volverá a ser sin duda el epicentro de la política del Estado, presuroso por arreglar sus contenciosos antes de que llegue 1992. Pero hasta entonces aún tiene que llover mucho.

F. Sistiaga

**E**l indiscutible avance de la izquierda abertzale en todos los campos ha tenido el contrapunto durante 1987 de una represión desatada hasta niveles nunca conocidos en Euskadi. Esta situación paradójica era resumida así por un cualificado miembro de Herri Batasuna: «*los poderes reales del Estado español tienen prisa por alcanzar una solución para 1992. Y, en los procesos revolucionarios está demostrado, sobre todo cuando el enemigo no negocia, que la historia se escribe con renglones largos*».

La explicación es válida desde todos los puntos de vista: las altas jerarquías del Estado, comenzando por la propia Corona y continuando por Felipe González, han apostado muy fuerte para, en el año clave de 1992, integrar al conjunto de naciones y pueblos denominados oficialmente España en el sistema capitalista occidental. Los fastos se están preparando con todo el boato: la economía, tras el paso de los ministros Boyer y Solchaga, se ha puesto en línea de equiparación en cuanto a los métodos a la de los países socialdemócratas-conservadores europeos, mientras que para ese mismo año se abrirán —o, al menos, así está anunciado— las barreras arancelarias con el Mer-



cado Común. Los Juegos Olímpicos de Barcelona y la Exposición Mundial de Sevilla pretenden ser el broche de oro de un sistema que, más que nada, se ha lavado la cara respecto a la dictadura franquista, aunque conserve todavía muchos de los modos y maneras del anterior régimen.

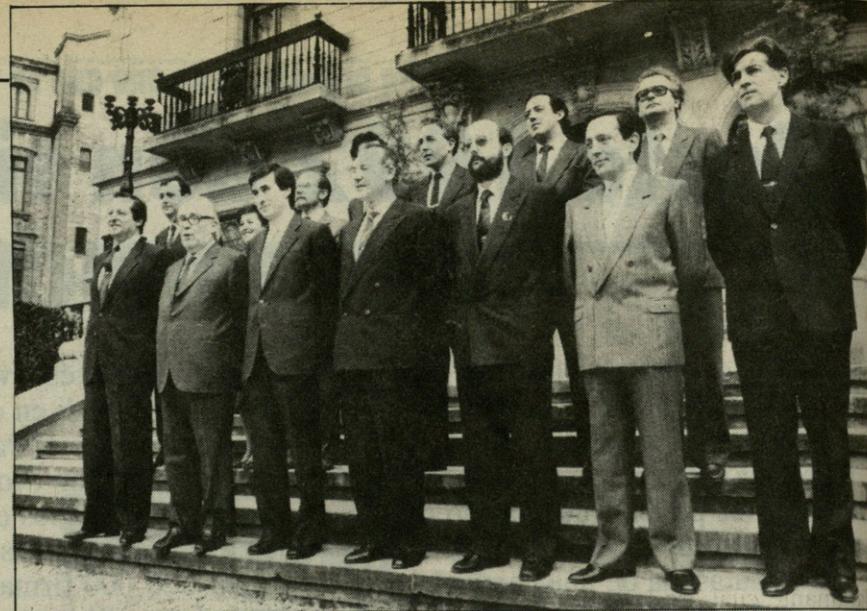
Pero, al igual que durante el franquismo, el Estado español tiene por resolver todavía su problema más latente: Euskadi. Los intentos para cercenar las aspiraciones del pueblo vasco cara a sus libertades nacionales fueron intensos y, en el empeño centralista, los aliados han sido múltiples. Pero todos los afanes de la Reforma se han mostrado como ineficaces y, hoy, a finales de 1987, el desánimo y la inquietud vuelven a cundir entre los gobernantes de Madrid.

### Yoldi y los pactos

El mes de marzo trajo consigo una trágica noticia para los abertzales vascos. **Txomin Iturbe**, histórico y carismático miembro de ETA, había fallecido en Argelia, como consecuencia de un accidente de tráfico. El homenaje multitudinario que Euskal Herria tributó al luchador vasco en su localidad natal, Arrasate, puso en evidencia el profundo enraizamiento de una causa en la conciencia colectiva.

Si 1986 había concluido con una división palpable entre el nacionalismo conservador, 1987 se alumbró con un pacto político que, desde diversas perspectivas, se lo denominó matrimonio de intereses y contra natura: el PNV con su representación parlamentaria reducida a la mitad, optó por suscribir un programa de gobierno con el PSOE para no renunciar a las prebendas que emanan de Ajuria-Enea y Lakua.

Antes de que llegase el acuerdo entre Benegas y Arzallus, Garai-koetxea y Bandrés lo habían intentado desafiadamente con el representante del PSOE en las Vascongadas. Era mucho riesgo conciliar los intereses a tres bandas y **González** prefirió el abrazo con **Ardanza**, sabedor, además, de la debilidad y compromisos de las gentes del viejo partido fundado por **Sabino Arana**. Las cesiones y claudicaciones que el PNV ha realizado en los pocos meses transcurridos



Gobierno Ardanza, tras el pacto PNV-PSOE.



Yoldi, al Parlamento.

ruidos venían a dar la razón a la píllería política del inquilino de La Moncloa.

Herri Batasuna, que propuso un programa político de reconstrucción nacional al PNV y a EA y que ambos rechazaron ante la seriedad del compromiso, decidió acudir al Parlamento de Gasteiz para denunciar un pacto hecho a las espaldas del pueblo. **Juan Carlos Yoldi**, un preso político electo en los comicios autonómicos, fue el portavoz del partido abertzale tras numerosas peripecias tendentes a conseguir su ausencia de la Cámara vascongada. Finalmente, Yoldi pudo hacer oír la voz de un pueblo en lucha: denunció la situación de Euskadi con la separación de Nafarroa, la carencia de un marco político adecuado para la lucha institucional, la necesidad de la reforma de la Constitución española que

prohíbe la soberanía vasca, la crisis económica arrojada sobre las espaldas de los trabajadores, la discriminación del euskara, la situación en las prisiones —«vengo de una cárcel de exterminio»...—, la marginación de la juventud, las mujeres y los ancianos... Fue la primera vez que, y con palabras sencillas y lejos de rimbombancias, la voz y los temas de la calle se dejaron oír entre aquellas paredes.

Meses después, otro preso, **Guillermo Arbeloa**, repetiría desde Iruña el mensaje de denuncia en medio de la vacuidad de una institución empeñada en un proceso electoral rocambolesco.

### HB, a Europa

El espectacular avance de la izquierda abertzale iba a tener nuevo hito meses más tarde con celebración de las elecciones

Parlamento europeo. Tras un amplio debate en las bases, Herri Batasuna decidió presentar una candidatura que contó en el Estado español con el apoyo de las fuerzas de la izquierda real, además de formaciones nacionalistas progresistas.

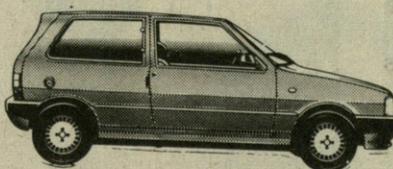
Fue una experiencia inédita que obligó a la izquierda abertzale a sus mejores esfuerzos y que demostró, pese a las intoxicaciones, el espíritu solidario que existe en las naciones y pueblos del Estado para con la lucha de liberación nacional del pueblo vasco. El comienzo de la precampaña indicó claramente cuál era la contestación que pensaban dar las fuerzas reaccionarias al reto lanzado por HB: el atentado contra la casa del pueblo de Portugalete sirvió para montar una operación de desprecio que, al final, se volvería contra los instigadores de la misma.

Pero eso sólo fue el principio. A medida que los representantes de la unidad popular vasca recogían muestras de adhesión y simpatía, las provocaciones aumentaban de tono. Y ya en la recta final de la campaña, el PSOE decidió recurrir a los componentes seculares de la España negra: un sector de la Iglesia, representada por el obispo de Málaga; la patronal, militares ultramontanos y fascistas de pro se juntaron, en unión de guardias civiles y significados militantes del PSOE, a las puertas de los recintos en donde se celebraban los mitines para tratar de reventarlos.

Y, cuando llegó el día de las elecciones, la solidaridad entre los pueblos alcanzó una cota inolvidable: Herri Batasuna, que había acudido únicamente con sus siglas y sin coalición alguna a los comicios, logró cerca de los cuatrocientos mil votos, de los cuales un tercio se obtuvieron fuera de Euskadi. **Txema Montero**, cabeza de lista, es desde entonces eurodiputado en Estrasburgo, en donde trata de articular no sólo la representación de los intereses de la Euskadi que lucha, sino también la de las distintas fuerzas que, agrupadas en torno a los comités de solidaridad, continúan trabajando codo con codo en demanda de libertad.

Herri Batasuna, según los resultados de las europeas, fue ya la pri-

## FIAT-eko aukera



### Uno

FIAT 1 Sting 45-3P	997.230 pta.
FIAT 1 45 Fire-5P	1.116.930 pta.
FIAT 1 60-3P	1.154.170 pta.
FIAT 1 70 SL-5P	1.300.470 pta.
FIAT 1 SX	1.317.760 pta.
FIAT 1 Turboa 1.e	1.590.410 pta.
FIAT 1 Diesela	1.369.630 pta.

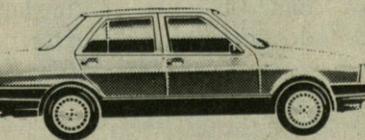
### CROMA

CROMA CHT	2.356.490 pta.
CROMA I.E.	2.782.090 pta.
CROMA Turbo I.E.	3.315.420 pta.
CROMA Turbo D.	3.050.750 pta.



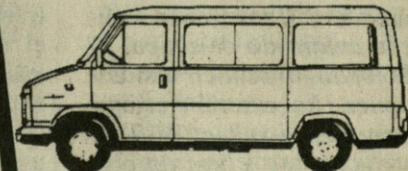
### Regata

REGATA 70 Mare	1.200.000 pta.
REGATA 70 S	1.404.210 pta.
REGATA 100 I.E.	1.792.570 pta.
REGATA D. 2.000	1.751.340 pta.
REGATA T.D. 2.000	2.026.650 pta.
REGATA F-100 I.E.	1.872.370 pta.
REGATA F-D 2.000	1.980.210 pta.



### DUCATO

2.223.200 pezetatik hasita



## AUTO ADARRA

### BANATZAILE OFIZIALA

Gran Vía, 7 - Teléfono: 28 89 83 / José Elosegi hiribidea, 107

**ALDABE.** Irún - Teléfono: 61 38 44 / **IZARRA.** Ibarra, Tolosa  
Teléfono: 67 00 70 / **SAN CRISTOBAL.** Beasain - Teléfono: 88 39 08 / **NIETO**  
**ANAIAK.** Beraun-Rentería - Teléfono: 52 52 90

### MATRIKULATU ONDOKO PREZIOAK

**FIAT**

**PUNTAKO TEKNOLOGIA**

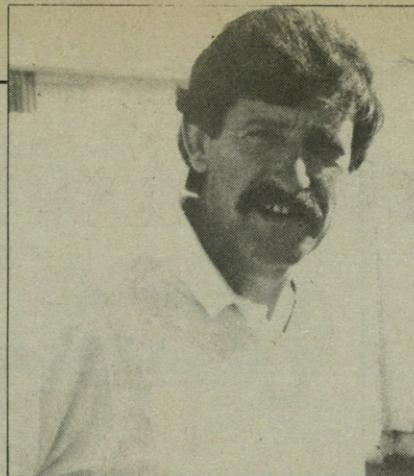
mera fuerza en Gipuzkoa y obtuvo en las elecciones municipales que se celebraron paralelamente unos resultados espectaculares que sólo una serie de pactos y componendas en contra de la voluntad popular la privaron de obtener un número aún mayor de alcaldías que las conseguidas.

### Hipercor

El atentado que la organización armada ETA militar cometió contra los grandes almacenes de «Hipercor», en Barcelona, y que causó un elevado número de víctimas conmocionó la vida política vasca y estatal. ETA reconoció públicamente su error y se autocriticó por haber dejado en manos de la Policía el resultado de una acción que no buscaba incidir contra la población civil. El que el miembro de la Mesa Nacional de Herri Batasuna **Jon Idigoras** alabara la honradez de los «milis» por asumir su yerro le valió duros calificativos por la generalidad de las fuerzas políticas.

Ahora, con motivo del nuevo atentado de ETA contra una casacuartel de la Guardia Civil en Zaragoza, **Idigoras** ha vuelto a poner el dedo en la llaga al negarse a una condena del hecho: «*Da lo mismo lo que digamos. Tras lo de 'Hipercor' fuí calificado de cínico. El asunto de fondo no está en las descalificaciones. La cuestión es que hay un tema político que resolver y, mientras no se eliminen las causas que originan la violencia, seguirá habiendo atentados.*

Quien quizás tenga más claro que nadie estos argumentos es el propio Gobierno del PSOE que, frente a la exigencia democrática de las libertades nacionales, opta por una vía represiva. En estrecha colaboración con el Gobierno francés ha incidido en las deportaciones y en buscar desesperadamente una grieta por la que poder resquebrajar el bloque de la unidad popular. Las redadas contra la comunidad de refugiados, que a las personas mayores de Iparralde les recordó los tiempos del nacismo, y el traslado de presos políticos a diversas cárceles del Estado fueron un envite desesperado para presionar a la vanguardia del movimiento de liberación nacional. Ello, junto con la insistencia en las



**Txomin Iturbe**

vías del arrepentimiento, fueron su alternativa represiva. Las caídas de algunos comandos de ETA hicieron concebir a las autoridades policiales esperanzas de una derrota militar de ETA.

Pero el atentado de Zaragoza ha dejado en evidencia el fracaso de la «opción Barrionuevo». La postura de los personajes políticos se la resumía a **Txema Montero** un militante de ETA, ya con largos años de estancia en la cárcel: «*No nos vale una solución individual. Cuando salgamos no queremos que otra gente tenga que volver aquí por las mismas causas por las que nosotros hemos entrado.*» Los más cualificados dirigentes de Herri Batasuna insisten en proclamar que únicamente la negociación política traerá la paz a Euskadi. Y eso que el mensaje y el sentir del pueblo vasco es cada día más difícil de ser expresado libremente, teniéndose que llegar al absurdo de convocar una manifestación silenciosa —por otra parte, una de las más numerosas celebradas nunca en Bilbao para exigir la libertad de expresión.

El Gobierno del PSOE, que por fin había llegado a reconocer la existencia de negociaciones con ETA, aunque tratara de mitigar el efecto llamándole «diálogos», aseguró, tras el atentado de Zaragoza, que con violencia no negociará. Pero otros datos señalan que, por el contrario, la negociación podría entrar en una fase más activa en los primeros meses del año próximo. Por ese entonces estará en pleno auge la campaña de Herri Batasuna para la recogida de quinientas mil firmas en favor del derecho de autodeterminación para Euskadi, iniciativa que tiene el lamentable contraste del «*acuerdo contra la violencia*», propiciado por **Ardanza**

desde Ajuria-Enea y al que la generalidad de los analistas le han escrito ya el epitafio.

### Amedo y «Ekintza»

Son esos mismos analistas los que coinciden en señalar mayoritariamente que, tras la inoperancia de las instituciones vascongadas y el profundo desgaste que están sufriendo ante la opinión pública los partidos firmantes del pacto de Gobierno, PNV y PSOE van a salir seriamente erosionados de su concurso en los salones de Lakua.

A este deterioro van a contribuir grandemente dos temas no resueltos y que cierran el año natural con una interrogante que, de despejarse, va a tener consecuencias incalculables. Siempre con Euskadi de fondo, el tema **Amedo** y su vinculación con los GAL y las actividades de la misteriosa «**Ekintza**» son dos espoletas de acción retardada que pueden llevarse por delante a los instigadores de tan siniestros montajes.

Porque nadie duda en estos momentos de que el subcomisario **Amedo** está más que comprometido en la conexión GAL-servicios parapoliciales. Pero, lógicamente, el tema no va a concluir ahí. **Amedo Fouce** no es más que un puro títere en el sentido más literal y amplio de la palabra y, tras él —el último número de la revista «*El Globo*» ya lo insinuaba tímidamente— está un amplio montaje del que tendrán que responder personas de más relieve que el tristemente célebre «*Mariflor*». Su caso va a ser un importante reto para la independencia del poder judicial y una interesante puesta en escena de la llamada «*joven democracia española*». Ahora la duda está si será una reedición hispánica del «*Watergate*» o un capítulo del «*celibateria show*».

En el tema «**Ekintza**» lo más sonado aún está por aparecer. Y pese a los aspavientos cínicamente escandalosos de un PNV que pide pruebas y obstaculiza la creación de una comisión investigadora, los agravios y la basura acumulada han sido tantos que difícilmente van a librarse de sus salpicaduras.

El año 1988 está como quien dice a la vuelta de la esquina. Y hasta 1992 aún queda mucho por llover.

# ¿Modernización o sumisión?

K.Uribe

**José Antonio Ardanza**, acaba de declarar en «Cinco días» que «el País Vasco debe realizar un esfuerzo con una visión global, que afecta al sector público, al privado y a las relaciones entre ambos».

A la destrucción de puestos de trabajo se le denominó inicialmente reconversión; posteriormente, reestructuración; ahora, por virtud de la entrada en la CEE, «modernización». Ardanza continúa: «La economía vasca debe ajustarse a las nuevas condiciones internacionales con rapidez y eficiencia. Debe, en otras palabras, modernizarse». Mucho más claro es el consejero de Industria, que en la misma revista afirma que «el sector industrial vasco sigue sufriendo coletazos de la crisis internacional, sobre todo la actividad siderúrgica y transformadora de los metales, por tanto, sigue habiendo un ajuste pendiente».

Resulta evidente que tales declaraciones constituyen casi más que un aviso, una afirmación contundente: tenemos que esperar y aceptar una nueva oleada de destrucción de puestos de trabajo. La suerte está echada. Desde Bruselas llega una orden que no hay otro remedio que aceptar. Lo dice Ardanza (PNV) y lo dice Orús (PSOE). El PSOE no es capaz de desobedecer las órdenes del Capital Internacional ni el PNV las del PSOE, en virtud del Pacto de Legislatura y su coincidencia de intereses, de su incapacidad, de



su sumisión y porque el marco institucional actual carece de competencias mínimas para planificar, decidir y ejecutar en cuestiones económicas, entre otras muchas deficiencias que exigen una urgente solución negociada.

Como dato ilustrativo del papel marginal que juega el Estado en el contexto internacional, veamos los siguientes datos tomados de Servex (12-2-87)\*

El Estado español está encuadrado en AWES. Se observa fácilmente que el Estado ha reducido en una magnitud que representa más de la cuarta parte de la reducción de AWES desde el 1980 a 1985, mientras que la producción mundial en el mismo período ha aumentado. Nos tienen que explicar las razones de tan sumisa conducta, así como el porqué la reducción de

la producción en el Estado se ha efectuado tomando como base el desmantelamiento de Euskalduna. Una vez más insistimos en que a nuestro pueblo se le está castigando desde distintos flancos y, uno de ellos, es el económico.

Otro dato, según la misma fuente de información (19-6-1986), la producción de acero en el Estado español pasó de 12,6 millones de Tm. en 1980 a 14,2 millones en 1985 o sea, la producción ha aumentado también.

**N**os tendrán que explicar el goteo permanente de destrucción de puestos de trabajo en AHV, próxima destrucción de 1.800 puestos de trabajo hacia 1990 y el futuro desmantelamiento de la factoría, que se vislumbra si se mantiene la actual postura del Gobierno central y la absoluta inutilidad del actual marco político.

Construcción naval mundial (en miles de TBC)

Año	España	Awes	Japón	Corea Sur	Otros	T. Mundial
1980	536,3	3.931,8	5.207,2	445,7	3.050,6	12.635,3
1985	253,1	3.088,9	6.498,4	1.633,3	2.948,0	14.168,6



## Euskadi y la opinión pública

K. Zubieta (\*)

**L**a opinión pública en Euskadi, independientemente de las bases sobre las que se sustenta, es una fuerza social que se nos impone. Nuestro mundo no existe como una realidad objetiva, sino como una representación. Todo lo que nos rodea no lo conocemos directamente; lo captamos a través de los mitos, las creencias y los principios, mediante una serie de filtros que hacen que el individuo se construya el mundo en cada momento.

Las acciones humanas están determinadas, no por lo que sucede, lo que es o lo que existe, sino por lo que nos dicen o creemos que sucede; las creencias son, por lo tanto, las que mueven el mundo, la base que conforma la Opinión Pública (de ahí la importancia que se le da desde los partidos políticos o grupos de presión).

### El Consenso Básico

La Opinión Pública es, en cualquier sociedad, el mecanismo principal en la creación del Consejo Básico; pero... ¿a qué nos estamos refiriendo cuando hablamos de Consenso Básico?, ¿cuál es su papel

en una sociedad tan conflictiva como la nuestra?

En pocas palabras, podría decirse que el Consenso Básico es un proyecto de vida común que se instaura explícitamente y cuyo objetivo es el lograr la creación de una forma de convivencia según la cual el ciudadano renuncia a su fuerza para someterse al poder establecido.

Generalmente cada sociedad cimenta su razón de ser en una serie de círculos concéntricos en los que se basan las creencias. Es un «Centro Sagrado» que alberga el Consenso Básico y que constituye lo que la sociedad considera que es ella misma (de aquí procede el término de «soberanía», es decir, quién es la fuerza y quiénes tienen la capacidad de decidir en esa sociedad).

Pero, en contra de lo que pueda parecer, el Consenso Básico nunca es tan absoluto como para que no se produzcan disidencias. Tampoco es absolutamente rígido, sino que tiene una movilidad casi imperceptible para los individuos.

En este sentido, nuestras reivindicaciones nacionales en el marco del Estado opresor español son

**«La sociedad de masas representa al individuo autorizado y aislado, y el Estado y los medios de comunicación intenta absorberlo»**

conflictos en el propio Consenso Básico; lo ponen en duda y permiten opiniones que afectan a la propia esencia de la sociedad.

Hay que tener en cuenta, por otra parte, que estamos inmersos en una sociedad de masas, que debido a su propia naturaleza deja sin protección al individuo frente al Estado, a los medios de comunicación y a la publicidad (al perder los vínculos comunitarios). La sociedad de masas representa al individuo atomizado y aislado, y el Estado y los medios de comunicación intentan absorberlo. Se cae así en un tipo de estado totalitario que, al no poder proporcionar la seguridad, le lleva a pequeños contactos ficticios con la muchedumbre a través, precisamente, de los medios de comunicación.

Es así que en nuestra sociedad cada vez se debilitan más los grupos sociales.

El Consenso Básico lo que hace, en realidad, es producirse y reproducirse a través de mecanismos sociales que afectan a la totalidad de los individuos y son necesarios para que esa sociedad pueda existir. Pero, a la vez que necesario, es también arbitrario, porque no se basa en nada que no pueda ser cambiado.

#### **Mecanismos para la reproducción del consenso básico: dominación simbólica**

El principal mecanismo de dominación simbólica utilizado por las instituciones de un estado es el sistema de enseñanza; mecanismo que regula decisivamente la Opinión Pública. A través de este sistema se legitiman y reproducen en los individuos los criterios de jerarquización dominantes (jerarquizaciones, por otra parte, arbitrarias, ya que para conseguir esa unanimidad es necesaria una coherencia social muy grande y un desconocimiento total de

**«Nuestra sociedad está dominada por una Opinión Pública preponderante; existe una visión del Estado que es general en cada momento de la Historia y esto es porque la sociedad construye a los individuos a su imagen y semejanza»**

los fenómenos sociales). En el sistema de enseñanza no importa tanto que el individuo tenga buen comportamiento como que se reconozcan como buenos determinados comportamientos.

Lo que hace, a fin de cuentas, la Dominación Simbólica es imponer valores, definiciones y jerarquizaciones, y lograr así que se reconozcan como

legítimas, ocultando las relaciones de fuerza en las que se oculta y funda.

Se oculta como tal dominación y se pone el desconocimiento de las arbitrariedades que implica (la Dominación Simbólica es arbitraria porque se hará con el total desconocimiento de los dominados). Pero este mecanismo para la reproducción del Consenso Básico no afecta por igual a todos los campos. Así, cuanto más importante es una jerarquía, más instituciones sociales están comprometidas en su defensa; es el caso de la LEY, amparada por los jueces y la Policía.

En Euskadi, la precedente afirmación se convierte en paradoja, ya que la Constitución (expresión final del marco legal de un estado) no ha sido aprobada por la mayoría de los vascos y, en este sentido, no cuenta con el necesario consenso que obligue, si no es por la fuerza, a su acatamiento.

**«Es necesario recalcar que la Dominación simbólica se realiza, sobre todo y especialmente, a través de las instituciones»**

Pero de este tema nos ocuparemos más adelante; lo que es necesario recalcar en este apartado es que la Dominación Simbólica se realiza sobre todo y especialmente a través de las instituciones, y que éstas deben de estar legitimadas, aunque no cumplan un interés social sino una defensa de los valores y definiciones del poder dominante.

#### **La socialización de los individuos en nuestra sociedad**

Nuestra sociedad está dominada por una Opinión Pública preponderante; existe una visión del Estado que es general en cada momento de la Historia y esto es porque la sociedad construye (a través, como ya hemos dicho, de sus instituciones) a los individuos a su imagen y semejanza; crea las personas que ella necesita. Pero, junto a esta naturaleza del individuo (podríamos llamarla biológica), se construye otra naturaleza en el hombre, que es la cultura; es decir, la naturaleza social. A través de ésta, interpretamos y conocemos la realidad según las definiciones previas que hemos aprendido para reproducirlas, y es este proceso el que llamamos socialización, es decir, el proceso por el cual las definiciones previas son interiorizadas por el individuo, que las hace suyas.

Este aspecto es importante (aunque no tengamos espacio para tratarlo con mayor amplitud) porque el modelo de sociedad que se nos quiere imponer a base de represión y diarias arbitrariedades no podría constituirse finalmente si no penetra antes en las conciencias individuales para hacerlas a su imagen y semejanza.

Llegados a este punto, nos resulta imposible no hacer una referencia al papel que juegan los medios

de comunicación a la hora de introducir este modelo único de organización de los individuos.

En general, los medios de comunicación desempeñan un papel muy importante en la reproducción de los esquemas básicos del grupo dominante; pero esta máxima no es tan cierta en nuestro país, donde los individuos mantenemos fuertes lazos de unión con los grupos primarios.

En Euskadi, los Medios de Comunicación de Masas tienen poca capacidad para sustituir a ese grupo primario que siempre es coherente (el mensaje del medio se presenta, en cambio, como incoherente y prepotente y, en cualquier caso, en abierta oposición a nuestros intereses com pueblo soberano). A este respecto, los medios de comunicación del Estado español mantienen la censura, en cuanto ocultación del verdadero proceso que viene dándose en Euskadi.

Pero esta censura puede volverse contra los censores si está en contradicción con los intereses del grupo al que va dirigido. Los vascos poseemos una percepción selectiva a través de la cual interpretamos los mensajes totalitarios que se nos quieren imponer.

(Nunca se ha debatido, por ejemplo en TVE, la opción legítima de la independencia de Euskadi, tan deseada por un amplio y mayoritario sector de la población vasca).

#### Euskadi y la opinión pública

En general, sólo existe un momento en que se pueden superar las tendencias de la Opinión Pública, y este momento es el de las elecciones. Pero es aquí precisamente donde radica el gran engaño de la supuesta «Sociedad Democrática», en nombre de la cual se cometen toda clase de arbitrariedades e injusticias. En sistemas pluripartidistas, el ciudadano expresa su preferencia a través de las urnas, pero esa preferencia no se refleja proporcionalmente en el gobierno, que durante un tiempo concreto mantiene y refuerza el Consenso Básico.

**«En Euskadi, los Medios de Comunicación de Masas, tienen poca capacidad para sustituir a ese grupo primario que siempre es coherente; el mensaje del medio se presenta, en cambio, como incoherente y prepotente»**

En este sentido, el Gobierno de Opinión no tiene por qué ser gobierno democrático, ya que éste se basa en la Opinión a través del voto, y no en la Opinión Pública (sobre la cual debería basarse el Gobierno de Opinión).

Por otra parte, las sociedades democráticas son sociedades con un Consenso Básico estabilizado y para que éste se dé son necesarias algunas condiciones que en Euskadi no se dan.

Así, es preciso que exista una aspiración común para la convivencia de los individuos en un territorio específico, circunstancia que no existe en

nuestro país. También es necesario un acuerdo sobre, al menos, los procesos fundamentales que faciliten la competencia política en paz; así como un reforzamiento mediante acuerdos que todos acepten porque sienten que esos acuerdos no degradan sus aspiraciones.

A este respecto, apuntar cómo el Pacto Antiterrolista firmado en Madrid no ha sido firmado por las dos fuerzas nacionalistas mayoritarias en Euskadi, y el posible «Acuerdo-Ardanza» ha despertado ya demasiadas reticencias.

Pero, sobre todo, para que el Consenso Básico sea efectivo y mayoritariamente aceptado en una sociedad, debe darse un acuerdo unánime sobre la Constitución. Si esto falla, la sociedad estará, como dice Cassier, siempre sobre un volcán.

Este hecho parece amenudo olvidarse, así como también parece olvidarse que en nuestro país no está definido un mínimo nivel de garantías jurídicas para la representación justa de todos los grupos, funcionamiento de todos los partidos políticos, libertad de expresión y juego de mayorías-minorías (la reforma de la Ley Antiterrorista no será más que otro remedio en la falta de legalidad jurídica que padece nuestro pueblo).

a misma existencia en Euskadi de quinientos presos políticos, de más de mil refugiados, extraditados y deportados, supone la presencia de amplias zonas sociales no integradas en el Consenso Básico, y, por tanto, un foco de resistencia permanente, ante el cual sólo cabe una solución que pase por la negociación política.

\* Licenciado en Ciencias de la Información

## IBILKI KIROLAK

Kirol oinetakoak  
Txandalak  
Galtzak  
Alkondarak  
Galtzerdiak  
Kirol makinak  
Kanguruak



Calzado deportivo  
Chandalas  
Pantalones  
Camisas  
Calcetines  
Aparatos  
Chubasqueros

**KARHU** - Especialistas en zapatillas deportivas y de competición en función de la anatomía del corredor

La Torre, 9. Telf.: 416 63 67. Bilbao

BILBO ZAHARRA

Naturari eskerrona eskaintzeko ospakizun baten nondik-norakoa

# Neguko solstiziotik Gabonetara



Gabonak gainean ditugu eta dagoeneko gauza guztiak —gehienak— prest daude familiek, bilduta, egun alai batzu pasa ditzaten. Familia bilduta... senideren bat beharrez ez badago etxetik kanpo; egun alaiak... igaro berri den urtean zehar sortutako egoerak horretarako beta eskaintzen duen heinean. Baino, azalez behintzat, pozak beteko gaitu egunotan —eguraldiaz arduratzen direnek iragarri dutenez, badirudi elurrrak berak bisitalditxo bat egingo digula paisaia ere «ad hoc» apaintzeko—. Horren erraz asebeteko ez dena urte amaierako egunotan

astindu ohi gaituen kontsumorako grina izango da. Neurriz gaineko kontsumo gogo itsu honetatik at ez da natura geldituko eta, ondorioz, berriro ere hor-hemenka gorostia eta beste edozeren alde edo kontrako kanpainak egiten ibili beharko dute talde ekologistek. Baino, gaur egungo oinarri komertziala alboratuta, zein da egunotako jaien jatorria?

M. Urkia

Urte amaierako ospakizunak Kristautasuna baino askoz zaharragoak direla aipatu behar dugu aurrenik. Beraz, orain-

goan ere, kristau kutsuaren azpian «pagan»tzat jo ohi diren usadioak «besterik ez» dira. Antzineko herri gehienek eguzkia zuten jainkotzat —beste izen batzuren artean Ortzi bezala ezaguna euskal mitologian—. Urtean zehar bi dira gure

sistemaren izarraren gorabeherarik nagusienak: udako eta neguko solstizioak, hain zuzen. Eguzkiaren irudia —semea esango digute ikerlari batzuk— sua dugu, antzineko herriengan izugarrizko eragina izan zuena... kobazuloak berotu, elika-

gaiak hobetu, basapiztiak aldendu erazten zituen... Gaur egun ere sua eta solstizioak elkarren eskutik datozkigu. Udakoari dagokionez, San Juan sutea dugu; gure arbaso euskaldunek, berriz, Gabonak zirela eta —neguko solstizioa—, «Gabon zuzi», «Olentzero enborra» edo «subila» zeritzen enbor «berezi» batez baliatuz piztu ohi zuten behekosua. Eta hemen agertzen zaigu lehenengo aldiz Olentzero izena. Dena dela, geroxeago hitzegingo —idatziko— dugu azken urteotan lorturiko ikaragarrizko arrakastari esker errauts zaharretatik berpiztu den personai herrikoi eta zoragarri honetaz.

## Naturari eskerrona

Esan dugun bezalaxe, gizatalde zaharrenengana, kriston eragina izan zuen eguzkiak baina, Gabonei dagokienez, nekazal iraultza neolotikoa gertatu zenetik eguzkiaren garrantzi hau areagotu egin zen. Lurrik urtaroen arabera eskaintzen ditu emaitzak eta, jakina, nekazariak alperrikako lana ez egiteko Naturaren zikloak derrigorrez hartz behar ditu kontutan.

Izadiaren zikloan, neguko solstiziok aurrera Naturak bere atsedena hartzen du, udaberriak hastera emango dion ziklo berriaren zai. Gaur egun abenduaren 21ean izaten da neguko solstizioa baina egutegi julianoak sortutako aldatza izan aurretik hilaren 25garren egunean bertan zen. Egunerako uztu bilduta zegoen eta lurra zein nekazaria prest zeuden negua nola edo hala gaintitzeko. Gaur egun Santomaseko periek —ez ahantzi maizerrek errientak orduantxe ordaindu behar zitzutenik— tixeribodek eta abarrek aipaturiko egoera gogorarazten digute. Egin beharrekoa egina zegoen eta, Naturaren zikloa amaitu bezain laster, jaia ospatu behar zen. Bestalde, hurrengo urtea igaro berria baino hobea —edo, gutxienez, ez zedila txarra goa izan— eskatzeko dena gobernatzen zuen jainkoaren ohorezko ospakizunak egin behar ziren, hots, eguzkiaren ohorezko ospakizunak. Beraz, lehen aipatu digun kristau kutsua kentzen baldin badiegu Gabonei, Naturari eskerriona emateko jaia baizik ez dugu aurkituko.



## Erromatarren garaia

Erromako enperadoreek jai hauek sakaratu erazi zituzten. Lau garren mendetik aurrera eguzkia —jainko— eta enperadore —jainko bilakaturik— parekatu ziren. Are gehiago, «*dies natalis solis invicti*» zeritzen egunean, solstizioan hain zuzen, enperadorearen urtebetetzea ospatu ohi zen.

Bestalde, ugaltasunaren jainkoaren Saturnoren omenez ospatutako «*saturnalak*» denboraldi berean egiten ziren —gogoan izan uztaren emaitzak—, bai Bacoren omenezko «*bakanalak*» ere. Hauek ospetsu bilakatu dira oso alaiak omen zirelako —gaur egun ere, matizazioak aparte utzita, kriston jaitzat jotzen ditugu «*bacanalak*»—. Ohi tura zahar honen «*izpiritua*» gureganatu bide dugu gaur egungo Gabonetan. Bainaz ez «*izpiritu*» hori bakarrik. Erromatarrek Baco jainko jaio berriaren irudia garraiatzen zuten kalez kale bere seaska txoan —kristau mitologiak dioenez, Nazaretek Jesusi aska batean jaotzea egokitut zitzaien— eta jaiotako jainkoaren amari, Ceresi, «*Birgina santua*» eta halakoak esaten zizkioten. Bacori, berriz, ondoko esaerak botatzen zizkioten: «*Ehové Baccus*» eta «*Annouel*» (Noel). Bainaz erromatarrena ez zen beste munduko zerbait, edo hobe esanda, mundu guztian zehar ospatzen zen halako zerbait neguko solstizioan... Egipton, jainkoaren izena Osiris zen eta guztiz ahaldun gaztetxoa

bere amaren besoartean ziohan; Grezian, Adonis eta Apolo —erromatarrek greziaren mitologia oso osorik bereganatu zutenik ez da ahantzi behar—; Indian, Agni; Iranen, Mithra; Manu eta Buda beren eragingunean; Kristautasunean, Nazaretek Jesus.

## Olentzero maitagarria

Lehen, solstizioen ospakizunak eta sua lotuta zeudela aipatzekoan, Olentzero agertu zaigu. Baina Olentzerok, pertsonai baldar, jatun eta miresgarri honek zerikusirk al du suarekin? Leitzan, Berastegi, Larraun, Arakil eta beste herri askotan Olentzero nekazaria dugu. Aralarren, berriz, artzaintza du lanbide. Baina, horrez gain, herri guzti guztietan ikazkina dugu. Ikerlari askoren ustetan, Olentzero eguzkiaren errepresentazioa da... neguko solstizioan agertzen zaigu, ikazkina da, begi gorri eta dizdiratsuak ditu, aurpegia beltzez tindaturik darama...

Olentzero basoan bizi da eta, aldatza, mezulari edo iragarle bezala, herrira —kalera, gaur egun jaisten da, bizkarrean otia eta aina arraz osaturiko zama daramalarik. Gabonetan, familia osoa oheratu ondoren, Olentzerok kebidetik sartu ohi du. Horregatik tximiniak behar bezain garbia utzi behar da aurretik. Etxean sartuta, «*subila*» berotzen da eta, sua itzaltzekotan aurkitu balu, daraman zamaz baliatuz berpiztu egingo luke. Gero,

borondate oneko jendeek utziriko jakia —gazta eta intxaurrak, esate baterako— irensten ditu, aldi berean bere zahato pottolotik ardo tragoxkada ederrak eztarriatuz zeren etaardoa ikaragarri gustatzen omen bait zaio.

Agur, Mari, agur

Jende askok usten duenez, Olenzero jentila da eta, dagokion mezuari lana betetzen, Kristoren jaotzaren berri gizasemeoi ekarri zigun. «Kixmi» —Kristo— jaio zen egunean bertan «Mari»ren erresuma agortu zen. Halaxe adie-

razten digute kopla zaharrek: «Olentzero joan zaigu mendira lanera intentzioarekin ikatz egitera.

Aditu duenean  
Jesus jaio dela  
lasterka etorri da  
berri ematera».

Dena dela, mendeetan zehar ahantzirik ez baina oso nekazal giro zehatzetan zokoratuira iraun duen tradizio honen jatorrizko esanahia ezin da aurkitu. Gehiegizko denbora igaro da horretarako. Gainera, denboraren poderioz, ohitura herrikoi zaharrak —bizirik iraun nahi baldin badute— me-

mentuz mementuko gizarteei ego kitu behar zaizkie. Iza ere, Olenzeroaren esanahia —balego— urtero berrinterpretatzen behartuta gaude. Eta —gure uste apalean, noski— azken hamar urteotan pertsonai honek ezagutu duen berpiztea Euskal Herriak bere antzineko kultur ondasunean etengabeko bilatzeari zor zaio, bizirik iraun nahi duen herri zahar-gazte baten adierazgarri.

... Beraz, neguko solstizioak, Ortziren eskutik, Olenzero mezuari, ekar diezazuen behar bezalako urte berri bat. Osasuna, maitasuna eta askatasuna... zoriona, azken batean.

## Las predicciones para 1987

¿Qué nos depara el año entrante 1988?, se preguntará usted, lector—a de Punto y Hora. Si sigue estas líneas, o lo que es lo mismo las opiniones de los hados que hemos consultado descubrirá el enigma. Según el «aztia» de Aralar, en Euskal Herria, se producirán acontecimientos relevantes que repercutirán notoriamente en la vida política vasca. Es rotundo al afirmar que la negociación política con ETA se hará realidad. Al respecto

coinciden estas predicciones con las de Mari, «sorgina» de Anboto, quien recalca que la Alternativa KAS será abordada en las máximas instancias del Estado, pronosticándose grandes avances en esa materia. El problema de la violencia y la paz en Euskadi, así como las bases que darán con la solución política para nuestro pueblo es lo que predice Txus, pitonisa de la Margen Izquierda de Bilbo, consultada por Punto y Hora. «Antes —sentencia— habrá días de intenso dolor, hechos violentos y sangrientos, que harán retomar el origen del problema en Euskadi hasta el punto que, importantes políticos, hasta la fecha proclives alas vías policiales para solucionar el conflicto, se inclinarán por el diálogo. En este sentido, la crisis del Gobierno jugará un importante papel.

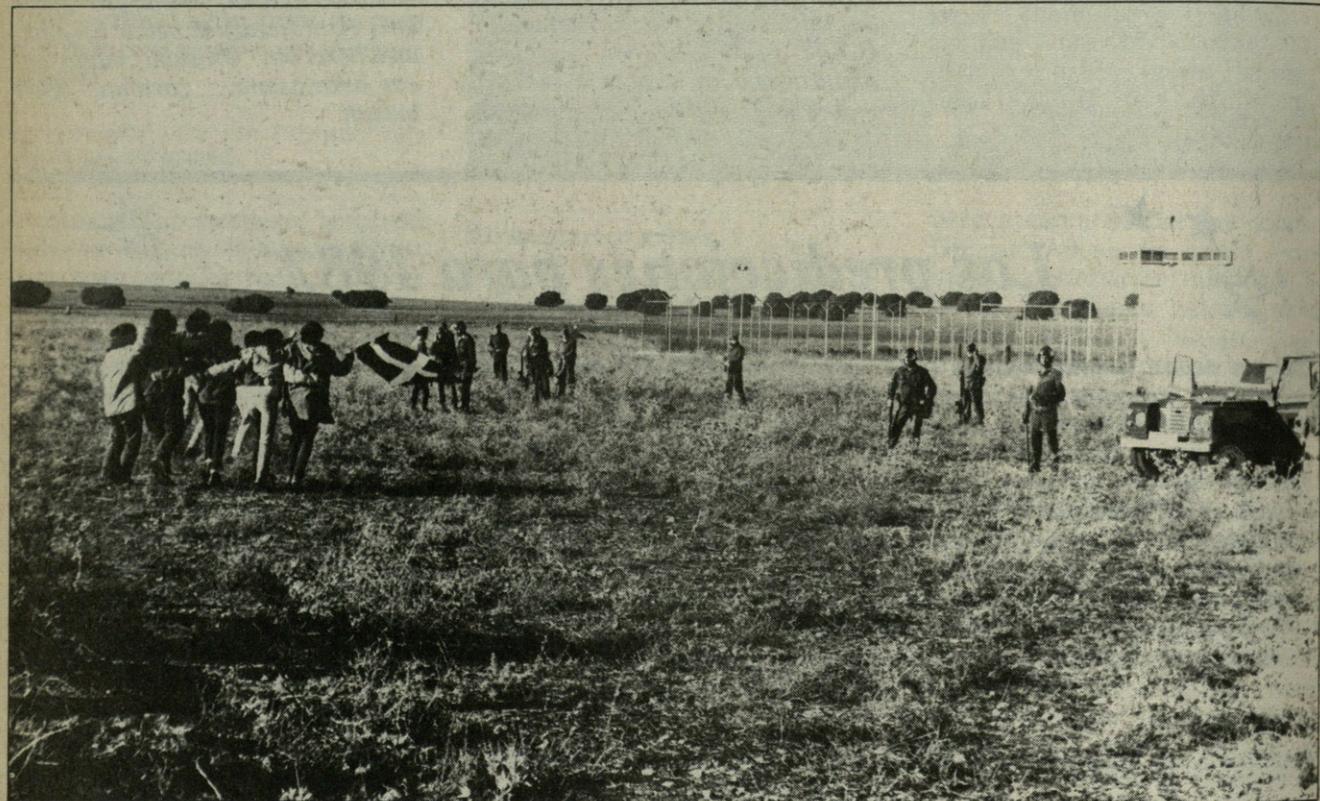
A continuación pasamos a destacar lo más interesante que deparan los hados, tanto en Euskadi como más allá de sus límites geográficos.

Gravemente enfermo de cáncer, Ronald Reagan abandona la Casa Blanca para dar paso a los demócratas. Los conflictos de América Central paulatinamente se irán resolviendo, mientras que la crisis del Golfo Pérsico se agudiza. El integrismo no será exclusivamente protagonista en el Oriente. En otras latitudes, y sin ir más lejos en Europa aunque con diferentes connotaciones, cobrará especial importancia. El Papa Wojtyla, se verá envuelto en un escándalo sin precedentes. Se reabre la actividad parapolicial en Euskadi—Sur. El «GAL—gate» español pondrá fin al Gobierno de Felipe González. Un próximo encuentro en Miami entre Julio Iglesias e Isabel Pantoja y la posterior unión de la pareja será la campanada del año en asuntos de sociedad. Primeras figuras de EE darán el definitivo paso al

- ★ PSOE. Tras un turbulento asunto Juan María Bandrés se alejará, definitivamente, de la política.
- ★ Producto de la crisis del Gobierno central, se anuncian elecciones. Suárez regresa a la Moncloa aunque su partido no ha logrado la mayoría absoluta. En Gasteiz, por consiguiente, se disuelve el Parlamento. El nuevo gobierno central anunciará su intención de negociar con ETA. El parlamentario vasco Juan Carlos Yoldi, candidato a lehendakari, contraerá matrimonio. Carlos Garaikoitxea busca alianzas con H.B sin obtener resultados. La actriz norteamericana Jane Fondarechazará el papel protagonista sobre la vida de una «etarra arrepentida». Cuando la amnistía esté al caer, Francia se reafirma como «tierra de asilo».

Campaña de fin de año

# Herrera, de nuevo, punto de encuentro de la solidaridad con los presos vascos



Mantener vivo en unas fechas tan entrañables el recuerdo de los ausentes por motivos para con los presos y refugiados, expresar el apoyo a este último colectivo con el boicot también durante las fechas navideñas a los productos franceses y hacer llegar este apoyo y calor humano solidario hasta las mismas puertas de la prisión modelo de Herrera, son algunos de los objetivos que las Gestoras pro-Amnistía se han marcado para esta nueva edición de la ya tradicional campaña navideña.

Entre los actos previstos en el programa que a marchas forzadas están elaborando las Gestoras pro-Amnistía, destacan tres actos importantes: los homenajes a los caídos por la represión, el Olen-

Las Gestoras pro-Amnistía ya están de nuevo metidas en campaña, en este caso, tradicional en el calendario anual de lucha, la campaña de Navidad. El acto central, una vez más, la marcha a la cárcel de Herrera de la Mancha, que se desarrollará el próximo día 26.

**Agus Hernán**

tzero, que se organiza en cerca de un centenar de pueblos, y la marcha a Herrera de la Mancha, acto que adquiere una especial relevancia por la nueva política apli-

cada este año contra el colectivo de presos —la dispersión— política contra la que, a la hora de escribir este artículo, llevan 46 días en huelga de hambre los presos políticos Horcajo y Kortadi, encarcelados en la prisión de Badajoz y, en la actualidad, en el hospital.

## Actividades

Los homenajes a los caídos por la represión de cada pueblo y zona que se desarrollan en esta campaña, junto a los homenajes a presos y refugiados, que caracterizan la de verano, son dos actividades que las Gestoras quieren estabilizar en su quehacer anual.

Lo mismo ocurre con los olen-tzeros, que el día 24 recorrerán los pueblos y barrios de toda Euskal



Herría y, donde los cantos de recuerdo a presos y refugiados y la recogida de dinero con destino a ambos colectivos, serán una constante.

Otras actividades previstas por las Gestoras son la recogida popular de comida, charlas en las que se proyectará el vídeo de la pasada marcha a Herrera, edición de di-

versos materiales, balance represivo del presente año, además de movilizaciones en algunas zonas y barrios en torno al principio de año y Reyes.

Sin embargo, la actividad central de la campaña es, sin lugar a dudas, la marcha a la cárcel de Herrera de la Mancha, que partirá el

día 25 por la noche en autobuses repletos de personas solidarias y que, tras recorrer setecientos kilómetros, se concentrarán en las puertas de la prisión.

«Muy alto es el listón que nos hemos marcado para este año con la marcha —explica Juan Mari Olano, uno de los portavoces de la Comisión Nacional del organismo—. Por una parte, superar en número a las 7.000 personas que nos juntamos el año pasado, con lo que ello supone de trabajo para los comités de cada pueblo y barrio. Por otra parte —prosigue—, organizar mejor el acto a celebrar en las puertas de Herrera. Vamos a intentar que, a lo largo de siete horas, los presos conozcan todo lo que en el aspecto musical y festivo se está dando en la calle, haciendo por supuesto un acto político ágil y también festivo». «Sabemos que como organismo popular somos ambiciosos —enfatiza Olano— pero estamos seguros de lograrlo». Finaliza haciendo un llamamiento a todos los partidos políticos, organismos populares, colectivos diversos, solidarios con los presos y refugiados, para que «apoyen este campaña y esta marcha, o sea que, a empezar a preparar las cestas de comida, los termos de café, y por supuesto, las txarangas, cohetes, petardos y todo lo que haga ruido, que el día 25 hay que coger el autobús y salir para Herrera, los presos se lo merecen».

## Las Gestoras de gira por el Estado español

**E**xplícate las conclusiones de los recientes «Encuentros sobre la Represión y la Tortura» celebrados en la Facultad de Derechos, analizar la situación represiva que se está dando en Euskal Herria y pedir solidaridad y apoyo para la marcha a Herrera, son los objetivos que las Gestoras pro-Amnistía se han marcado para la gira de charlas que están desarrollando por diversos puntos del Estado español.

Las primeras, se realizaron los días 23, 24 y 25 en Catalunya, donde **Gary Arriaga** analizó, en varias reuniones y charlas, los puntos citados.

El pasado día 5 y 6 de diciembre, fue la ex-refugiada entregada por la policía francesa, **Begoña Clemente**, quien participó en unas «Jornadas Antiimperialistas», en Barcelona.

En Galiza ha sido **Koldo Barkala**, uno de los responsables de Bizkaia, del organismo, el encargado de ofrecer charlas en Vigo, Santiago, Orense y La Coruña, y de mantener reuniones con familiares de presos políticos gallegos.

**José Luis Martínez**, responsable de Nafarroa, estuvo por su parte en Zaragoza, en dos charlas, una de ellas en la Universidad. Andalucía fue el escenario, el pasado fin de semana, de diversos actos, destacando la marcha a la cárcel de Almería donde 150 personas solidarias con la lucha de los presos vascos allí encarcelados, realizaron el pasado sábado. Las charlas en Sevilla, Granada, Almería y Córdoba, fueron realizadas por **Karmelo Landa** y **Manu Arakama**,

ambos miembros de la Comisión Nacional del organismo.

La zona Cántabra ha sido también escenario de charlas: Gijón, Oviedo, Langreo y Mieres, de la mano del abogado de las Gestoras, **Iñaki Goioaga**.

Finalmente, este fin de semana próximo, se desarrollará, en Córcega, y organizado por la organización anti-rrepresiva «A Riposta», una jornada de debate sobre el tema de la represión a los pueblos en lucha en la que tomará parte en representación de las Gestoras **Iñaki Uribe**. La semana que viene será Valencia y Madrid el último escenario de la gira solidaria de charlas y reuniones, con el fin de extender los lazos con los presos y refugiados vascos.

F. Sistiaga

**A** primeras horas de la mañanita, con el ralente en los cristales, más vale no asomar la cabeza por la ventanilla. Tampoco es muy prudente pasar de la FM y los cuarenta principales a los gorjeos de la onda media.

— Asesinos, asesinos, asesinos...

Tres veces, como los juramentos de **Judas**, el alcalde de Zaragoza lanzaba su histeria o su indignación por cualquiera de las emisoras que emiten los informativos en cadena. Así que, con las cumbres de los Picos de Europa como mudo e impólito **Buda** silencioso, ya sabes lo que te espera por la tarde, **Jon**.

Fue una pena que «*El chiquito de Amorebieta*» no profundizase en el arte de Cúchares porque vergüenza torera, que dicen los entendidos, le sobra en cantidad.

— Mire, señorita, si critico la acción de ETA ustedes me van a llamar cínico; y, si no lo hago, ustedes van a decir que estoy en connivencia con la organización armada. El tema es otro: deben darse soluciones políticas en Euskadi para que dejen de producirse.

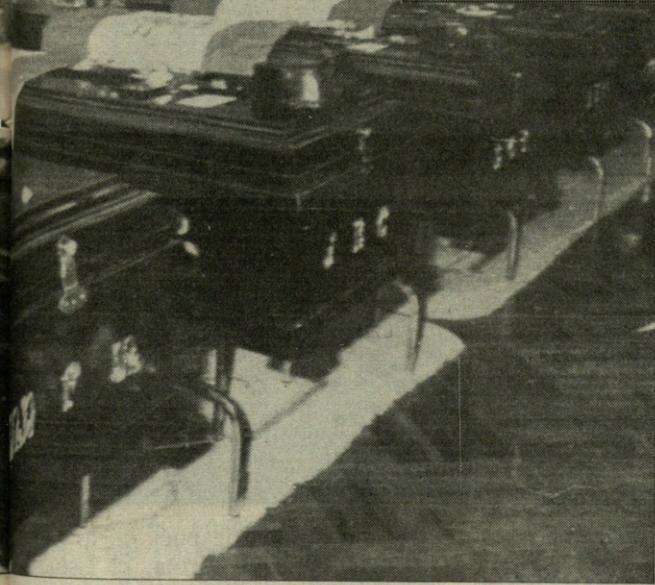
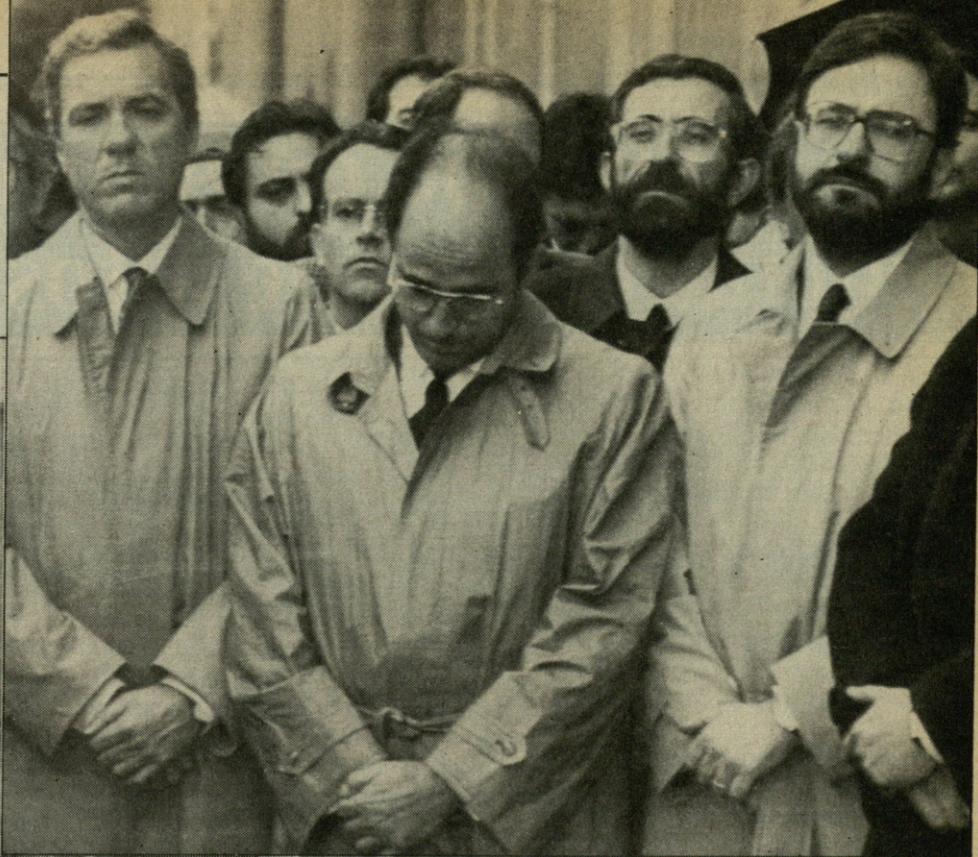
En los tendidos de prensa, claro está, se monta el revuelo y los santones de la crítica se santiguan escandalizados: «*Idigoras no condenó el atentado de ETA*». Los titulares venden —¿o quizás cabría mejor decir se venden?— y, ¿qué quieras que te diga, vidiña?, Euskadi sigue añorando justicia y libertad.

Porque vamos a ver: ¿no os habíais cansado de intoxicar que ETA estaba prácticamente desmantelada y que la victoria policial era posible? Y ahora ¿qué? Otra vez la misma dinámica: cualquier madrugada los CRS llegarán a llevarse a las esposas y a los hijos de refugiados y las mazmorras volverán a llenarse de



## Noticias del año que

gente a la que encarcelan sus cuerpos, pero no sus ideas. Y cuando son muchos los que piensan que no hay posibilidad de defender los ideales democráticamente es cuando suenan las armas. Y hay sangre. Y muertes en todos los bandos en lucha. Ya sé que habrá algún fiscal con la lupa puesta a la búsqueda de una hipotética justificación y apología del terrorismo. Pero que no siga: no hay nadie que en Euskadi ame la necrofilia, ni tenga ya lágrimas para el dolor. Pero en Euskadi la libertad aún está por llegar y, mientras esto no se comprenda, las cuencas de los ojos tendrán que resecarse más todavía y Zaragoza u



# está por llegar

Orbaizta serán tristes jalones en la búsqueda de esa paz negociada.

Y ya no vale, vidina de rubia melena al viento, preguntarse si «en las bases» van a surgir discrepancias y contradicciones. Esa historia quedó perclitada en el año de gracia —o de desgracia, según se mire— de 1987. Amén.

## La solidaridad

Así que 1988 va a ser otra cosa. Por la noche, cuando la funcionaria **Mateo** había abandonado ya su gineceo televisivo, el futuro era esperanza. Misma-

mente en el Xixón de las corrupciones y el paro brutal.

— Oye, **Jon**, ¿y cómo se va a valorar la campaña por la autodeterminación?

Los comités de solidaridad están en otra onda. Viven y sienten Euskadi y, con un culín de sidra de por medio, la espicha no para.

— Porque vamos a conseguir quinientas mil firmas, ¿verdad?

Entonces el tema entra por derroteros insospechados: ¿qué va a hacer la mesa del Parlamento de Madrid?, ¿qué sucede si no da vía libre y validez a la recogida de firmas? Toda una cuestión que, en los albores de la primavera, Euskadi va a dilucidar.

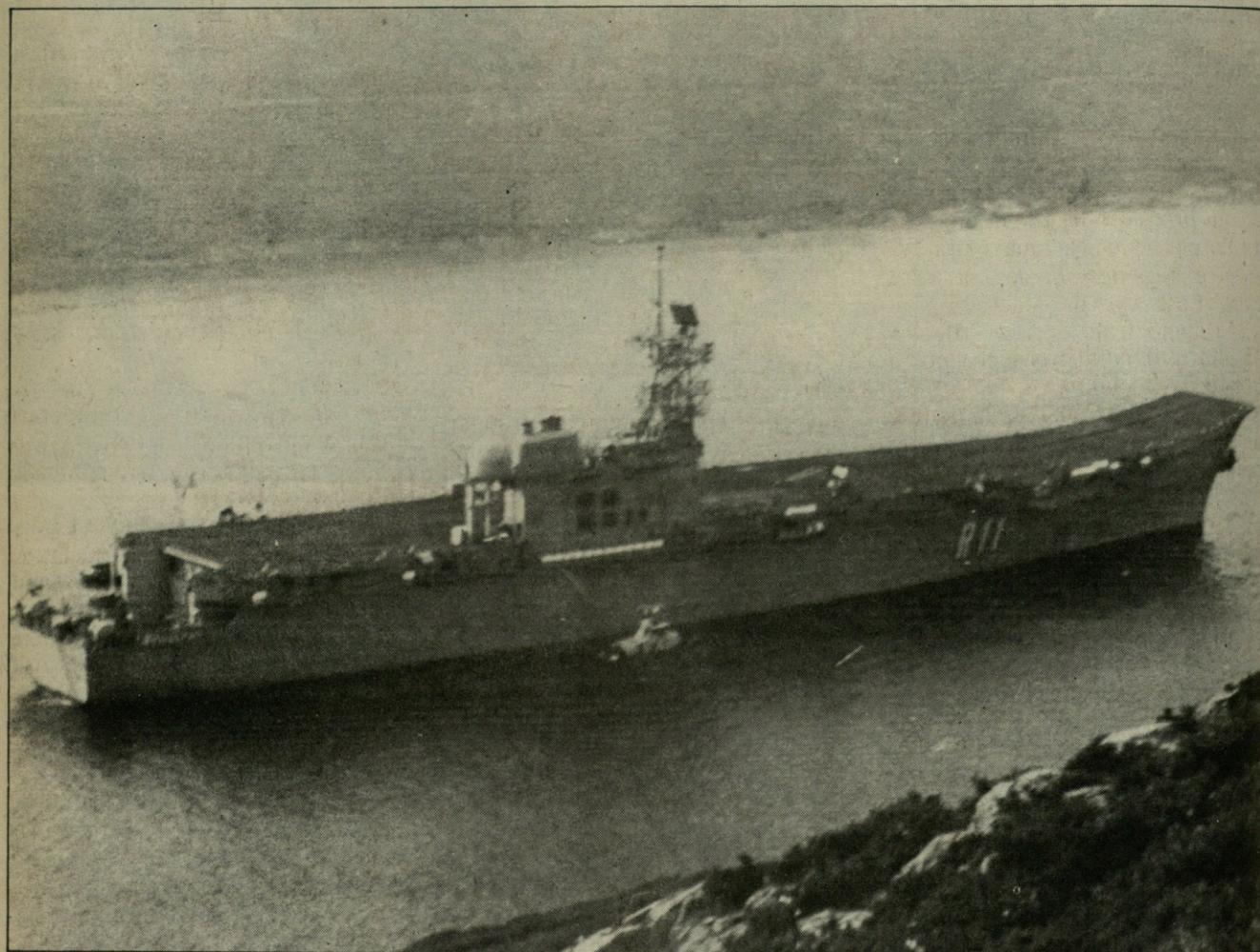
— En todo caso recogeremos las firmas y el sistema puede entrar, una vez más, en contradicciones.

Claro: los afamados bailarines «Caralinda» y su séquito de «primadonnas» ya no van a tener cuerda sobre la que sostenerse y —oh, Euskadi— el mundo es de los cascantes, los yuppies y los postmodernos.

Aún así, 1988 empieza con «e»: de enero y de esperanza. Y por mucho que diga **Solana** que si suenan las armas «aquí no hay diálogo», bien sabe él que los tiros —y esta vez no quiero ser textual— van por otro sitio. Ahora, cuando ya 1987 comenzó su irreversible marcha atrás, hay que hablar de otras cosas. De temas serios. Por ejemplo —y sin afán de enumerar— ¿para cuándo la negociación?, ¿para cuándo poder olvidarnos del término Vascongadas y poder escribir Euskadi sin más?, ¿para cuándo una solución a la lacra del paro?, ¿para cuándo el adiós definitivo a tanto marrón y a tanto verde uniformado?, ¿para cuándo el poder decidir por nosotros mismos el futuro?

Esas y no otras son las noticias que espera el pueblo. Las mejores noticias, por ejemplo, del año que está por llegar.

# «Príncipe de Asturias», portaaviones de altos dineros



**U**nas pruebas saldadas con la primera avería: la deformación de una cubierta interna por la sobrepresión a que fue sometido un tanque de combustible. Eso no se notará en la fecha de entrega, ha dicho la empresa constructora, la Empresa Nacional Bazán, que ha achacado la avería a un «olvido», al no abrirse una válvula que permite la salida del aire del tanque, y añadiendo que las pruebas se hacen para detectar fallos.

## «La airosa proa de la nave...»

Contaron las crónicas que «la airosa proa de la nave surcó las aguas de la ría ferrolana...». El futuro buque insignia de la Armada entrará en servicio en mayo de

Un proyecto franquista, retomado por el postfranquismo y que harán realidad los socialistas. Un proyecto bautizado inicialmente con el nombre de «Almirante Carrero Blanco» y rebautizado con el de «Príncipe de Asturias». Se trata del primer portaaviones de la Armada Española que entrará en funcionamiento en mayo próximo, si se cumplen los plazos previstos, y que ha realizado ya sus pruebas de mar.

Artebakarra

1988, tres años después de lo previsto, y, de esta forma, el Estado español ingresará en el restringido club de quienes disponen de portaaviones, club que hoy incluye tan sólo a los Estados Unidos, la Unión Soviética, Gran Bretaña, Francia e Italia. La idea surgió en tiempos franquistas cuando el Estado Mayor de la Armada dijo que era necesario contar con un portaaviones. Otras necesidades más urgentes arrinconaron el proyecto, que fue sacado de su letargo por los ucedistas. En 1977, se firmó el contrato con la Bazán, dos años más tarde fue colocada la quilla y la botadura tuvo lugar en el último gobierno de UCD, con Calvo Sotelo. Si Dios no lo remedia, entrará en servicio con los socialistas,

para, según se dice, «competir» con los buques de su rango que, actualmente, forman parte de las flotas de la OTAN. De él se dice también que será el eslabón principal de la más poderosa fuerza naval de combate española de la que dispondrá la Armada en 1990.

#### Una «chapuza» de cien mil millones

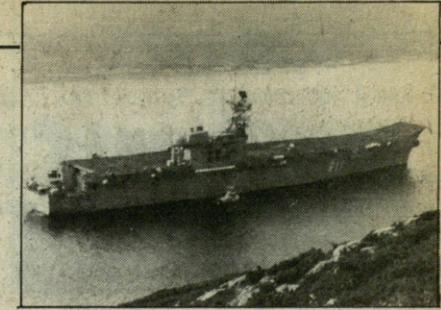
Su construcción, para los críticos, ha sido una «chapuza», fruto, además, de la improvisación permanente; mientras, para los mandos de la Marina, el hecho de ser un prototipo ha permitido a los astilleros españoles una extraordinaria experiencia de la que carecían en este tipo de buques. Eso sí, quizás como fruto de todo ello, los 35.000 millones de pesetas, presupuestados inicialmente, han pasado a ser 105.000 a causa de la demora de su construcción y de la incorporación de nuevas tecnologías. Será, sin duda, uno de los más dilatados partos navales de la construcción naval española.

Dicen los expertos que la construcción de este buque es un buen reflejo de las penurias presupuestarias de la Marina de Guerra española, así como de la indecisión política, de la falta de criterios y de las oscilaciones de quienes debieron impulsar su realización desde el mismo momento en que se hizo patente su necesidad. También su botadura fue juzgada por ciertas personalidades, expertas en construcción naval, como un acto precipitado, técnicamente chapucero, sujeto a un oportunismo político, totalmente reñido con las características de un plan de construcción de navíos de tal envergadura tecnológica. En realidad, se trata de un prototipo de nuevo diseño, que no han experimentado todavía ninguna de las flotas de guerra occidentales. La participación de empresas norteamericanas ha abarcado equipamiento, ingeniería y construcción, siendo el resto netamente español.

#### El lío de la botadura

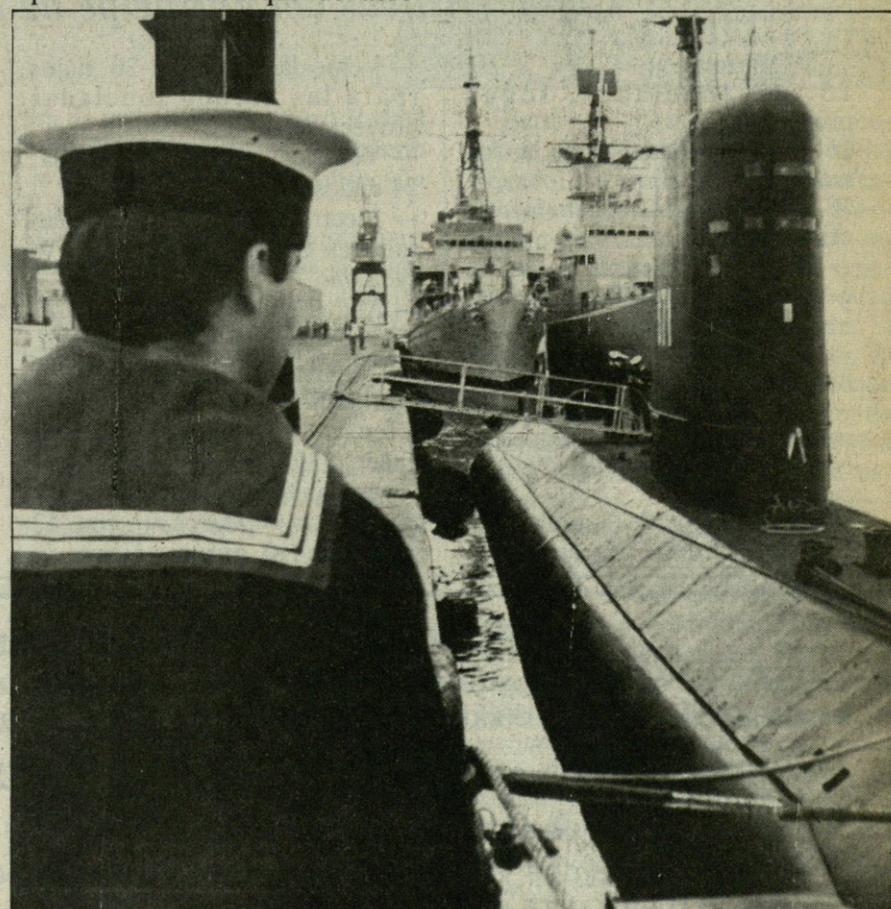
Fue en ese momento cuando afloraron las irregularidades de su construcción. Los técnicos consideran que el plan de construcción es correcto cuando el casco de un

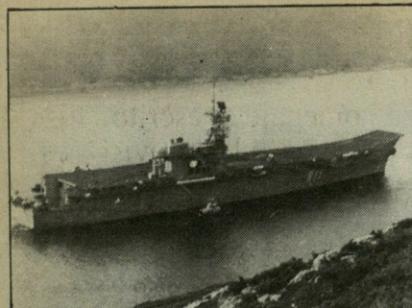
bueque se lanza al agua con un 60% de su equipamiento de a bordo, ya instalado, durante las tareas en dique seco; cuando el casco se cierra conforme a los planes de construcción, sin necesidad de abrirlo y parchearlo posteriormente. El «Príncipe de Asturias» es, en este caso, la contrafigura, el ejemplo de cómo no debe hacerse una construcción naval. El barco fue botado con una torre de mando que correspondía a una fragata, no a un portaaviones, y hubo que sustituirla. La misma suerte corrió la popa, al cambiar el sistema de timón y por la instalación de sistemas antimisiles «Meroka», no contemplados en el proyecto inicial. Asimismo, la incorporación de nuevos elementos ocasionó variaciones en su centro gravitatorio... en otras ocasiones hubo que agujerear el casco para instalar «polines» o plataformas de armamento. Y así un largo etcétera. Como consecuencia de todo ello, ha subido el número de toneladas de desplazamiento —de 15.000 a 18.000— pero se ha bajado en velocidad. También se ha ampliado la capacidad de embarque de aero-



naves en detrimento de la capacidad de autodefensa. El portaaviones podrá llevar a bordo hasta un total de 37 unidades, entre «Harrriers» y helicópteros, cuando en principio sólo eran 20 aparatos. También irá dotado de helicópteros «Sea King», provistos de radares «Search water», especie de «minisawacs» para alerta lejana, y los modernísimos helicópteros «Seahawks», eficacísimos antisubmarinos...

La eficacia operativa del «Príncipe de Asturias» se completará con la entrada en servicio, formando parte del grupo de combate, de cuatro fragatas tipo «FFG», una de las cuales, la «Santa María», ha sido ya entregada a la Armada. El presupuesto de cada una de ellas se eleva a 60.000 millones de pesetas, una vez instaladas a bordo todos

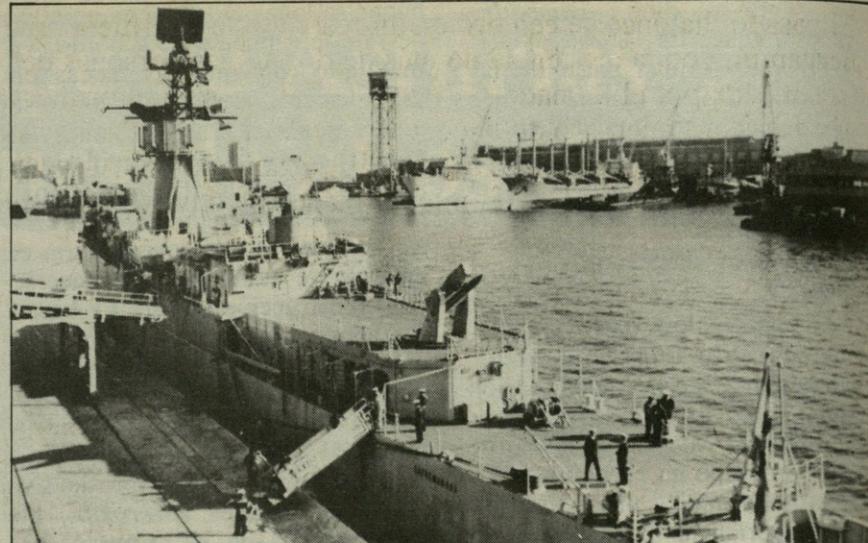




los sistemas de armas que porta.

### Buscarle un hermanito

Cuando el buque todavía no ha sido entregado, ya se ha dicho que «en solitario» no estará en disposición de prestar servicio al 100%. Se ha hablado de los «tiempos muertos», o baja temporal del portaaviones por razones de mantenimiento o reparación. Esa ausencia se dejará sentir especialmente en tiempos de tensión o peligro de guerra. Para esos períodos, se dice, se necesita contar con otro portaaviones. Se ha esgrimido el ejemplo italiano, donde han buscado compañero para el «garibaldi» y ya se piensa en un tercer «hermanito» para la década de los 90. Se argumenta que un desembolso tan considerable para las arcas del Estado no ofrece su ren-



tabilidad máxima si no se procede a botar, a mayor o menor plazo, otro buque de las mismas características que cubra los períodos obligatorios de inactividad de estos navíos.

Entre los mandos de la Armada, la opinión sobre el «Príncipe de Asturias» es satisfactoria, en el sentido de que su laboriosa gestación ha sido una magnífica ocasión

para que la construcción naval española de guerra adquiera una extraordinaria experiencia de la que carecía hasta ahora. La circunstancia de ser el «Príncipe de Asturias» un prototipo —el «Décalo» llegó hecho y rehecho de los Estados Unidos— permitirá proyectar y construir totalmente en astilleros españoles los portaaviones que en el futuro necesite la Armada.

### Características del «Príncipe de Asturias»

- Desplazamiento: 15.000 toneladas, según proyecto.
- 16.200 toneladas, según la Armada.
- 18.000 toneladas, según fuentes oficiales.
- Eslora: 195 metros.
- Manga: 24 metros.
- Calado: 6'7 metros
- Cubierta de vuelo: 175 X 29 metros.
- Rampa o «Sky Jump»: Inclinación del 12%, que reduce el consumo de combustible de despegue un 20%.
- Propulsión: 2 turbinas gas LM 500, 40.000 CV en total.

- Velocidad máxima: 26 nudos (para las 15.000 toneladas proyectadas)
- Velocidad máxima sostenida: 24 nudos.
- Electricidad: Tres turbogeneradores de gas de 2.500 KW cada uno.
- Autonomía: 7.500 millas a 20 nudos (para 15.000 toneladas).
- Tripulación: 780 hombres: 1 almirante, 1 comandante, 88 jefes y oficiales, 145 suboficiales, 539 marineros.
- Armamento: 4 montajes antimisiles tipo «Meroka», con 12 tubos de 12 mm. y ritmo de

fuego de 1.800 disparos por minuto. 6 Harrier AV-8 B, 13 helicópteros.

— Combustible: Tanto el buque como aviones y helicópteros utilizan el JP-5.

— Radares: 5 en total: superficie, exploración aérea, aproximación de aeronaves, designación de tiro y navegación; aparte, recibe la información de los radares de las fragatas.

— Escolta: 5 fragatas: «Santa María», entregada el 12 de octubre de 1986. «Victoria», «Numancia», «América». La viabilidad de la quinta está en estudio.

### PUNTO Y HORAko irakurleei

PUNTO Y HORA egiten dugunok, datorren 1988. urtera begira, gure desiorik onenak eskaini nahi dizkizugu, irakurle laguna. Zorionak.

1988  
1988  
1988



### A los lectores de PUNTO Y HORA

Quienes hacemos PUNTO Y HORA os deseamos a todos, lectores-as de la revista, lo mejor para el año 1988. Zorionak.

El pasado día once se celebró en un restaurante madrileño una cena homenaje al escritor José Bergamín, con la asistencia de más de doscientas personas desbordando todas las previsiones. Organizada por el llamado «Grupo 38», no fue sino el primer acto de importancia en recuerdo del fallecido miembro de la generación del 27. Entre los asistentes, se encontraban personas vinculadas a organizaciones políticas de izquierda, intelectuales, amigos del escritor, artistas o miembros de colectivos ciudadanos.

## José Bergamín homenajeado en Madrid

Manuel G. Blázquez

Según los organizadores, la idea del homenaje, surgió de «intelectuales y gentes de izquierda en un sentido amplio», que ya hace un año organizaron otro popular homenaje al republicano y socialista **José Amat**. Aunaron puntos de vista para, posteriormente, ponerse en contacto con fuerzas políticas y gentes del mundo de la cultura. Consideran la cena el punto de partida para un amplio homenaje que en enero y febrero tratan de extender a la Universidad Complutense y al Ateneo de Madrid. En Cataluña tienen previstos también actos y esperan que se realice, así mismo en Euskadi. Como dato importante se encuentra la probable edición de un libro con textos inéditos de **José Bergamín** y aportaciones de otros autores sobre su persona y obra.

### Intelectuales y artistas se suman al homenaje

El «comunicado manifiesto número tres del homenaje a Bergamín», va firmado por el Grupo 38 y las personas que han ido sumándose al mismo, entre las que se encuentran nombres de periodistas como **Antonio Alvarez Solís**, **Angel Parra**, **Julio Cerón**, **Xabier Sánchez Eruakin**, **José Félix Azurmendi**, **José Antonio Novais**; o escritores de la talla de **Alfonso Sastre**, **Eva Forest**, **Cristina Maristany**, **Rafael Lorente**, **Ian Gibson**, **Rafael Alberti**, **Fernando Savater**. Actrices como **Pepa Flores**, directores de cine como **Basilio Martín Patino** o **Antonio Artero** y un largo etcétera de profesionales de la cultura y el espectáculo entre los que no falta la fi-



gura de un torero: el diestro **Rafael de Paula**, amigo de José Bergamín y a quien éste dedicó su libro *«La música callada del toreo»*.

Cerca de ciento cincuenta personas son ya las adheridas al manifiesto, en el que se llama a la reflexión *«sobre la persona de quien pudo ser un símbolo de la conciencia crítica: José Bergamín»*.

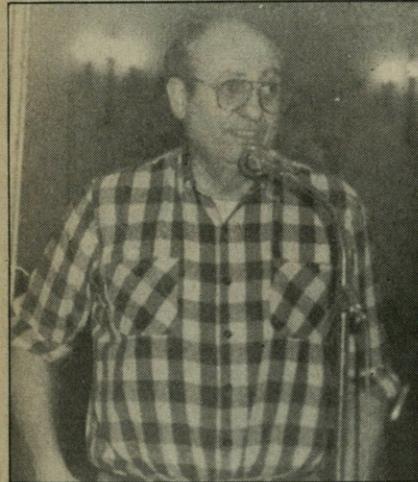
### El mensaje de Bergamín

Destacan, además de la figura de **Bergamín**, dos de sus actitudes fundamentales *«frente a la miseria de nuestra sociedad: en cuanto a la cultura la lucha por el compromiso del artista con su realidad social y los intereses populares y en contra de la cultura pactada con el poder a cambio de privilegios. En la política, su oposición tenaz a la corrupción de los principios de la lucha antifranquista, que hoy se plasman en la traición a toda esa lucha y a los luchadores, por parte de quien detenta el poder en pacto con las fuerzas de la reacción»*.

Entre el «Grupo 38», heterogéneo en actividades e ideas, se ha llegado, sin embargo, a un planteamiento común sobre **José Bergamín** en el que se hace difícil separar su faceta literaria del compromiso político, su posición ética ante todas las facetas de la vida. Si éste condenó repetidas veces la transición de la Monarquía, porque no había solucionado ninguno de los problemas de fondo que tenían todos los pueblos del Estado español, ahora, con los repetidos homenajes, los firmantes retoman su imagen para aclarar más de una situación en nuestra sociedad actual. Definiéndose como iniciativa ciudadana, encuentran en **Bergamín** *«la figura del luchador social a secas, sin calificativos, ni ordenamientos»*. Sin considerar el homenaje un acto de culto fúnebre sin embargo, lo presentan como ejemplo para *«los que hoy se avergüenzan de su pasado y creen que somos simples voces en el desierto»*.

Aprovechando la figura de quien presidiera en 1937 la Alianza de Intelectuales Antifascistas y el II Congreso internacional en defensa de la Cultura, quiso hacerse en esta

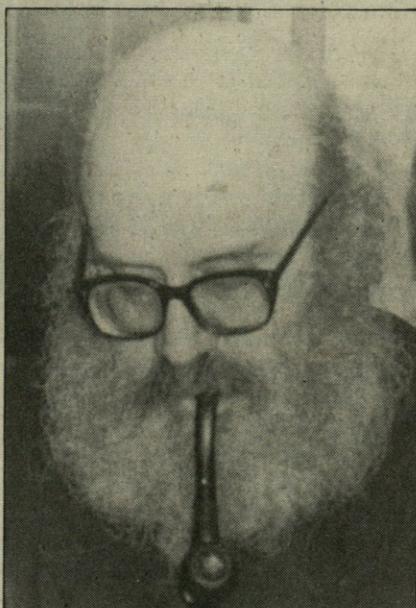
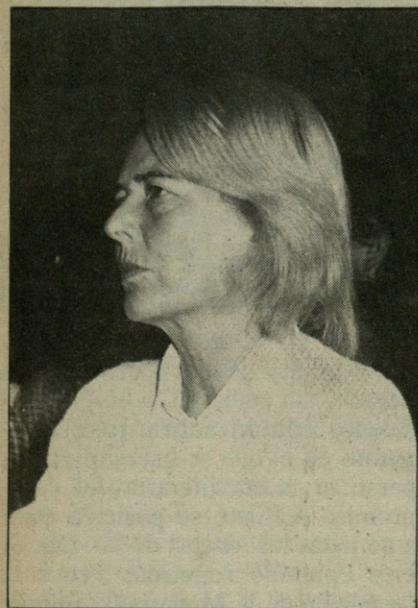
tación de los trescientos mil extranjeros «tercermundistas, a fin de que lleguen los hombres blancos y rubios del norte». Tras calificar de «parodia» la celebración del V



Los periodistas Xabier Sánchez Eruaskin y Manuel Blanco Chivite; Cristina Maristany, Julio Cerón y Rafael Lorente, presentes en el homenaje a Bergamín.



Sánchez Eruaskin, en la foto junto a Bergamín



cena homenaje un acto de unidad en el que «organizados e independientes hagan un llamado a que la conciencia ciudadana se vaya extendiendo a capas más amplias». Recordándose además, por boca de uno de los representantes del «Grupo 38» algunos de los abusos del poder, contra el que siempre Bergamín fue rebelde.

Se denunció en el acto el reciente acuerdo con el que se restringe el derecho de manifestación en la Capital, debiendo aprobarse el dónde y cuándo por parte de la Administración. El creciente racismo propiciado por la ley de extranjería, que acabará con la depor-



timos años del escritor en tierras de Euskadi. centenario del «descubrimiento de América», hicieron, los intelectuales, hincapié en la marginación de «tres millones de ciudadanos del Estado español» en nombre de «una industria digna de Europa». Y Europa estuvo presente para decir lo que hasta el momento no consiguieron los sucesivos gobiernos de Alemania Occidental, padres del invento, se implantará en el Estado español como primera experiencia en el mundo: «este gobierno no sólo se conforma con tener uno de los sistemas de control informático más desarrollado de Europa, sino que será el primer país de Europa y del mundo que implante el carnet de identidad informatizado, mediante el cual, se interconectarán todos los bancos de datos de la administración y la seguridad dejándonos desnudos, sin posibilidad de defender nuestro derecho a la intimidad».

Un variado número de oradores, se fue sumando a lo largo de la noche para analizar la figura de Bergamín. Si unos ponían más énfasis en sus valores literarios, otros recordaban sus fidelidades políticas y los más resaltaron su entereza ante las desigualdades de la vida, un saber estar en la «vida cotidiana, la del hombre sencillo, y no la de los opulentos».

La escritora Cristina Maristany resaltó en un escrito, leído ahora, tras enterarse de la muerte de Bergamín, sus entrañables encuentros junto con el escritor Rafael Lorente en su exilio de París. «Marginado hasta el final —dijo Maris-



resaltó la amistad que los unió en los úl-

tany — irrumpías eternamente joven, empezando siempre donde ellos terminaban».

El periodista **Sánchez Eruaskin**, tuvo entrañables recuerdos del último encuentro con la persona ya cercana a su muerte, del que fuera director y fundador de la revista *«Cruz y raya»*. Fue en la prisión de Nanclares de la Oca a través de un cristal y cuando *«esa vida que fue puro testimonio»* contaba ya ochenta años. Al igual que **José Félix Azurmendi**, consideró su amistad con **Bergamín**, como un recuerdo para toda la vida. *«Tuimos la fortuna de vivir con él aquel último año. No hay fronteras para nadie —añadió— porque el espíritu de Bergamín nos une a todos».*

**Manuel Blanco Chivite, Julián Marcos, el editor Pepe Esteban, María Cuadra, Isabel Escudero y Carlos Alvarez** leyeron a los asistentes hermosos poemas de quien escribiera *«Existir es pensar y pensar comprometerse»*, o de producción propia en su honor.

Sus respectivos exilios, el último en el año 63, gracias al buen hacer de ministros de **Franco** como **Manuel Fraga Iribarne**, que lo expulsaron tras encabezar un manifiesto contra las torturas y represión sufridas por los mineros asturianos durante su huelga, fueron repetidamente expuestos. Idénticamente recordó la fidelidad de **Bergamín** hasta la muerte de las ideas republicanas. Ideas que irónicamente chocaban en su casa del número seis de la plaza de oriente de Ma-

drid, frente al Palacio Real y donde en palabras del poeta **Carlos Alvarez**, se producían *«concentraciones graves en momentos peligrosos»*, en alusión a las históricas llamadas del General **Franco** cada primero de Octubre.

Otros sectores, como el representado por **Manuel Espinar**, sindicalista y concejal del ayuntamiento de Leganés, prometieron su empeño para que el homenaje a **Bergamín** no quede sólo en círculos intelectuales sin que trascienda al ámbito laboral. Una representante del Comité de Solidaridad con Colombia, aprovechó para recordar a los presentes la situación de su pueblo y de todos los de América latina. Adhesiones como las de jóvenes colectivos de poetas o las de combatientes antifascistas iraquíes en el exilio, completaron este encuentro que no fue sino el primer paso, según los con-

vocantes, de otro más amplio para rehabilitar el prestigio sociopolítico y cultural de quien se mantuviera toda la vida en la raya de la ilegalidad, en la ladera marginal de los poderes. **Alfonso Sastre y Eva Forest**, contribuyeron al recuerdo de su amigo y maestro a través de un escrito *«Desde Hondarribia donde yace lo único que de Bergamín ha muerto»*.

Mención aparte merece la recopilación que en un libro de cincuenta páginas, ha realizado para la ocasión el Comité de Solidaridad con los Pueblos de todos los artículos, escritos o entrevistas que escribiera **José Bergamín** en **PUNTO Y HORA** y *«Egin»*. Tras una detallada cronología de su vida y obra del autor de *«El cohete y la estrella»* o *«Tres escenas en ángulo recto»*, muestra cada una de las palabras que **Bergamín** publicó en la última etapa de su vida.

## Los muertos que vos matáis

Javier Sánchez Eruaskin(\*)

**J**osé Bergamín es un intermitente resucitado que, desde su húmedo y clandestino lecho de hierba de Hondarribia, es capaz, todavía de ganar quijotescas batallas contra molinos de viento, disfrazados de gigante.

**José Bergamín** estuvo la otra noche en Madrid y allí, enmarcado en un extraordinario decorado hortera de patio de la Alhambra para recién casados, dictó una nueva lección genial de inconformismo, reuniendo en una misma mesa a republicanos de toda la vida junto a pálidos poetas primerizos, socialistas del PASOC, punitales del viejo FRAP, humoristas desgarrados de la pluma o el lápiz, abertzales infiltrados, amigos de **Rosa Coutiño** o de **Otelo de Saraiwa**, socialistas desengaños, comunistas con la hoz y el martillo en el corazón, ex-felipes que cultivan la lucidez del 68, luchadores del Emecé o de la Liga, representantes ojerosos y famélicos de frentes de lucha de Asia y América Latina, militares de la UMD y anarquistas de **Durruti** y **Ascaso** y hasta gurus de la Platajunta, junto a perdedores de una ruptura democrática que se quedó asfixiada en el fondo de algunas octavillas pisadas en el asfalto mojado de un Madrid que no supo llenar con cava el hueco que dejaba en el Pardo el agonizante de la Clínica La Paz.

**José Bergamín**, en cambio, hubiese acertado con la receta de champaña la otra noche y sus sangrientas ironías contra los Borbones y sus escoltas siameses **Guerra-Felipe** o **Felipe-Guerra**, que *«tanto monta, monta tanto...»* habrían dado en el clavo de un auditorio variopinto, en el que, junto al compromiso diario y oscuro de los luchadores de siempre, se sentaba el diletantismo de crepusculares inconformistas. Pero es que, precisamente, el inconformismo venía a decantarse finalmente como único aglutinador de unos muertos resucitados a la convocatoria de lucha de un familiar fantasma, enterrado hace unos años en un lejano cementerio marino.

**B**ergamín se lo hubiese pasado en grande la otra noche. Su fastuoso sentido del humor y la ironía le habría ayudado a apurar el trago del folclorismo, para fijar por todo lo alto el definitivo puyazo de la no rendición y el intragable mensaje, desde el otro mundo, (el verdadero, el de todos los días, el de las inundaciones en los barrios, del paro de los braceros andaluces y de la evacuación de los campesinos de Finisterre) de un esqueleto que blande en una mano la tricolor republicana y en la otra una ikurriña de victoria.

(\*) Periodista.

La sociedad, nuestra sociedad de consumo, produce diariamente cientos de toneladas de basura. Sin embargo, aunque no dentro de la sociedad sí en sus márgenes, hay un núcleo de gente (¿o quizás una etnia?) que vive, o más específicamente, sobrevive de los desechos. Cada día y cada noche los «rebuscadores» aguardan, apostados en los vertederos municipales, a que el camión de la basura haga su aparición. Nunca saben de antemano si el botín va a ser valioso o no —la basura, al igual que la bolsa, tiene sus altibajos— hasta que han terminado de peinar las montañas de «material» que forma cada descarga. «Pero por lo menos tenemos aunque sólo sea pa una mala pringá» (cocido), dicen con cierto tono de resignación en la voz...

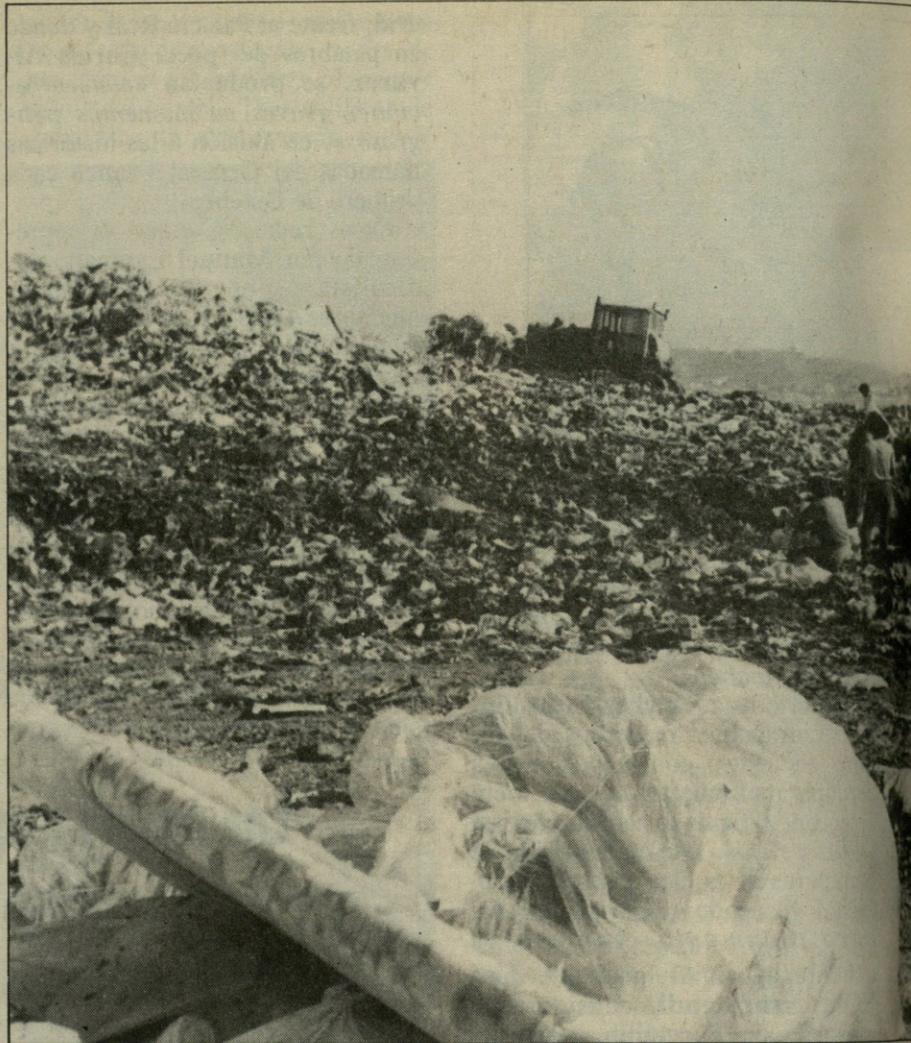
N. Serrano

Fotos: Andrea Rudon

**P**acurri, el Negrito, el Tuerto... (casi todos se conocen por el apodo) han llegado a esta profesión «porque no tenemos otra cosa mejor y hay que llenar la barriga», afirma el Negro o «porque es lo único que sabemos hacer», añade Rodríguez, alias el Pescaor, y apostilla: «estoy en este oficio desde hace treinta años y, bueno, por lo menos puedo dar de comer a mis hijos».

#### La higiene brilla por su ausencia

Se hace difícil creer que Rodríguez y los demás rebuscadores sigan aún con vida y, aparentemente, gozando de buena salud, después de haber estado trabajando en este valle de la inmundicia donde el olor a podredumbre es capaz de aniquilar el olfato más insensible, donde las ratas se pasean



**Los «rebuscadores» visitan cada día los vertederos en busca de objetos de valor**

## Vivir de y en la basura

a sus anchas, donde los gusanos se procrean a su libre albedrio y donde uno puede toparse con sorpresas tales como cuerpos humanos, sobre todo de recién nacidos, en estado de descomposición.

¿Ropa o material protector contra gases lixiviados (producidos por los residuos orgánicos), bacterias, infecciones, etc.? En absoluto. La única protección que

llevan encima son un par de guantes, y no siempre: «Es que trabajar con guantes... se te escapa todo, además ¿para qué? a nosotros no nos mata ni el matarratas», grita Manolillo a mis espaldas. Si no cabe duda, deben de estar inmunizados contra todo. Si no, es imposible que sigan tan ricamente al pie del cañón.

El vertedero municipal de Málaga, situado a las afueras de la



ciudad, cuenta ya con veinte años de existencia. En él se depositan, diariamente, seiscientas toneladas de basura. El municipio de esta ciudad alberga a 347.760 habitantes censados y otros tantos, o más, fluctuantes.

Hasta hace escasamente cuatro años, el vertedero ha estado completamente incontrolado, sucediéndose serios accidentes entre los rebuscadores que, ansiosos por llevarse los mejores materiales, no esperaban a que los camiones finalizaran la descarga sino que, por el contrario, se ponían justo debajo para poder ser los primeros y elegir mejor. Fue en 1983 cuando se intentó, sin éxito alguno, prohibir la entrada a los rebuscadores. Pero la empresa Limasa, contratada por el Ayuntamiento, temió que en revancha esta gente les destrazara los camiones o la maquinaria allí funcionando. Así que la mencionada empresa decidió llegar a un acuerdo tácito con los rebus-

cadores: dejar que continuaran faenando a cambio de no entorpecer el trabajo de descarga. «Ahora por lo menos respetan nuestro pacto y no hemos tenido que dedicar un presupuesto extra para vigilancia. De seguro que habría tratado de destrazar la maquinaria de haberles prohibido faenar aquí», manifiesta el señor Navas, responsable técnico del servicio de recogida de basura.

Aquel mismo año se intentó también sanear el vertedero, pero los logros fueron ínfimos: al no estar el mulador situado en una vaguada, que sería lo idóneo, éste va creciendo en altura, formando una montaña cada día más alta, lógicamente.

Un trabajador de la empresa Limasa, que se niega a dar su nombre a la periodista, confiesa que no sabe cómo el Ayuntamiento no toma cartas en el asunto,

uno se lleva a la boca un trozo de carne u otro alimento que acaba de encontrarse, como si se tratara de algo recién sacado del frigorífico de su casa. Se me parte el alma cuando veo, sobre todo a los niños, meterse cosas a la boca. ¿Sabe usted? aquí vienen muchos niños a ayudar a sus padres. De verdad, no hay derecho que estén trabajando aquí cuando deberían estar en la escuela. Algunos no tienen ni los diez años. No entiendo cómo las autoridades hacen oídos sordos a este problema. Deberían tomar alguna medida, aunque fuera tan sólo en cuestión de higiene. No sé, darles unas charlas sobre las enfermedades y contagios que podrían contraer aquí o algo parecido. Y no es que los mandamases no sepan nada de esto, no señor, es que prefieren hacer que no se enteran».



Toda la familia apechuga con el trabajo.

«porque es antihumano que estas personas tengan que ganarse la vida rebuscando entre tanta porquería. Ya sé que es la única forma que tienen de hacerse con unos duros, pero pienso que las autoridades deberían obligarles a que usaran ropa adecuada, buzos, mascarillas, botas, etc. No sé, preocuparse un poco por la carencia de higiene. Deben de tener ya todos los sentidos aniquilados. Si se queda aquí un rato y observa detenidamente, verá que más de

#### Reyertas entre los rebuscadores

Como cada día acuden más personas a la búsqueda de basura reconvertible, la competencia es mayor, las ganancias también son inferiores. En esta competencia que va «in crescendo», hay implícita una gran mafia que controla el negocio de la zarama, lo que conlleva, inclusive, peleas sangrientas.

Los rebuscadores trabajan generalmente para ellos mismos, pero cada vez es más frecuente trabajar



Crece la competencia entre los rebuscadores de basuras y hasta una gran mafia controla el negocio de los vertederos

para los «patronos». Me confiesa Joaquín joven de dieciséis años, que él trabaja para otro (no me quiere decir el nombre de su coime por miedo a represalias). «Cuando llegué aquí pensaba que podría rebucar como los demás, que esto no pertenecía a nadie pero... En seguida vino mi actual jefe con dos guardaespaldas con unas barras de hierro en cada mano. Me dijo que tenía que trabajar para él porque era el dueño, que me pagaría alrededor de las dos mil pesetas diarias, dependiendo de lo que hubiera recogido. No tuve otra opción: o aceptaba o me molían a palos y, además, me quedaba sin trabajo. Así que aquí estoy trabajando como un negrero, no hay

otra alternativa. Hay muchos como yo, no crea. Son unos verdaderos mafiosos, porque ¿sabe lo que ganan? Una verdadera fortuna, pues recogemos chatarra, plástico, papel, cartón, madera... y, sobre todo la chatarra y el papel, están muy bien pagados. No exagero nada si le digo que sacan diariamente más de cinco mil duros. Y además no tienen que pagar impuestos, sólo a nosotros y ya ve la miseria que nos dan. Llevo trabajando aquí más de dos años y de doce horas para arriba, pues sólo una vez me dio tres mil pesetas. Así que usted me dirá si no ganan buenos duros». Se calla de repente y vuelve a su faena. Entre dientes

me pide que me vaya rápidamente, que acaba de ver a los matones acercándose y que, por favor, no les diga que ha estado hablando conmigo. «Son capaces de darme una paliza y dejarme tieso. No les gusta que hablemos con ustedes». De su énfasis al decirme esto último así como por el brillo de su mirada, deduje que en absoluto estaba exagerando, que tenía verdadero pánico a aquellos guardianes del albañal. Le di las gracias por su información y continué mi paseo entre aquella inmundicia sintiéndome cuan pazpuerca.

No llegaba la hora de llegar a casa y meterme en el baño. Aquel olor nauseabundo estaba matando mi olfato, no podía con él, no lo aguantaba. Y hoy, después de haber transcurrido más de una semana desde la visita al vertedero, el olor a perros muertos sigue impregnado en mi persona, no consigo desprenderme de él. Y les aseguro, señores, que desde el día en cuestión, en el que estuve más de tres horas metidita en la bañera cual bacalao a remojo, y continuando con mi aseo diario, porque una es muy limpia... pues bien, ni por esas, me sigue oliendo a fétido. Señora Elena Francis ¿qué debo hacer para recuperar mi olor primitivo? ¿Qué deben hacer los rebuscadores para tener un trabajo digno? ¿Cuál es el remedio contra la marginación? ¿Quién es el culpable de tanta injusticia controlada? Gracias, espero su acertada respuesta con verdadera ansiedad.

## DEFENDER LOS DERECHOS HUMANOS Y LA LIBERTAD CUESTA MUCHO AYUDANOS UN POCO

Amnistía Internacional, la organización independiente que defiende los Derechos Humanos en todo el mundo. Hazte socio de la libertad.

Nombre .....  
Dirección .....  
.....

Desea recibir información para asociarse a la U.T. Euskadi de Amnesty International (envíese a los Apartados de Correos 803 de Bilbao; 1.109 de San Sebastián, 2.180 de Pamplona y 334 de Vitoria).

**AMNESTY INTERNATIONAL**

# Cuando los negros se ven de cerca...



Cinco denuncias ha presentado recientemente la Asociación de Africanos de Lérida por actuaciones racistas de algunos propietarios de bares de dos localidades leridanas —Bellvís y Menarguens— que se han negado

repetidamente a servir consumiciones a los negros, con la excusa de que estos crean problemas en los establecimientos y fomentan las peleas e incomodan a los habituales parroquianos. Detrás de toda esta historia hay un grave problema de racismo que alcanza a todos los trabajadores africanos de la comarca y que ha generado más de un escándalo. Las condiciones de vida infrahumanas y la dificultad de unir a todo el colectivo —senegaleses, gambianos, guineanos, etc.— son algunos de los problemas que preocupan a esta

Asociación de Africanos, fundada hace un año y medio, que tiene como portavoz más visible a Infanso Camara, «Nelson», que nos explica algunas de las circunstancias que rodean a esta problemática compleja.

## Eva Sastre

—Tenemos algún precedente en la lucha de los negros por conseguir unos mínimos derechos sociolaborales en el Maresme, para combatir el hacinamiento y la forma infrahumana de vida. ¿Podrías explicarnos por qué surge ahora ese problema en Lérida...?

—Aquí todos los extranjeros tienen tres problemas fundamentales: primero, la Ley de Extranjería, porque nosotros cuestionamos que sea una ley justa; segundo, las condiciones de vida, una persona sin vivienda digna es inútil; tercero, las condiciones de trabajo, porque, si hay un convenio, un tratado internacional, los trabajadores extran-

jerios, vayan donde vayan, tendrían que tener las mismas condiciones. Pero pasa una cosa: dicen que los trabajadores extranjeros quitan trabajo a los demás, concretamente los del Tercer Mundo. Reconozco que la mano de obra negra es baratísima, pero eso tiene sus ventajas y desventajas: ventajas, que un negro que llega tiene trabajo casi de inmediato; desventajas, pues que no cobra lo mismo que los autóctonos. Esto es posible por dos factores: por el miedo a reivindicar sus derechos directamente y reafirmarse como un trabajador, y también porque, con él, el autóctono pierde la posibilidad de acceder a ese puesto de trabajo.

—El autóctono, haría el trabajo en las mismas condiciones en que lo está haciendo el negro?

No, y por eso se trata de una difamación pública hacia el hecho en sí, hacia «el negro». Los catalanes, concretamente, no están dispuestos a hacer este tipo de trabajo, porque en su mayoría son trabajos marginales, trabajos muy duros, sin una casa para vivir y con un salario inferior al que marca el convenio, de 200 ptas., la hora. Es una pena. Los blancos cobran de 300 a 400 la hora, sólo por ese hecho racial.

—¿Y qué se está haciendo para paliar esa injusticia?

—Nosotros tenemos la Asociación, para eso precisamente, para reivindicar unos derechos y servir además como intermediario entre el agricultor y el trabajador. Se trata de hacer entender al trabajador que tiene unos derechos, de

que aunque es extranjero tiene una voz propia...

—Tampoco dominan el idioma, otra barrera más...

—Efectivamente, y al final son dos factores los que influyen: el miedo a hablar de su problema directamente con el amo, porque éste puede decirle cualquier día «a ver, el pasaporte», y ya se terminó el trabajo. Y segundo, por el idioma. Aquí se añade un gran problema que tiene que ver con la procedencia de la mayoría de los negros que llegan aquí. Cuáles son las razones por las que vienen, sus problemas personales, las causas de su emigración... En ese punto encontramos cientos de respuestas y preguntas, ¿por qué vienen concretamente a Catalunya... a Lérida? Pero eso no se ha planteado hoy en día. Lo que se está tratando en los medios es el hecho concreto de unas denuncias que hicimos como Asociación, unas quejas que no son más que parte del esquema de trabajo nuestro de este año, no es que sean algo espontáneo por un hecho de ahora. Pero esto ya está pasado y ahora son otros problemas los que nos preocupan realmente, como la vivienda, el trabajo, el convenio, el salario... Un negro no puede alquilar un piso en Lérida ciudad, ni en toda la provincia. Nosotros buscamos el diálogo, sólo eso.

—Las dificultades serán enormes en este sentido...

—Totalmente. Lograr la integración, el diálogo de un colectivo africano que está tan mezclado es muy difícil, pero estamos orgullosos, porque tenemos una dirección ejecutiva que está formada por personas que realmente son competentes, en su mayoría universitarias, y luchan por ello. El problema se solventa o no, y, si no se arregla, pueden pasar dos cosas: que nos expulsen o que nos lleven a la cárcel. Pero lo tenemos claro, porque aquí hay senegaleses, marruecos, de Guinea Bissau, etc., y por el momento hemos logrado organizar a toda esa gente, con unas 300 personas afiliadas, y en cada pueblo tenemos comités que podemos organizar, que están al tanto de la problemática de lo que pasa y que automáticamente entran en contacto con nosotros si pasa algo. Y entonces actuamos.

—Estos comités son una fuerza muy importante, pues hacen sentir a los negros que no están solos, la solidaridad y el poder lanzar a la opinión pública sus quejas...

—Sí, yo lo siento como una fuerza que llevo por dentro, pues yo, en mi país, era un luchador por los derechos del negro. Allí a donde he ido, como ahora en Lérida, he visto que hay que luchar, porque el milagro no viene solo. Si somos jóvenes, y sufrimos esta discriminación y difamaciones, tenemos que luchar para que esto acabe, y sino, para las próximas generaciones la situación será más peligrosa. Tenemos un compa-

ñero en Vilanova de la Barca que tiene dos bebés y vive en una chabola, sin luz, sin agua, sin nada, y llevan tres años viviendo en estas condiciones. Esto está pasando aquí cerca; y, si nosotros no somos capaces de decir la verdad a un reaccionario, a un fascista, —porque a un fascista si se le dice la verdad se enfada—, no sirve lo que hacemos. Estamos para desenmascararle, porque él se cree que lo que está haciendo es útil para la sociedad y no es así.

—¿Tenéis apoyo de blancos en esta lucha?

—Sí, claro, pues aún habiendo ideas contradictorias, en los diarios nos han apoyado con bastante claridad. Nosotros no estamos haciendo política con nadie, sino tan sólo reivindicando nuestros derechos como personas y como trabajadores.

## «Un negro no puede encontrar vivienda en Lérida capital».

—Has tenido problemas personales por ser el cabeza visible?

—Sí, sí que los tengo. Pero no tengo miedo, porque yo he sido una persona que, aunque no he podido terminar mi carrera, estoy contento haciendo un trabajo que es importante. Sacar a compañeros de chabolas y traerlos a la ciudad a un piso, buscarles trabajo. Antes de la Asociación no había más de 3 ó 4 negros que vivían en el centro de Lérida y hoy hay más de 50. Y es bonito ver el apoyo y la amistad entre los compañeros. Tras las cinco denuncias, nuestro próximo acto será una fiesta africana y, mientras, esperamos que se haga justicia. El gobernador es una persona que se ha interesado por el tema, porque le interesa que no se hable de Lérida en otras partes como una zona racista.

—De él depende que se lleve a cabo una investigación de los hechos concretos así como el que se resuelva la problemática general de los negros...

—Sí, así es.

—¿Tenéis algún tipo de relación con otras asociaciones de negros de Catalunya?

—Sí, tenemos relación con la Asociación de Negros del Maresme, con el Centro de Información de Trabajadores Extranjeros, que está en CCOO de Barcelona. Llevan 12 años haciendo este trabajo y están más avanzados que nosotros, que llevamos un año. En comparación con los de Lérida, los trabajadores del Maresme están mucho mejor.

—Y los salarios, hay diferencias entre unas zonas y otras?

—Apenas. Cobran lo mismo en un

sitio que en otro, esa es una lucha generalizada. Hay unos pocos blancos que están como nosotros, pero la mayoría son extranjeros, africanos. Es un problema el hecho de ser extranjero y trabajador. Esto pasa en Lérida, en Francia, en Alemania, etc., con negros, turcos, es igual. España no es un país racista como otros de Europa, pero actúa con la ignorancia, y ésta es la que le hace actuar de manera racista. Francia, por ejemplo, es racista por el odio, porque les han quitado muchas colonias y hay un resentimiento, pero en España hay desconocimiento y falta de información. Los mayores problemas aquí no vienen con los jóvenes, sino con los viejos.

—En el Estado español el racismo mayor ha sido en relación a los gitanos, no contra los negros, que han venido muy recientemente...

—El racismo es como un anófeso, pica y se transmite, es una fiebre, un contagio entre las personas, un sentimiento. Se transmite por generaciones y se parte de la superioridad de una raza sobre otra, sin saber cómo. Yo iba un día por la calle y una niña de 2 ó 3 años dijo: «Mira mamá, un negrito». ¿Cómo es posible que una criatura de 2 ó 3 años sepa diferenciar las razas y se exprese así?

—En este contexto es posible que se produzca una primera reacción lógica de enfrentamiento del negro hacia el blanco.

—Pero sólo en un primer paso, luego tengo que ver la persona, y, si tengo diferencias con una persona blanca, tengo que expresarlas, no debo callar por el hecho de ser negro. Si voy a un bar y le pido al camarero una cerveza y éste me contesta: «No puedo ponerte una caña porque aquí no servimos a los negros» ¿qué hacer? Y todo porque a lo mejor un día vino un negro y por razones personales bebió más de la cuenta y ha tenido problemas. El barman, como tiene derecho de admisión, decide que no entrarán más negros en su local. Es el simplicismo de la ignorancia. Yo pago lo que ha hecho un negro que nada tiene que ver contigo.

—Respecto a la amenaza que, según la prensa, ha recibido uno de los miembros de la Asociación de un Ku-Klux-Klan leírdano...

—(Ríe) Nosotros no damos importancia a estas cosas. A mí me han querido el toldo de mi bar, pero yo sigo. Hay gamberros con odio. Un día recibí una caja muy rara que me negué a abrir. Era anónima. Yo lo tengo claro. Me pueden pintar el bar, pero por encima de todo ello, está el valor del trabajo que estamos haciendo, se que molesto, pero estoy tranquilo.

—¿Cuánto tiempo llevas en Lérida?  
—Un año y medio o dos años y, en España, 4 años. Antes estaba en las Palmas y antes estudié sicología en Portugal.

—Los blancos según la teoría de Malcom X en USA hace dos décadas... está bien que apoyen estas iniciativas, pero son los negros los que deben desarrollar su propia lucha.

—Efectivamente, el enfrentamiento del blanco tiene que darse en otros campos. Pero yo quiero que este tema se tarequile un poco tras la crispación de hace unos días. Ahora haremos en enero una fiesta de trabajadores africanos en Lérida, un pasito más hacia la integración... Pero hay que acabar con la presencia constante de Nelson en los medios de comunicación, calmar ánimos... No por miedo, sino para dedicarnos en serio a los temas urgentes. La fiesta será básicamente musical, puro ritmo, folklore y muy nuestra, también con un componente religioso...

—¿Qué religión practicáis los negros de Lérida?

—Básicamente somos musulmanes, celebramos nuestros propios ritos y ceremonias. Incluso pensamos en construir una mezquita, pero no hay dinero, por ahora. Hay otras cuestiones prioritarias como la falta de casas, de viviendas.

—¿Qué tipo de trabajo realizan los africanos?

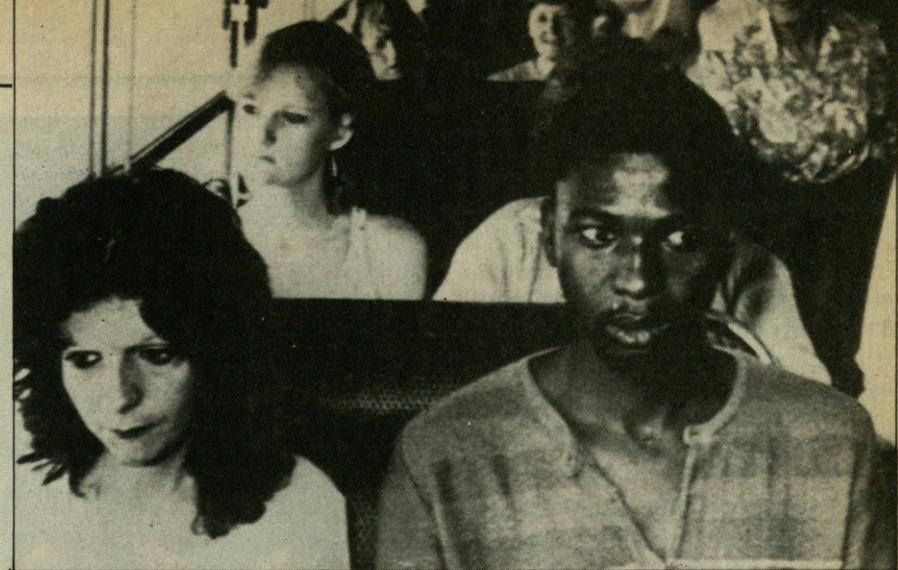
—Algunos tienen profesiones, pero la mayoría trabajan en el campo, casi el 100% son recolectores de fruta por temporadas de 3 meses y el resto del año cogen aceituna en las Garrigas o cortan caña... Siempre por debajo del salario mínimo, hay compañeros que están cobrando 25.000 ptas., al mes trabajando 12 ó 13 horas diarias. Esto ya no es explotación sino superexplotación. Es dar a entender al negro que es un esclavo.

—Esa realidad se oculta...

—Yo estoy luchando para romper la cadena del reaccionario, que es muy duro, porque es un monopolio con una gran fuerza y somos un sector muy débil de la sociedad.

—Es una vuelta a la esclavitud pero dentro de una sociedad capitalista que ya es avanzada... Vuelta al primitivismo de fondo con el refinamiento de las formas... Todo son intereses económicos; tener mano de obra más barata, para que el pagés gane así más dinero.

—Sí, porque cómo es posible que un empresario, un terrateniente o un agricultor pobre que tiene sólo un tractor, pueda tener 5, 10 ó más negros trabajando para él? Salario bajo, buen rendimiento en el trabajo del negro y pocos impuestos. Por eso puede hacerlo. Ahora todo esto sale a la luz pública, hay algo que se mueve y el ambiente está revolucionado. Tienen pánico de la mala fama que pueda tener Lérida fuera. Tienen vergüenza de que en la CEE se hable de Lérida, que desde Madrid llamen por teléfono y les pregunten sobre el racismo; miedo de que en Nigeria hagan un programa de TV hablando del problema de los negros en



«**H**ay compañeros que cobran 25.000 pesetas al mes tras trabajar 12 ó 13 horas diarias».

Lérida... Miedo a que se hable del tema en Inglaterra o en Francia...

Pero las presiones no me importan. La democracia se hace a veces con el palo en la cabeza y Dios nunca ayuda a una persona que duerme. Yo tengo claro que de aquí no me muevo ni un metro. Sólo en caso de viaje... Lo único que me puede pasar es que vaya a la cárcel y eso sería un orgullo, pues hay miles de personas, de líderes y gentes que verdaderamente están luchando por unos derechos no personales sino de toda la humanidad, que son perseguidos y difamados.

—Un ejemplo, quizás, es Euskadi... la democracia favorece y defiende esta situación...

—Exactamente, la democracia es sólo el nombre, pero la democracia no existe; yo no entiendo cuando la gente habla de ella. La palabra democracia es tristeza para mí, porque viene de un partido. Y democracia, partido y Estado son sinónimos de dictadura, pero peor, porque, además, en esta situación cuesta ver las cosas claras, todo está embarullado. Por decir las cosas claras te discriminan, persiguen, odian. En Lérida respiramos ese odio. Pero compensamos eso con la oficina que disponemos para la Asociación de Africanos cedida por CCOO en Lérida mismo. Hacia ellos, nuestro agradecimiento infinito.

—A lo largo de esta lucha, ¿habéis notado algún cambio en la actitud?

—Sí, por la lucha. Como dijo Carlos Marx. La democracia solo tiene un poder: el palo en la cabeza. Y hay que responder.

—La violencia genera violencia...

—Así es nosotros descartamos cual-

quier tipo de violencia, porque comprendemos que somos un sector débil. Pero tenemos seso, una cultura, unos intelectuales y combatimos el silencio y la ignorancia. Yo no cambio mi color, mis conocimientos y capacidades, ni mi auto-determinación. Yo tengo que luchar por algo, y los que saben tienen que enseñar a los demás cuál es el camino. Eso es lo que disgusta a los propietarios de quiénes intentan dividirnos, creando una contradicción entre lo que ves justo —combatir— y la supervivencia —un despido, etc.—. Ese es el cinismo de la democracia. Es tener libertad hasta un límite a la hora de expresarse; si traspaso ese límite ya me estoy enfrentando y mostrando la realidad. El terrateniente no quiere oír la realidad. Y este es un problema nuestro extensible a toda la clase obrera. Lo que es difícil es la resistencia frente a todos los condicionantes y convencionalismos raciales y de todo tipo que existen. Resistirse a ese intento continúa para que cambies de ideas; son maestros en ese arte...

—Es el marketin... la publicidad, el control de los medios.

—Todos estamos manipulados por unos poderes que son invisibles...

—Pero sabemos quiénes son...

—También que no son todopoderosos; lo que pasa es que nos hacen creer que son invisibles, que no podemos hacer nada, para que ni siquiera lo intentemos... Las cosas no son así, sino como uno hace que sean... Por ahora no veo muy claro el hacer grandes cambios en el mundo. Porque las personas que pueden mejorar las condiciones del mundo están en las cárceles, y los que están fueran son perseguidos, amenazados, discriminados.

—hay un gran control de la persona rebelde...

—Sí, y después esa tradición que han inculcado a los negros de ser sumisos, tener paciencia y aguantar aun en las peores condiciones... En Lérida dicen que aceptan bien a los negros y que nunca han tenido problemas con ellos... Y es que nunca hasta ahora habían visto negros tan cerca.

La reciente publicación del libro «Veil—Las Guerras secretas de la CIA 1981-1987», escrito por Bob Woodward (periodista del diario «The Washington Post», y colaborador junto a Carl Bernstein en la investigación del escándalo «Watergate», que puso fin a la Administración Nixon) ha levantado fuerte polémica en Estados Unidos y diversos países del mundo. Líderes políticos así como personajes de relevancia económica y social se ven mezclados en la asombrosa tela de araña entrelazada por William Casay.

Agustín Alvarez Ochoa

Este personaje, director de la CIA entre 1981 y 1987, genuino valedor del ideario reaganista, se constituyó en un auténtico poder en la sombra dentro de la política exterior norteamericana. Capeando con un estilo bucaneril por diversos escenarios conflictivos, realizó faenas espectaculares en Nicaragua, Irán, Libia y Oriente Medio. Todas ellas objeto de titulares en la prensa durante dicho período. Sin embargo, las revelaciones sobre la venta de armas a Irán (y el ulterior desvío del dinero a la guerrilla nicaragüense), montaje del cual fue guionista, director y actor, junto a Robert C. Mcfarlane, John M. Poindexter y Oliver North, ponen fin a su reinado en el ruedo internacional. William Casey hombre tenaz y sin escrúpulos, antes de morir, en abril del presente año, y en plena euforia del affair «Irangate», no dudaba en declarar a sus íntimos colaboradores: «We will come out smelling like a rose» — «Saldremos adelante oliendo como una rosa».

Nacido en uno de los barrios más ricos de New York, dirigió sus estudios hacia el derecho, ejerciendo después la abogacía. Du-



## Las guerras de William Casey

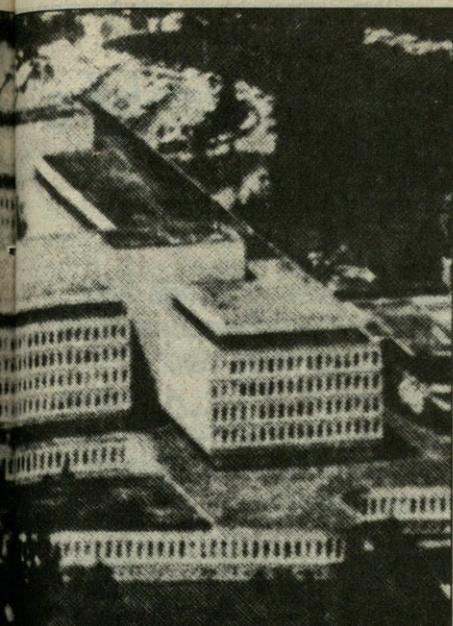
rante la Segunda Guerra Mundial, se le destina a la Oficina de los Servicios Estratégicos de Londres, donde ocupa el puesto de director de Operaciones Clandestinas de la Europa ocupada. Finalizada la guerra, vuelve al ejercicio de la abogacía. Una clientela selecta, junto a afortunadas inversiones en bolsa, dan la clave de su posición económica. La notoriedad la obtiene a través de la publicación de más de veinte manuales sobre temas monetarios y fiscales y la posesión de una cátedra en la Universidad de New York.

Ardiente republicano, la fortuna económica le permite desplazar parte de sus actividades al mundo de la política. Durante las administraciones de Nixon y Ford, ocupa diversos puestos federales, entre ellos el de presidente de la Comisión de Seguridad y Cambios en la Reserva Federal. Sin embargo,

será Ronald Reagan quien le ofrezca una coronación a su carrera política. Jefe de la campaña electoral republicana en 1980, con la ulterior victoria de este partido, manifestará su deseo de obtener la cartera de la diplomacia estadounidense (El Departamento de Estado). Su veteranía y relevancia en el campo republicano no podrán con la influencia del «Clan Californiano» del mismo partido (Reagan, Weinberger y Shultz, entre otros), a la sazón vencedor de las elecciones.

### Estratega

La relación Reagan-Casety era muy estrecha, ambos formaron un tandem. Pertenecían a la misma generación y compartían el mismo punto de vista en cuestiones económicas, de defensa y de seguridad nacional. Se dice que Reagan dejaba (y dejó) los detalles de las acti-



Cuartel General de la CIA en el Estado de Virginia. William J. Casey, hombre sin escrúpulos, fallecido en plena efervescencia del «Irangate»

vidades a desarrollar a otros. A **Casey** le dijo llanamente que quería ganar una batalla a los soviéticos, poniendo a su libre disposición las modalidades y vías para conseguirlo.

Al mando de la CIA, **Casey** llama a antiguos miembros de la Oficina de Servicios Estratégicos, con la intención de marcar un acento más activista dentro de la burocratizada y adocenada Central de Inteligencia de la Administración **Carter** (casi inoperante, debido a la estrecha vigilancia de las comisiones de Inteligencia del Congreso y Senado). Con este fin define sus prioridades de la siguiente manera:

— Potenciación de los Cálculos Analíticos. Valoraciones sobre el futuro. Tratamiento de la «*Información cruda*», al objeto de prever las tendencias. Esto, al mismo tiempo, constituye el lazo de unión con la Casa Blanca, con las decisiones políticas, en otras palabras (terreno en principio vetado a la CIA).

— Consecución de una orden presidencial que relaje las restricciones legales de acceso a la información.

— Dinero, con el fin de potenciar un entramado más humano que tecnológico en la búsqueda de la información. Segundo **Casey**, un in-

formante ( **Bashir Gemayel**, **Anwar el Sadat**, **Napoleón Duarter**... estuvieron en la nómina de la CIA) supone una gran ventaja.

Puede poner en guardia sobre posibles acontecimientos y, lo que es más importante, puede ofrecer una valoración de las informaciones provistas.

Hombre totalmente convencido de lo que hacía, manifestó sus cualidades de historiador con la publicación en 1976 (Bicentenario de la Declaración de Independencia) del libro titulado *«Dónde y cómo se desarrolló la guerra»*. *«Elaborado con visitas a los campos y escenarios de las principales batallas, hay una pregunta que flota a lo largo de todo el libro —¿Cómo y por qué los americanos pudieron vencer a la superpotencia británica?—. Según el autor, la razón de la victoria fue su organización en guerrillas. Ellos eran los Vietcong o los rebeldes afganos. Había que tener en cuenta a la resistencia nativa, era con quienes había que estar.*

*Con estas reflexiones Casey establece un punto e continuidad entre el siglo XVIII y el XX. En cuanto a la labor que tenía por delante como director de la CIA, todo lo anterior se traducía en que si las resistencias nativas no viniéran, como lo afganos, a llamar a las puertas de la CIA, sería ésta la que tendría que ir a buscarlas. Al fin y al cabo, «es más fácil y mucho más barato apoyar a movimientos insurgentes que resistir uno. Se necesita poca gente y no mucha ayuda para quebrar la paz y estabilidad económica de un país pequeño».*

El balance del «*mano-a-mano*» entre soviéticos y norteamericanos desde la finalización de la II Guerra Mundial era bastante desalentador. Desde el punto de vista de la CIA, a favor soviético quedaban Vietnam, Afganistán, el Cuerno de África (Somalia y Etiopía), Angola, el Caribe y América Central. Por otra parte, Estados Unidos contaba a su favor con la recién *«recuperada»* Granada. Para desafiar este «*poder soviético*», los Estados Unidos necesitaban una contraestrategia realista. Según **Casey**, esto suponía el considerar que *«los países del Tercer Mundo serán el principal*

*campo de batalla entre soviéticos y americanos durante muchos años».*

#### Apogeo y ocaso

Maestro de las operaciones encubiertas, monta un ejército guerrillero antisandinista en Honduras: la *«Contra»*. La ayuda financiera aprobada por el Congreso se suspende, al descubrirse que se estaba creando un numeroso ejército con el fin de derrocar el régimen sandinista. Aunque el pretexto de cortar el supuesto flujo de armas detectado entre Nicaragua y El Salvador fue motivo de ayudas ulteriores bajo la tácita aprobación presidencial. En esta situación, con las comisiones de Inteligencia del Senado y Congreso pisando los talones a la CIA, se alumbra uno de los planes más audaces de este período. La venta de armas a Irán. Se persiguen dos objetivos: la liberación de los rehenes cautivos de Beirut (transgrediendo la política del Departamento de Estado) y el desvío del dinero producto de la venta a la *«contra»* nicaragüense.

La publicación de los detalles de la operación en la prensa americana supone un auténtico descalabro en la Administración **Reagan**. Puesta en evidencia ante la opinión pública internacional, la política exterior estadounidense trata de zafarse del descrédito con un acuerdo de eliminación de misiles de alcance intermedio.

Sin saberse hasta qué punto estuvo implicado el presidente, el escándalo causa la dimisión del consejero de seguridad nacional, almirante **Poindexter**, y el procesamiento del teniente coronel **Oliver North**. **William Casey** quedaría inhabilitado por un tumor cerebral en pleno escándalo *«Irangate»*. Cuestionado por el autor del libro sobre el hecho de que mucha gente decía que era él —**Casey**— el responsable, esta fue su lacónica respuesta: *«Esa es la razón por la cual no cogería su trabajo por todo el dinero del mundo. Estás destinado a ser sólo una parte del tiempo»*, en clara referencia a la cantidad de detalles que quedaban sin desvelar. **William Casey** murió el 6 de mayo rindiendo un último servicio al presidente **Ronald Reagan**: llevarse parte de sus secretos a la tumba.

Herbert Martínez:

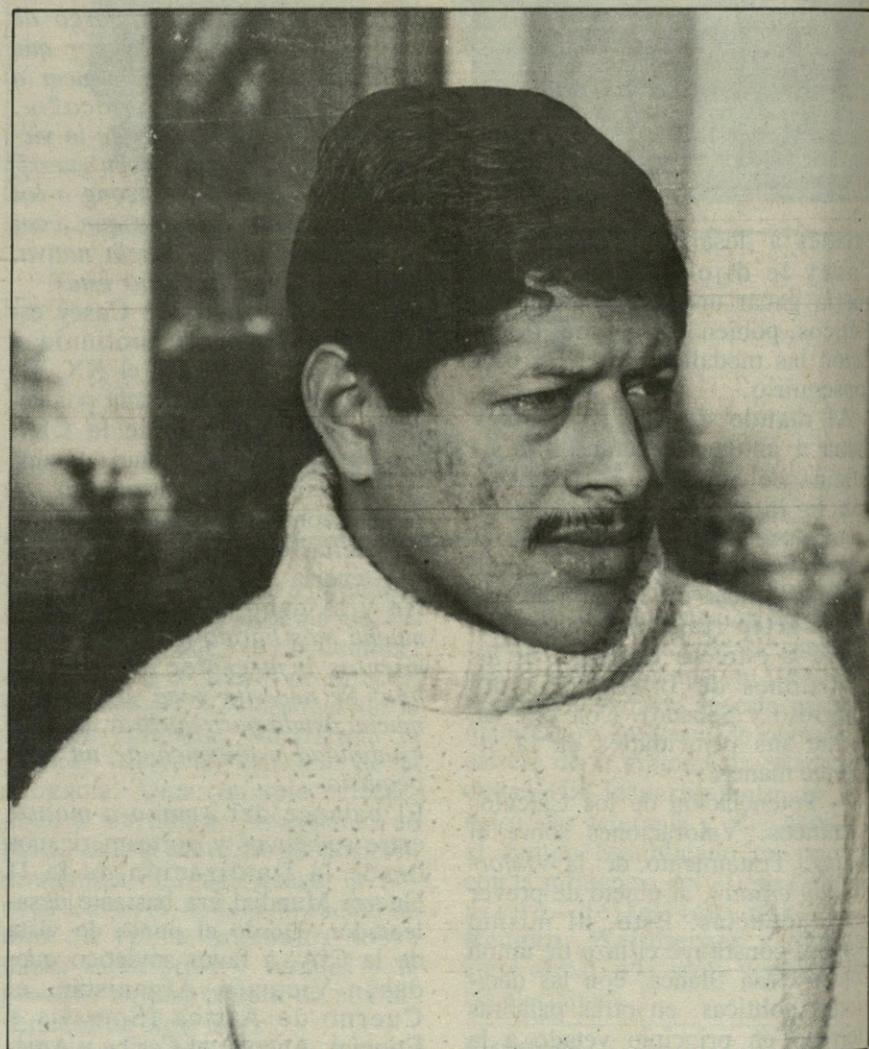
# «El Gobierno salvadoreño ha optado por la vía militar para solucionar el conflicto»

Herbert Martínez, miembro del salvadoreño FMLN, ha estado estos días en Euskadi para estrechar los lazos de solidaridad internacionalista, por medio de una nueva campaña. «Una voz para sobrevivir» es el lema de este empeño, que tiene por objeto fortalecer económicamente a sus propios medios de comunicación, fundamentalmente radios. Al mismo tiempo, persiguen estrechar la solidaridad internacional y darle un carácter estable. En estos momentos, la carta de la presión exterior es una baza que puede precipitar definitivamente el desenlace de la guerra. «Las expectativas de triunfo están cada día más próximas», declara.

## I. Olasta

**L**a situación por la que atraviesa El Salvador tiene un cariz decisivo. A juicio de Herbert Martínez, tanto el Ejército como el Gobierno, están en sus peores momentos: el primero, al borde del colapso económico (el Estado destina ya un 50% de su presupuesto a «Defensa» y el segundo, aislado, sin plan político, y abocado a una «huída hacia adelante» que pasa por la represión masiva. «El Gobierno ha optado por la vía militar como solución al conflicto. El denominado 'polán de contención' es una fórmula de presión, ante el auge de las masas y su radicalización. De hecho, han tratado de descabezar el movimiento sindical, intentando vincular a la central sindical UNTS (Unión Nacional de Trabajadores Salvadoreños, con 300.000 afiliados activos) con el FMLN y atacando a sus dirigentes».

En estas condiciones, el proceso de diálogo político iniciado por el gobierno de José Napoleón Duarte queda descalificado, ya que «para el FMLN no ha habido proceso de pacificación, al que se nos quería incorporar previa entrega de las armas, sino que cada vez más hay una merma de la soberanía nacional, que pasa a manos norteamericanas. En este sentido, no confiamos ni en Duarte ni en los yanquis, porque no nos han demostrado su voluntad de pacificación». Así cuando Duarte pone en marcha un proyecto de amnistía



unilateral que afecta a menos de 50 presos del (FMLN) o señala al asesino de Monseñor Romero, las motivaciones son propagandísticas «con la vista puesta en las elecciones de 1988, ya que se sabe aislado y sin base social, y también en

el Congreso norteamericano, para que aumente la concesión de fondos al Ejército salvadoreño».

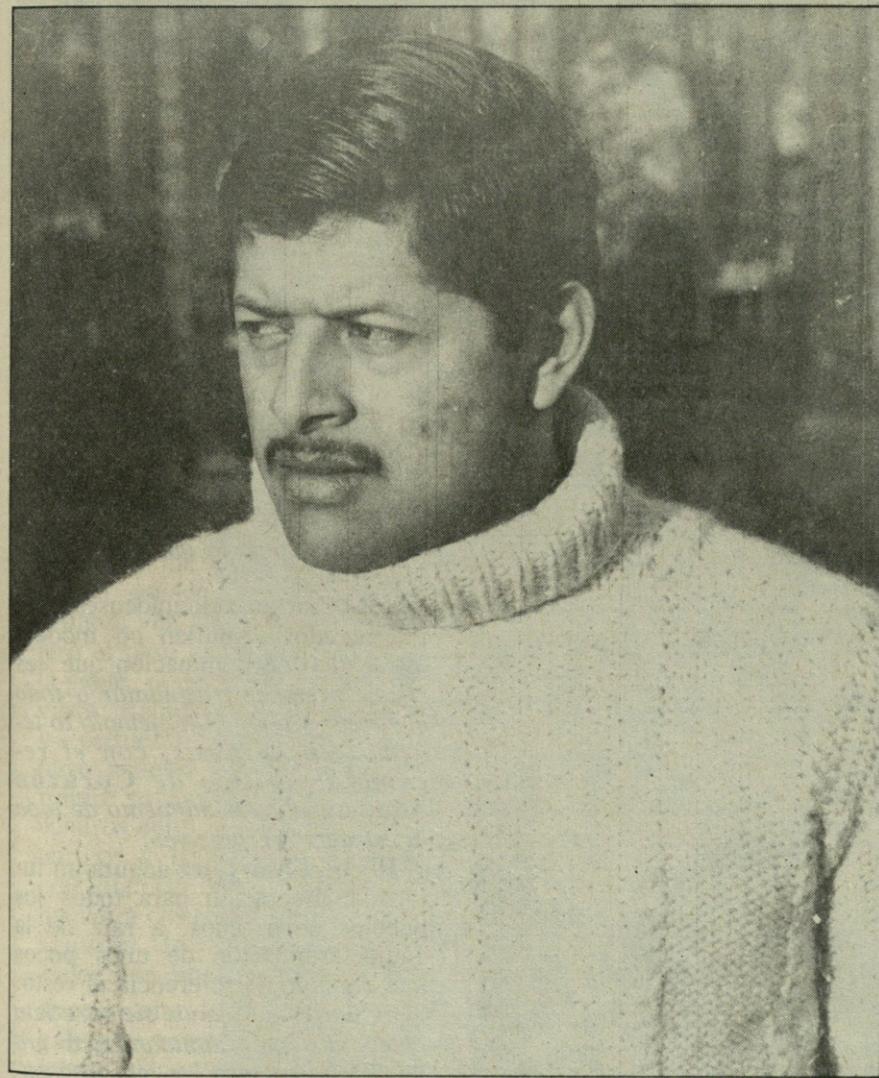
La propuesta de negociación del FMLN se concreta en 18 puntos «para reducir el impacto político, económico y social de la guerra en

**«El Ejército ha pasado de cien a setecientas bajas al mes»**

El Salvador» y en un proyecto político fundado en «la salida de los norteamericanos, un nuevo gobierno surgido del consenso nacional que rescate la indepen-

dencia nacional, esclarezca las violaciones de los derechos humanos, fiscalice las medidas que sean contrarias al interés mayoritario del pueblo (como el paquete

**«Saben que, si realmente tuviésemos ayuda nicaragüense, ya habríamos ganado la guerra»**

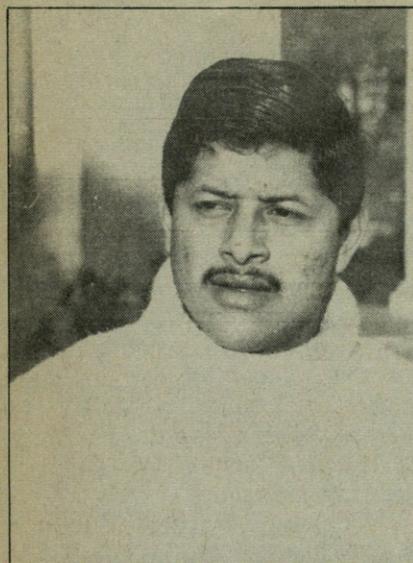


de medidas económicas aprobado en 1985) e, incluso, plantea la existencia de dos ejércitos con visos de fusión, aunque ése es un largo proceso. Otros puntos de ese proyecto son la reforma agraria y urbana (sólo en la capital viven 200.000 personas sin vivienda) y una política exterior de no alineamiento y respeto mutuo hacia los pueblos que nos rodean». Este proyecto político ha sido asumido por una coalición de partidos integrada por el MPSC y MNR, que cuentan con el apoyo del FMLN y PSD, bajo el nombre de «Convergencia Democrática».

No obstante, **Herbert Martínez** es consciente de que las ofertas de diálogo se dirigen a un presidente con escaso margen de maniobra debido a su reducido apoyo político y, sobre todo, a la dependencia de USA. «La respuesta norteamericana para El Salvador es conocida; ha aumentado la ayuda militar a las bases que operan desde Honduras (están construyendo una nueva base a 4 kms. del campamento de refugiados de Colomancagua). A pesas de eso, hablar con **Duarte** tiene el efecto de que, internacionalmente, su posición se desgasta, al seguir manteniendo una guerra injusta contra el pueblo. Internamente, el desgaste es ya un hecho. A nivel militar, ha habido un aumento de bajas entre el Ejército, por causa de la guerrilla: de cien bajas al mes, se ha pasado a setecientas».

Las perspectivas de la revolución salvadoreña parecen ser muy halagüeñas en función de coyunturas políticas muy próximas. «Internamente, tenemos las elecciones para alcaldes y diputados de marzo de 1988. En este punto, la oligarquía querrá recuperar el poder arrebatado en 1979 y USA presionará para que se unan la Democracia Cristiana, la Oligarquía y el Ejército. Nosotros pensamos que este acercamiento es muy difícil y que, en todo caso, habrá contra-

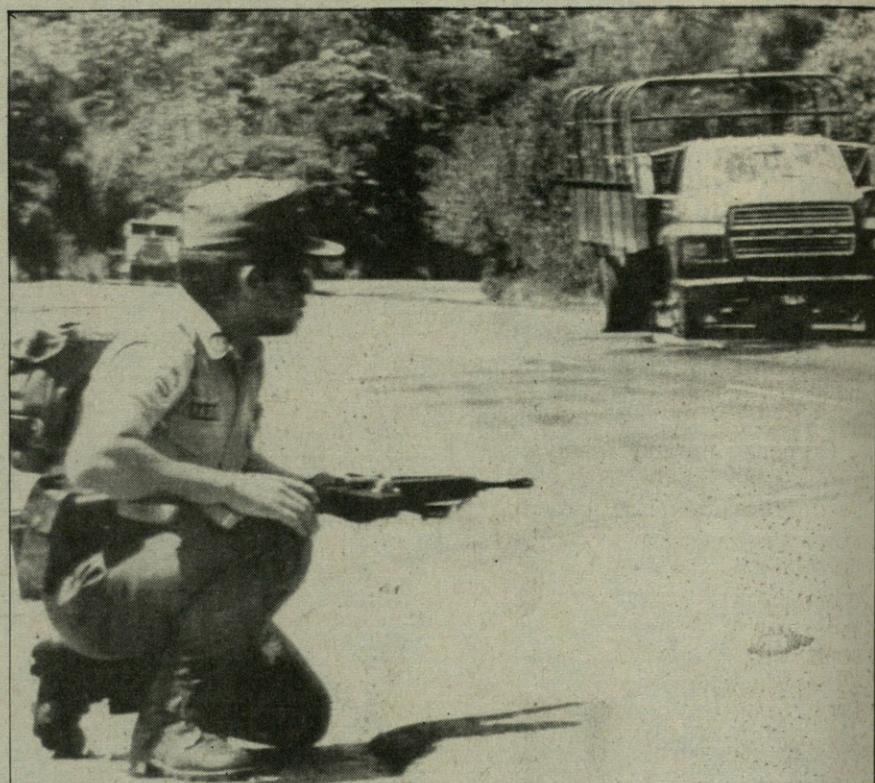
**café gao... ¡gao que sí!**



**«La opinión pública debe presionar y nosotros debemos hacer el resto»**

dicciones entre esas fuerzas. Otro momento clave serán las elecciones presidenciales de 1989, para las que Estados Unidos ya tiene candidato. A nivel externo, las elecciones presidenciales norteamericanas van a propiciar algunos problemas entre republicanos y demócratas sobre la cuestión de El Salvador, si bien coinciden en líneas generales. En todo caso, para nosotros, las elecciones son un día más de lucha. El movimiento popular saldrá a la calle, no a votar, sino a manifestarse».

La experiencia de la revolución sandinista es muy importante para el FMLN que, al mismo tiempo, recalca la falacia del argumento esgrimido por Duarte y USA, sobre los resortes exteriores de la guerrilla salvadoreña. «Durante estos siete años se han empeñado en decir que nuestra guerra obedece sólo a intereses exteriores provenientes de Cuba y Nicaragua, por virtud del expansionismo soviético. De aquí a diez años, tal vez hagan el recorrido desde Moscú a Cabo de Hornos. Con el caso Hasenfus se puso al descubierto que, en el caso de Nicaragua, era El Salvador el agresor y no al revés, la realidad es que están prestando apoyo logístico a 'la Contra', que se mueve con carnet de sus fuerzas armadas. Temen nuestra autonomía de acción que les pone en jaque a ellos que, sin embargo, precisan de ayuda exterior. Con ayuda nicaragüense saben que ya habrían perdido la guerra. De hecho, en Nicaragua, sólo tenemos refugios operativos y una oficina



Para el FMLN, no ha habido en El Salvador proceso alguno de pacificación.



del FMLN como la que tenemos en Madrid».

Los planes estadounidenses para El Salvador camuflan un modelo estratégico de dominación que «es el que pretende trasplantar a todo el Tercer Mundo. Un ejemplo lo tenemos en Filipinas, con el reemplazo político de Corazón Aquino y el mantenimiento de toda la estructura represiva».

Herbert Martínez augura un futuro de liberación para todos los pueblos americanos, a raíz de la autodeterminación de unos pocos que servirán de referencia al resto. «Los norteamericanos siempre han entendido que Latinoamérica era un "patio trasero" y que los conflictos sólo tenían un carácter Este-Oeste. Ahora, se plantean su salida en acuerdos como los de Esquipulas II. En este sentido, la opinión pública internacional puede presionar, por un lado, y por nuestra parte, debemos hacer el resto».

## Formas

**H**abía decidido ir al centro aprovechándose de los saldos en los grandes almacenes. Afuera, miles de abrigos deambulaban con prisa y ella ahora se sentía feliz e incómoda entre el calor del aire acondicionado y el gabán en su brazo izquierdo mientras entretendía el derecho con una frágil bolsa de cuadros.

Comenzó mirando pantys, siguió por la zona de confección y se detuvo unos minutos en el stand de confitería donde trató de regatear un pastel de nata para su nietecita. Recorrió bolsas, discos, pañuelos, costureros y la peluquería hasta que se topó de frente con una preciosa radiocita de importación que decidió comprar para su hija.

Se pasó el gabán al brazo derecho y la bolsa de cuadros al izquierdo y fue entonces, sólo entonces, cuando se dió cuenta por primera vez que la seguía. Aceleró el paso tratando de evitar a la gente, notándose un tanto nerviosa. Rápidamente se acercó a las escaleras eléctricas y se dispuso a subir tratando de confundir su gabán y la bolsa de cuadros entre todos los gabanes, abrigos y bolsas que codeaban con ella. Un calor gélido le comenzó a cosquillear los pies. La seguían. Intentó limpiarse el sudor con un pañuelo, pero no encontraba los bolsillos del gabán y tampoco era el momento de entretenerse. Siguió subiendo de dos en dos las escaleras eléctricas y miró hacia atrás. Allí estaban. Al llegar a la séptima planta la recorrió con paso rápido, notando cómo los poros de su cara ya no transpiraban bien y las frías gotas le llegaban a unos labios secos que necesitaban otro tipo de hu-

medad. Descubrió unas nuevas escaleras y ascendió por ellas volviendo nerviosamente la cabeza. Respiró. No había nadie.

Serenándose, continuó subiendo mientras pensaba que quizá todo hubiera sido fruto de aquella imaginación que corrientemente le jugaba malas pasadas. Al fin y al cabo la psicosis de persecución era bastante común, como le solían contar sus amigas en las apacibles tertulias en torno al té del lunes.

Siguió ascendiendo por las escaleras eléctricas, las últimas por fin, sintiendo con cierta sorpresa, los coletazos del nerviosismo pensó, cómo estaba sola y aquellos pisos altos la rodeaban de silencio.

De pronto se paró. Ella y las escaleras. Trató de mover los pies notando que se le habían quedado estáticos, adheridos a aquella falta de electricidad. Miró hacia todos los lados sintiéndose incapaz de articular sus miembros inferiores, fijos a las escaleras. Intentó quitarse los zapatos pero no pudo. Hacía frío allá arriba e inició el proceso de introducirse en el gabán que había descansado en su brazo izquierdo, dejando la bolsa de cuadros sobre la escalinata superior. Volvió a intentarlo, esta vez con toda su fuerza, lo que le sirvió para caer bruscamente sobre la bolsa. No podía hablar y desconocía cuánto tiempo llevaba ya en aquella situación. Sería la hora de cerrar y apagarían las luces. Se apagaron. A oscuras y buscando la verticalidad, miró hacia los cristales empañados. Era de noche. Encorvó el cuerpo para intentar liberarse con las manos. Lo dejó pronto. Recordó el pastel de nata en la bolsa y a tientas la cogió encontrándolo pronto y también, por que no, la radio.

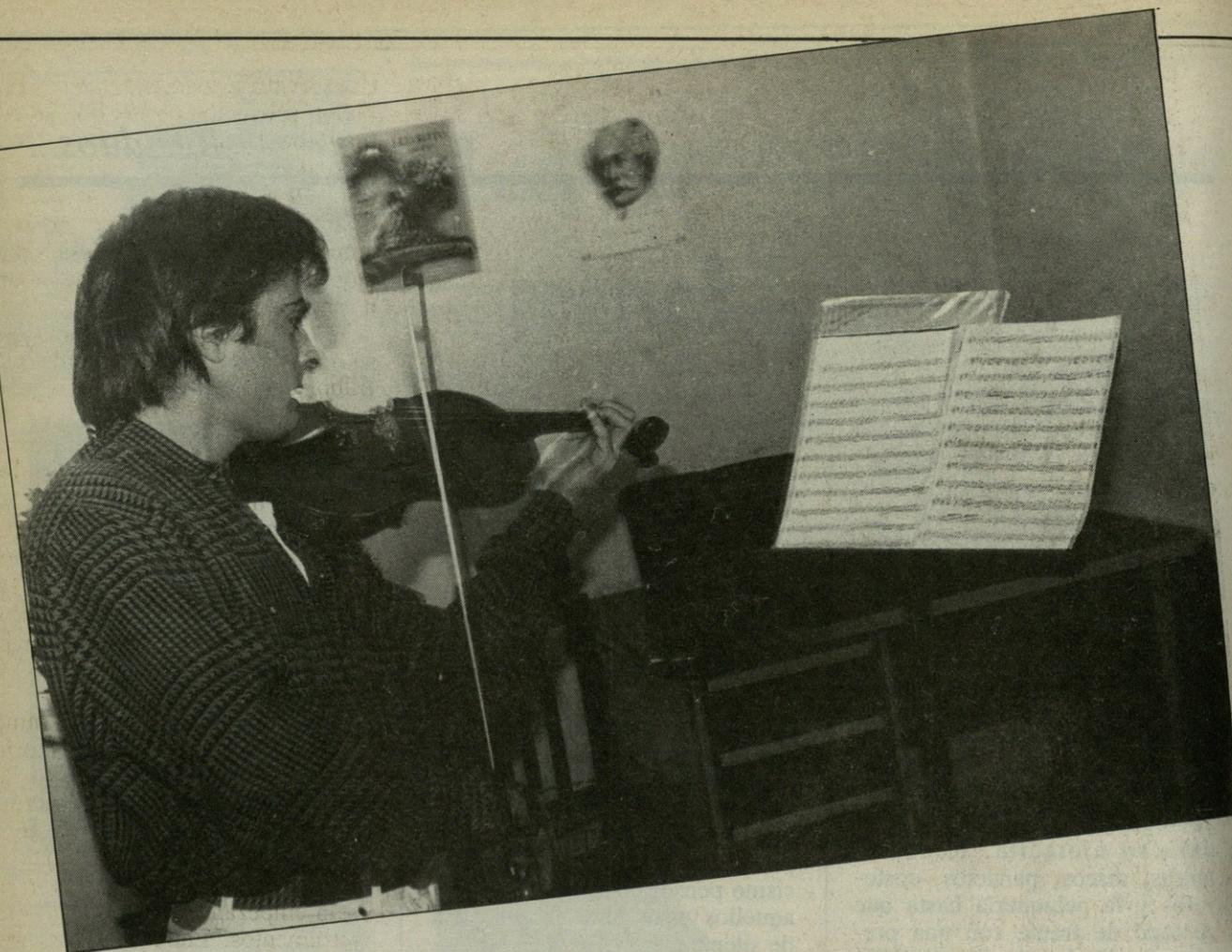


Joseba Macías (\*)

**Q**uería tranquilizarse y el frío le obligaba a abrocharse el gabán. Habrían desconectado el aire acondicionado y, bueno, aquello comenzaba a hacerse largo. Notaba ya la nata del pastel, un poco fría, en el paladar y el encender la radio le serenaba. Y el escuchar aquella sintonía que anunciaría un cuento, la tenue música de fondo y la voz del narrador: «*Había decidido ir al centro...*».

(del libro «Bueno...» 1982)

(\*) Periodista



# Juan Crisóstomo de Arriaga: un Conservatorio caduco y elitista

Como sucede en todos los Organismos oficiales donde no existe una voluntad real de acercamiento de la cultura a la ciudadanía, en el Conservatorio Vizcaino de Música Juan Crisóstomo de Arriaga, confluyen numerosas paradojas: se trata de un centro enormemente elitista, pero masificado. Encerrado en una segura «campana de cristal», pero sin contar con la mínima infraestructura para albergar al importante número de personas que en este pueblo quieren ponerse en contacto con la música. Juan Crisóstomo de Arriaga es un Conservatorio ajeno a cualquier otra aspiración que no sea la de «conservador» su caduca pureza escolástica. Temeroso de abrir sus puertas a nuevas experiencias musicales, quizás con el miedo de ver desbordados los exiguos principios que lo llevaron a su fundación en 1919.

K. Zubietá

**E**l nombre le viene al Conservatorio del joven compositor **Juan Crisóstomo de Arriaga**, que nació en Bilbao y murió 20 años más tarde en París.

Fue la de este hombre historia de músico precoz, ya que con sólo 14

años había escrito su obra más conocida: «Los esclavos felices», así como diversas romanzenas y cantatas. También tuvo tiempo de escribir cuartetos para instrumentos de cuerda, una Obertura y una Sinfonía para gran orquesta.

En homenaje a este prolífico compositor vasco, se creó el Conservatorio de música de Bilbao que,

a pesar de tener 50 años de historia, mantiene intactos la mayoría de sus principios y pautas de conducta.

El Conservatorio se fundó en 1919 e instaló sus dependencias en los locales de Santa María; después se trasladó a la Filarmónica y finalmente, en 1927, fué reconocido oficialmente.



En la actualidad cuenta con dos locales: uno cercano a la Diputación y el otro en Jardines de Albia, enfrente del Palacio de Justicia.

Sin embargo, ninguno de los dos sitios reúne las mínimas condiciones para impartir ningún tipo de enseñanza, y mucho menos las relacionadas con la Música.

El edificio de Jardines de Albia está dedicado a los instrumentos de viento y comparte sus dependencias con el Archivo Histórico Provincial (también se dan clases de euskara). Concretamente las aulas de que dispone el Conservatorio (si se pueden llamar así) ocupan el 3er. y 4º piso. Como único mobiliario cuentan con alguna silla rota y las paredes que están todas hechas polvo, (los saxos dan la clase en una cocina). Es un edificio viejo, medio derruido y siniestro. Me pregunto si alguien pudiera imaginarse, viendo aquel lugar, que en él se enseña a hacer música.

El otro local tampoco reúne las adecuadas condiciones acústicas y de espacio. Sus dependencias también están situadas en los pisos su-



### *Existe en el Conservatorio de Bilbo un gran desfase entre las solicitudes de ingreso y las condiciones reales para la admisión.*

periores y están mal distribuidas.

Se habla, de todas formas, de unos nuevos locales adquiridos conjuntamente por el Gobierno Vasco y la Diputación, que estarían ubicados en la bilbaina calle del General Concha, así como de un proyecto del Ayuntamiento de Bilbo, para la creación de un nuevo

Conservatorio de grado elemental.

Son proyectos de los que se comentaba hace ya algunos años, pero que todavía no han visto la luz. De llegar a realizarse habríamos adelantado algún paso y empezaríamos a salir de esa situación vergonzosa en la que ahora nos encontramos.

En cuanto a las asignaturas que se imparten en el Conservatorio de Bilbo, decir que son prácticamente las mismas que se enseñaban en los momentos iniciales de su creación; si bien, las preferencias de los alumnos han variado (aunque no tanto como cabría pensar).

Hace algunos años, el piano era el instrumento rey y todas las demás disciplinas revoloteaban a su alrededor. No poseían otro objetivo que el de complementar su aprendizaje.

Ahora, esto, incluso en el inmóvilista y atemporal Conservatorio, ha cambiado. En parte por la llegada de profesores extranjeros (que en su mayoría se integraron en la Orquesta Sinfónica de Bilbao) y en parte porque, «*popularmente*», están empezando a conocerse otros instrumentos. Entre estos, los más apreciados en la actualidad son los de cuerda (el violoncello y sobre todo el violín), en cuanto a los de viento-madera, el clarinete, el saxo y el txistu son los instrumentos que en primer lugar, eligen los alumnos, así como la trompa en la familia de viento-metal. En cualquier caso, hacerse con un instrumento no está al alcance de cualquier bolsillo. En general son caros y también lo son sus accesorios, las partituras, las reparaciones, etc.

¡Qué duda cabe de que en la actualidad tener un piano en casa, sigue siendo un artículo de lujo que muy pocos se pueden permitir! Por citar algún ejemplo, una trompa no baja hoy del medio millón de pesetas, lo mismo que un trombón o bombardino, por no hablar de instrumentos de mayor envergadura, como el arpa.

De todas formas, la gente está empezando a querer tener acceso a estos nuevos campos dentro de la música y, en este sentido, en los últimos años se ha cuadruplicado el número de alumnos en los instrumentos de cuerda (lo mismo que en el resto de las disciplinas).

Pero ese reciente interés por la

música, digamos escolástica, se tropieza con un Conservatorio entre cuyas paredes se esconden profesores distantes y soberbios; responsables y directivos que se pierden entre el papeleo burocrático, pero que no son capaces de modernizar las bases del Conservatorio y adecuarlo a las nuevas necesidades.

En la actualidad son 51 los profesores que imparten clases en el **Juan Crisóstomo de Arriaga**, 16 de los cuales son profesores colaboradores (en su mayoría extranjeros, procedentes de países del Este, como Polonia, Hungría, etc.).

Este grupo de educadores debe hacerse cargo de los 8.598 alumnos que se han matriculado como «oficiales» en el presente curso 87-88, (más el elevado número de alumnos que se examinaban por libre), y como muestra un botón: sólo hay un profesor contratado para los alumnos de viento-metal (trompetas, trompas, tubas, trombones, etc.) que además debe repartir su tiempo entre dirigir la Banda Sinfónica del Conservatorio y las clases de Conjunto instrumental y de Cámara.

El año pasado, en cambio, formalizaron la matrícula oficial más de 15.000 alumnos, por lo que en vez de haberse elevado el número de inscritos (junto con el de profesores), ha descendido en mucho en el presente año académico.

Estas cifras lo que revelan es el total desfase que sufre «nuestro» Conservatorio, que no sólo no se hace eco de la demanda de plazas existente, sino que además se empeña en mantener la misma infraestructura de hace muchos años, cuando entre la población de Bizkaia no existía la actual inquietud por la música.

No resulta exagerada y nada aventurera la afirmación de que en el Conservatorio **Juan Crisóstomo de Arriaga**, se mantienen actitudes y esquemas elitistas. Y no por el precio que se paga por la matrícula (2.500 ptas., no deja de ser una cantidad simbólica), sino por otras razones que no deberían olvidarse.

En primer lugar, la carrera de Música es una carrera larga y no cuenta con el suficiente reconocimiento oficial. Son muchos años de estudio que, en la mayoría de los casos, no se traducen en posibilidades reales de trabajo. El alumno que decide aprender a tocar un instrumento en el Conservatorio se encontrará con bastantes dificultades para encontrar plaza y si lo consigue deberá dedicar muchos años y mucho esfuerzo a estudiar materias que, en gran parte, están mal orientadas y anquilosadas en métodos de estudio antiguos y obsoletos.

En total son cinco años de

solfeo, más un curso preparatorio, dos años de Coral, otros dos o cuatro de Armonía (que se resiste a introducir conceptos nuevos en la idea de la armonización), más cursos de Historia de la Música y del Arte, Estética, Acústica, Fuga y contrapunto, Composición e Instrumentación, Cámara, Transposición, Repentización y Acompañamiento. Todo esto más los seis u ocho cursos propios del instrumento que se haya elegido (este mismo año se ha conseguido, después de superar innumerables barreras burocráticas, el grado superior para el Conservatorio de Bilbao). Muchos años, en fin, de esfuerzos que deberían contar con nuevas técnicas de enseñanza más pedagógicas y de miras más abiertas y democráticas.

Por otra parte, los padres que mandan a sus hijos a estudiar al Conservatorio, pertenecen, en su mayoría, a un extracto social acomodado y ésto es así porque de siempre, en nuestra sociedad, el acceso a la cultura musical ha sido un coto exclusivo para la gente con dinero. Por desgracia, sólo las personas que tienen el poder de acceder a cualquier tipo de manifestación cultural (que generalmente coinciden con las personas de un alto nivel de vida) llegan a comprender la importancia que tiene participar en ellas, ser parte de ellas.

## *Juan Crisóstomo de Arriaga: un Conservatorio en conserva*

**K.Z.**

Viendo uno de los episodios sobre la vida de **García Lorca**, me vinieron a la mente algunas reflexiones que quisiera apuntar en este apartado final del artículo.

Lo cierto es que me quedé muy impresionado con la alta sensibilidad del poeta granadino, cuando asocia la música del cante jondo con las raíces populares de su pueblo.

**García Lorca** distinguía, perfectamente, lo que eran los tópicos sobre la música andaluza o «flamenquerías», del verdadero sentimiento que se desprendía del canto gitano.

De la misma forma, y tomando un poco del ejemplo del poeta, no estaría de más empezar en Euskadi a dar a cada expresión musical su justo valor.

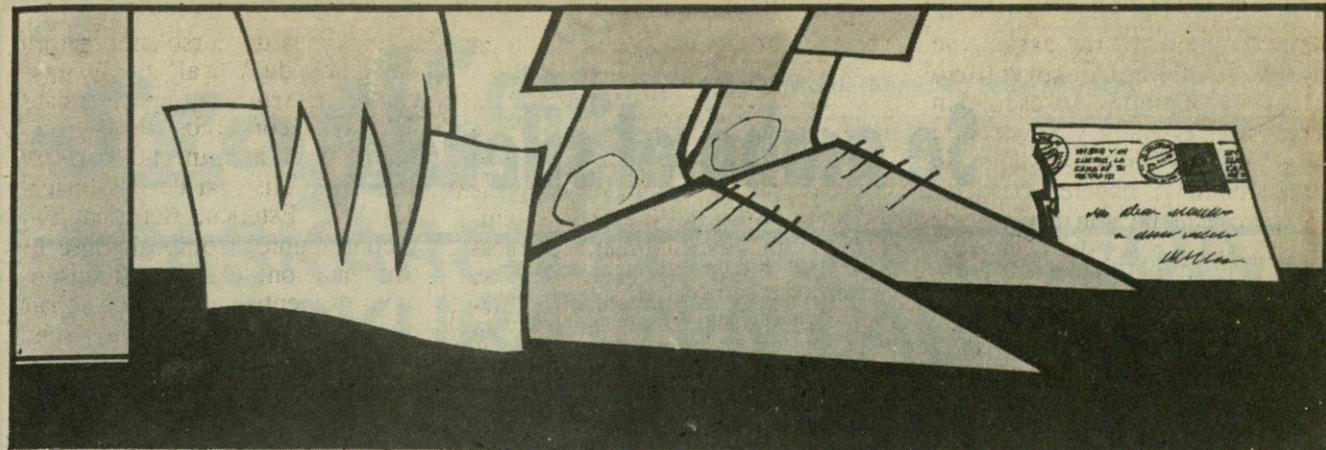
La música clásica es patrimonio de toda la humanidad y forma parte de la historia común de todos los pueblos. Pero también es verdad que no es bueno que su enseñanza quede encerrada en un mundo académico extraño e inalcanzable. No debe de asustar a nadie el intento de sacarla a la calle, de acercar su historia a la de los mismos pueblos.

La música no vive sólo en las aulas impersonales de los exclusivistas Conservatorios, sino que cuando adquiere su verdadera

fuerza es cuando se aproximan a ella todos los sectores sociales, en igualdad de oportunidades.

El Conservatorio de Bilbao no debe ser ningún lugar sagrado, al que las críticas no afecten. Tenemos el derecho de reivindicar un Conservatorio popular y participativo, donde la música trascienda sus cuatro paredes y salga a la calle. Aquí, en la calle, se encontrará con otra forma de hacer música, igualmente importante y se sorprenderá de ver el sentimiento y fuerza musical de muchos grupos urbanos y marginales; de grupos que plasman también esa fuerza en la lucha comprometida de su pueblo.

**K.Z.**



## Bat, bi eta hiru

**Z**ABALTZEAR dugun aste-buru honek hamaika motibo ematen du kronikatxo hau izkriatzeko. Izan ere "Congreso Mundial Vasco" delako hori amaitu da azkenik; gainera Euskal Eskola Nazionala aldarrikatuz jendez bilduko dira Bilboko kaleak sapatu partean; eta bestalde, HASI-k bere Batzar Nagusia burutuko du aste-buru luze honetan Lekeitio aldean, eta honek ere noski izanen du garrantzirik etorkizunari begira.

Hasteko haundikeriak. Jelkide autonomikoen haundi-maundikeriak noski. Behin kongresu sorta hori amaitu dela, zilegi izango dugu horren kontra genitun eta dutugun eritiak plazaratzea. Lehenik eta behin zera, ez dagoela ezer biologia, drogamenpekokeria, hirigintza eta antzeko gaiei buruzko topaketak buruztearen kontra. Dena den seirehun milioi —eta batzuren ustetan mila milioitara heldu daiteke gasta-tutakoa— horretan gasta-tzea gehiegiketa hutsa da.

Euskara izan da ihardunaldi hauen galtzailea, berriro ikusi bait da ele hori bere izaeraz berba egiteko soilik erabili nahi dela. Euskaldun arruntok ezer gutxitaz enteratu gara. Beharbada horixe zen antolatzaileen asmoa, azken finean behin baino gehiagotan entzun bait diegu unibertsital jendeari zuzendutako ekimena zela hau. Noski egun dugun Universidad del País Vasco horretako jendeari zuzenduta, eta Arzallusek berak euskarazko Unibertsitatearen beharra aipatzen dueñean, UPV horrek baldintzak betetzen dituelako izango da.

Ikaragarriena, hala ere, diruarena da. Seirehun milioi xanpon gehiegia da hainbat eta hainbat gauza ez gauzatzeko diru ezaren aitzakia jar-tzen denean. Pentsa bestela dirutza horrekin zenbat egunkari euskaldun, zenbat irratia, zenbat... osa daitezke. Ez ote du horrek itxura-kanpaina batek baino premia haundiagoa? AEK-k jasaten duen egoera larria ikusirik, ez al litzateke hobe izango diru kopuru mordoa horretan gasta-tzea? Herri honetan, batek daki!

Batek dakien bezala ikastolen afera horrekin zer gertatzen den. Larunbaterako deia zabaldu du Euskal Herriko Ikastolen Konfederaluntzak. Printzipioz «Euskal Eskola Nazionalaren aldeko» deia oihartzunik izango du euskaltzaleongan, baina gauzak hain simpleak ez dire-lakoan nago. Konfederaluntzakoek ahoa zabaltzen duten guztietan esandakoaz, pozik. Hala eta guztiz ere, atzetik beste zerbait... ez dakit. Gauzak oso nahasirik aurkezten zaizkigu. Ikastolen publikotasuna behar beharrezko da, eta bidea ez da trasferituen menpe bukatzea. Eskola publiko berri baten bitarbez, Euskal Eskola Publiko eta Bakarra-ren helmuga lortu behar da.

Horrexegatik, lotsarik gabe joango gara Bilbora. Bertan izango gara irakaskuntza projektu nazionalistik bi-deratu nahi dugunok. Jakinik gainera, inguruan izango diren batzuk ez daudela ados gure asmoekin, hezkuntz sistema desberdinen aldeko apostua egiten dugula alegia. Hala ere orain zerbaitek elkartzen gaitu eta elkarrekin joango gara. Baina so eta adi Eskola Nazionala eta Euskaldunaren projektoa nork eta noiz traizionatuko duen zai.

Kronika honen azken gaia HASI-ren batzarra izango da, aurrelik esan

## Kultur Kronika

bezala. Norbaitek galdetuko du beharbada zertara datorren kongresu horren aipamena orrialde honetan. Hala ere zentzuzkoa da, eta ikus zergatik.

Sarri leporatu zaie HASI-kideei euskararekiko axolagabekeria. Beren II. Batzarra burutu ahala, agiri bat kaleratu zuen Euskal Herrian Euskal Herriko ikastolen Konfederaluntzak. Nolatzen ahaztu gainera, behin baino gehiagotan entzun geniela, lehenik independentzia eta gero euskara zela, esaten. Guzti hau gogorra da, bai. Baina gauzak aldatu dire-lako beharrezko da aipatzea.

Erraturik zeuden eta beraiek izan dira horretaz jabetu direnak. Orain euskara eta erakunde euskaltzaleen beharraz berba egiten dutenean, ez dira demagogia elektoralaz ari. Aitortu behar dut, askapen prozesuan euskarak duen garrantziaren azalpen argiena, HASI-kide baten ahotik entzun dudala orain gutxi. Eta ez HASI-kide izanik, betidaniko euskaltzale baten ahotik.

Beharbada beren batzarrean ez da euskararen gaineko erabaki zuzenik aterako. Baina kongresua beraren filosofi orokorra oso importantea izango da, ezker abertzalearen baitan HASI-k duen garrantzia eta askapen prozesuan partidu honek duen zereginagatik.

Hemen ez du inork euskaltzaletasun agiririk banatzen, baina egunero-kotasanak erakusten du bakoitzaz zertan dabilen. Hortaz ongi etorria izan dadila III. kongresu hau, eta bejondeiela Herriko Alderdi Sozialista Iraultzaileko lagunei.

Jon Aldoni

# Se acabó el silencio

**H**an sido los Centros públicos de Iurreta-Durango los que han tenido que romper el silencio en aras a buscar una solución real a la escolarización del niño portador de anticuerpos del SIDA.

Una vez más, ha quedado patente la diferencia que existe entre aquellos que sólo buscan su lucro personal y la «venta» de una determinada ideología a costa de aquello que dicen defender: la libertad y el derecho que toda persona tiene a la enseñanza.

Voy a reproducir el texto íntegro elaborado por los Colegios Públicos porque creo que es interesante y no tiene desperdicio. «*Hace tres meses que comenzó el curso escolar 87-88 y todavía el alumno Israel Pagalday sigue sin estar escolarizado. El caso, según se nos dice, está pendiente de resolución judicial y mucho nos tememos, dada la actitud manifestada por el C. M<sup>a</sup> Goretti y sobre todo por la propia FERE (Federación Española de Religiosos de Enseñanza) que la solución al problema planteado puede dilatarse en el tiempo, con exceso suficiente como para que la aplicación de cualquier decisión en línea de justicia carezca de validez a la hora de dar respuesta al elemental y evidente derecho que asiste en este caso al alumno expulsado.*

*Ante el perjuicio tan grave que se está generando en la persona de Israel y su familia, ante el precedente absolutamente negativo y de repercusiones sociales nefastas, antes de que sea demasiado tarde, los Consejos Escolares de los Colegios Públicos de Durango-Iurreta, queremos manifestar lo siguiente:*

*1. — Creemos que la solución correcta a la problemática planteada depende de la recapacitación de la postura adoptada por el Colegio M<sup>a</sup> Goretti.*

*Instamos en este sentido tanto a la FERE como a la Comunidad Escolar de M<sup>a</sup> Goretti, en aras a básicos principios de racionalidad y de ética elemental, eviten, guiados por intereses no siempre justificables, llevar el tema a extremos de irreversibilidad y acepten de forma inmediata y positiva la escolarización de Israel.*

2.— En caso de persistir la actitud negativa por parte del M<sup>a</sup> Goretti, antes de generar mayores perjuicios, haciendo uso de lo que en principio y por principio ofrece la Escuela Pública, recordamos a la familia del alumno en cuestión que los colegios públicos de Durango-Iurreta tienen sus puertas abiertas y sus órganos de dirección positivamente dispuestos a afrontar la problemática generada por el rechazo, aceptando y respetando, en consecuencia, cualquier decisión que adopte la familia en cuanto a la escolarización de su hijo.

3.— Denunciamos la actitud de la FERE que, utilizando el caso de Israel, está haciendo palanca del mismo para defender frente a la Administración supuestos derechos y libertades de enseñanza, que no hacen sino esconder intereses ideológicos de índole absolutamente privada y parcelaria.

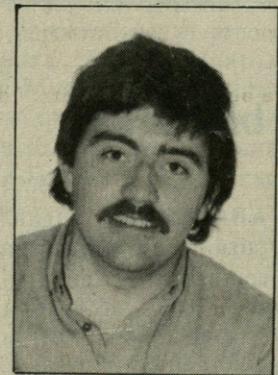
Y, en esta línea, emplazamos a los Centros privados de Durango-Iurreta a que definan su postura respecto al caso y que descubran de forma clara su manera de entender su servicio a la comunidad y la libertad de Enseñanzas.

Asimismo, sería conveniente que la Iglesia hiciera público su criterio pastoral ante el rechazo social de los afectados por el SIDA y la concreción del mismo en los casos de escolarización.

4.— Pedimos a la Administración que, en línea coherente con la actitud mantenida hasta el momento, se empeñe de forma consecuente en la labor de evitar que ciertas entidades educativas mantengan, al amparo de supuestas legalidades y con el apoyo de fondos públicos, sistemas patentes de discriminación social, recurriendo para ello a cuantas medidas de orden judicial y administrativo sean necesarias.

5.— Esperamos que los colectivos escolares, tanto de los centros públicos como privados afrontemos con la justicia y solidaridad necesarias la problemática que el SIDA y su integración nos plantea, evitando una mayor degradación de nuestra convivencia social y recuperando de forma positiva los elementales valores humanos que supuestamente fomentamos en la actividad educativa.

Señalar, por último, nuestra convicción de que la Administración Educativa y Sanitaria, en coherencia



Eduardo Barinaga (\*)

con los principios que públicamente vienen defendiendo, adopten cuantas medidas sean necesarias para conseguir todos una escolarización positiva y no traumática, evitando cualquier justificación innecesaria a los planteamientos del miedo y de los perjuicios laborales».

Hasta aquí el texto. Como habéis podido comprobar, creo que sobran palabras. Era necesario en mi opinión, ha pasado demasiado tiempo que la red pública se posicionase ante la situación que se había creado. De esta manera se disipan todas las dudas y, cuando menos, se restan argumentos a los amigos de la FERE.

**E**stá claro, pues, que respecto al tema de la libertad de enseñanza, del derecho que todo el pueblo tiene a ella y del servicio a la comunidad... las diferencias están claras. Israel puede escoger el centro que quiera en el campo de la red pública... en la otra... doctores tiene la Santa Madre Iglesia, que decidirán.

(\*) Profesor

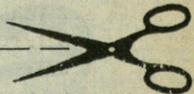


Ipar Euskadi ikastolen federakuntza

# SEASKAREN EUSKAL LIZEOA ESKURATZEN LAGUN GAITZAZUE

«Xalbador Ikastegia» Seaskaren kolegio hori 1987an, helduden irailan idekiko da, Kanbo herrian.

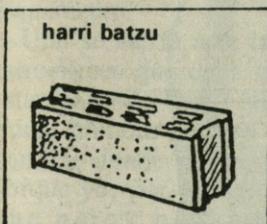
Euskara aurreratzen lagunten dut SEASKA.



Deitura ..... Izena .....

Zuzenbidea ..... Herria .....

Nere sustengoa XALBADOR IKASTEGIAri nahi diot ekarri eta eskaintzen diot:



1.001/2.000 ptas.  3.001/6.000 ptas.  5.001/10.000 ptas.  8.001/16.000 ptas.  10.001/20.000 ptas.

**Helburua:** 3 milion libera edo 60 milion pesetas (18 ziloko golfa zelai baten 1/6 baizik...)

Zati hau moztu eta itzuli zure xekarekin:

XALBADOR IKASTEGIA. B.P. 332, 64 107 BAYONNE Cédex.

IZENPETU:

Edo zure emaitza igor: BANCO DE BILBAO (Bayonne), XALBADOR IKASTEGIA 20 00 70 166 08.

CAJA LABORAL POPULAR (Azpeitia), XALBADOR IKASTEGIA 20 00 24 74/1.



**BARRICADA**  
SEMANARIO INTERNACIONAL DEL FRENTE SANDINISTA DE LIBERACION NACIONAL  
**internacional**



( publicación  
del Frente  
Sandinista)

*suscríbete*

Nombre \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

deseo hacer una suscripción anual a Barricada Internacional (3000 ptas) y utilizo la siguiente forma de pago:

- Vía Comité de Solidaridad de \_\_\_\_\_
- Giro Postal /  Transferencia bancaria a Cuenta "Barricada Internacional" N° 10720-7, sucursal 165 del Banco Hispano Americano Diagonal 550, 08021 Barcelona



Enviar esta tarjeta a "Barricada Internacional", apartado 9542 de Barcelona.

### Mendieta

No se sabe con certeza si el presidente del Congreso, Félix Pons, practica la mendicidad o la mendacidad, aunque me inclino por la posibilidad de que esté pidiendo dinero para poder pagar el piso, pe-



queño y modesto piso, que habita en Madrid y es que el presidente socialista del Congreso es un hombre austero y poco dado a la ostentación.



El caso es que la agencia Europa Press distribuye una noticia, bajo el título de «El pre-



## Un piso con goteras socialistas

sidente del Congreso se considera austero y poco ostentoso», en la que se hace eco de unas declaraciones de Félix Pons a través de la COPE radiofónica, unas declaraciones que pueden crear la penosa impresión de que el presidente del Congreso se mantiene gracias a las donaciones de Cáritas Diocesana. La noticia dice así: «En cuanto al coste del alquiler, Félix Pons afirmó que cada cual puede considerar si es excesivo o no, y agregó: 'Yo lo que puedo decir, rotundamente, es que ni se trata



de un chalet, ni de un chalet de superlujo. Mi talante personal y mi manera de entender las cosas no van por la vía de la ostentación, más bien, me considero una

persona tendente a la austerioridad y a la poca ostentación. He visto una petición de que se habilite un palacio, y puedo decir que de palacios nada, ni ahora, ni después ni nunca, mientras yo sea presidente'.

'Yo no puedo llamar a los ciudadanos —señaló— a que vengan a ver lo que en Madrid cuesta 450.000 pesetas, porque lógicamente es imposible. Pero, lamentablemente, en Madrid los alquileres están a este precio para viviendas muy normales'.

Estoy seguro que los miles de millones de lectores que me siguen habitualmente se habrán llevado una buena desilusión, una decepción profunda, lo mismo que yo, porque a nadie le hace gracia comprobar que uno de nuestros más ilustres mandatarios malvive en una pobreza agobiante, inmerso en la miseria más profunda, prescindiendo, incluso, de los langostinos a la plancha, de las ostras, del pato a la naranja y de la langosta a lo Madison Square Garden, algo que yo, y mis lectores, degustamos cotidianamente.

Uno se aterra ante las estrecheces que debe de estar pasando don Félix Pons, hombre austero y humilde donde los haya, porque yo, por ejemplo, que estoy pagando 975.000 pesetas de alquiler por un pisito de nada me he visto obligado a pagar a plazos el piano de cola, de madera de caoba para hacer juego con el color de estos ojazos míos, que decora el salón de música de mi casa. Estoy seguro que el señor Pons ni siquiera puede permitirse el lujo de comprarse una pandadera y esta situación puede degenerar en algo trágico para la patria, evidentemente.

Dice el presidente Pons que nunca vivirá en un palacio, lo cual dice mucho, y bien, de su modestia congénita, pero pienso que todos los españoles bien nacidos debieran realizar una colecta para regalarle, no ya un palacio, sino un castillo, con cocodrilos en el foso, y el copón de la baraja, si es preciso, porque no es

aceptable que un prohombre de esa categoría viva en una mierda de piso con goteras.

Señor Pons, aún consciente de un acérreo socialismo, no tiene usted por qué llevar su ideología al trágico límite de la supervivencia.

#### La televisión local a escena

Hace unos cuantos años se cantaba una canción que profetizaba la llegada de la televisión, sin especificar si el invento iba a ser privado u oficial, y si aplicáramos la tonadilla al momento actual, en lo que respecta a la privatización televisiva, la profecía correría el peligro de convertirse en un chiste de otra galaxia.

Pero, mientras en Madrid el Gobierno se entretiene colocando un corsé, de los de varillas, al proyecto de televisión privada, en Donostia se ha presentado a los medios informativos el proyecto de una televisión local, y privada, claro, que se va a denominar **Donosti Telebista** y que llega cargada de ilusiones.

Uno espera con impaciencia la oferta de una nueva alternativa que, aunque sólo sea por molestar al poder estable-



cido, me parece muy sugerente y enormemente válida.

Es imposible saber si el proyecto va a cuajar en algo positivo y mucho me temo que se tendrán que salvar multitud de trabas legales, pero existen experiencias en otros lugares del Estado que ofrecen un amplio margen a la esperanza. En Cataluña, sobre todo, este tipo de televisión lleva funcionando algún tiempo, y con éxito, y no veo la razón por la cual tenga que fracasar en Euskadi, más si pensamos que, salvando los comprensibles errores de la inexperiencia de partida, para hacer una televisión más atractiva que las oficiales no hacen falta demasiadas virgüerías. Al tiempo...

Los promotores prometen un lenguaje nuevo, diferente, y parece ser que cuentan ya con un importante apoyo publicitario, imprescindible para el mantenimiento del proyecto, y en cuanto a programación piensan en cubrir, en principio, unas pocas horas que irán aumentando conforme el proyecto se vaya asentando, esperemos que en la calidad.

El euskara, por supuesto, va a tener una presencia importante en **Donosti Telebista**, una televisión dedicada a Donostia y su entorno, con un espíritu crítico que no empeña el cariño a la ciudad a la que pretende servir, una televisión que ya nace contestataria a la norma y, por lo tanto, con interés y simpatía especiales. Esperemos...

#### La información obsesiva

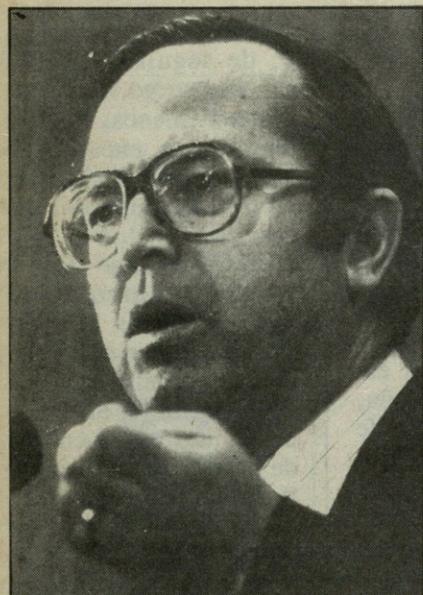
Dicen que en el Es-

tado español se lee poco y, de seguir las cosas así, pienso yo, cada vez se leerá menos, ya que la radio se encarga de leerle a uno los periódicos antes de salir de casa.

Creo que uno de los grandes males de la radio actual es la invasión que sufre por parte de los periodistas, unos dignísimos señores, desde luego, que en vez de hacer radio hacen periodismo, pero a través de los micrófonos. ¡Qué obsesión con los informativos! Los hay a todas horas, cada media hora, de todas las clases y de todos los colores, sin contar con los anticipos del programa informativo en sí, y con los resúmenes.

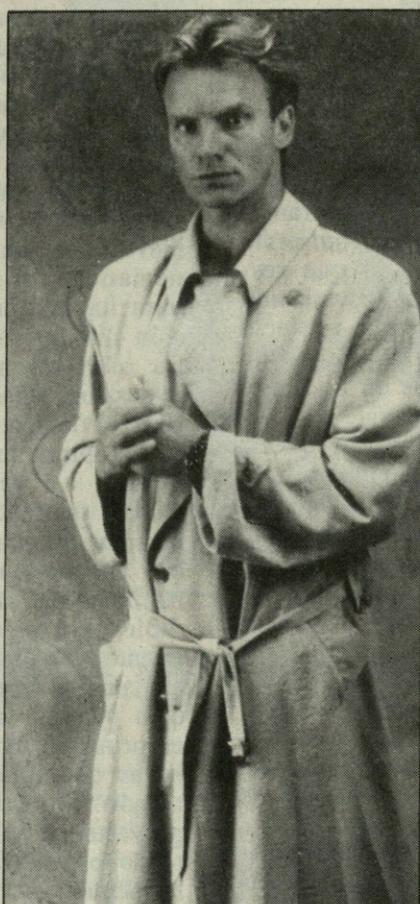
Ya no se puede escuchar aquello de «**Antonio Machín canta, a continuación, "Angelitos Negros"**», dedicado a **Gertrudis**, de parte de su mamá en el día de su santo... Sí. Ya sé que esto es una horterada, pero preferiría escuchar esto, cuando me levanto, y cuando me acuesto, al inmenso coñazo que representa el perenne informativo que me cuenta, como gran noticia, que **Reagan** tiene el huevo izquierdo de madera y que **Gorba-chov** no encuentra un sombrero a la medida de su planetario cabezón.

Los informativos no tienen interés alguno, exceptuando el día en que se produce la gran noticia, casi siempre trágica, y esto ocurre muy de vez en cuando. Me gustaría, aunque sólo fuera para variar, despertarme con el dulce sonido de una música suave y relajante. No necesito más.



«*Llama de Oro-1987*» al conocido escritor uruguayo **Mario Benedetti**, que se ha hecho acreedor de este galardón gracias a los valores literarios y humanos que encierra su obra *«Primavera a un espejo roto»*. Los walones de AI han querido destacar la original visión del exilio que **Benedetti** ofrece en el citado trabajo.

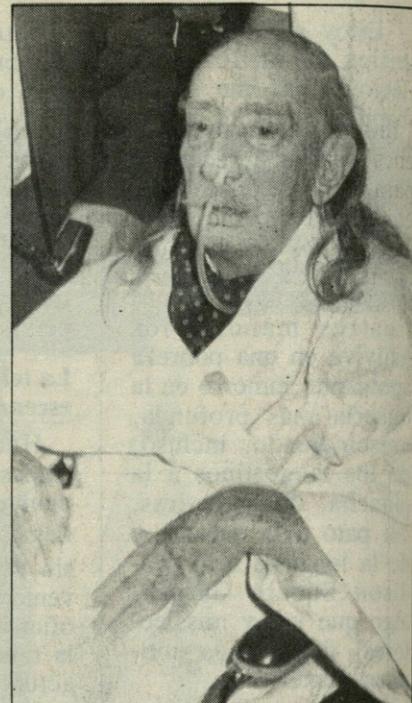
El partido socialcristiano flamenco de **Wilfried Martens**, hasta el momento presidente del Gobierno belga, sufrió un serio traspies en las elecciones celebradas el domingo. El retroceso de esta fuerza política, eje central de la coalición de centro-derecha que gobierna el país, podría obligar a **Martens** a ceder su cargo en beneficio de un candidato socialdemócrata.



El conocido rockero británico **Sting** ofreció la semana pasada un monumental concierto en Buenos Aires ante más de sesenta mil personas. Durante su actuación, **Sting** hizo subir al escenario a una representación del colectivo Madres de la Plaza de Mayo, con quienes interpretó una canción en homenaje a los desparecidos como consecuencia de la represión militar. La reacción unánime del público evidenció que, en lo que no se den respuestas satisfactorias a esta cuestión, las heridas jamás cicatrizarán correctamente en la Argentina.



La sección belga-francófona de la organización Amnistía Internacional ha concedido el premio

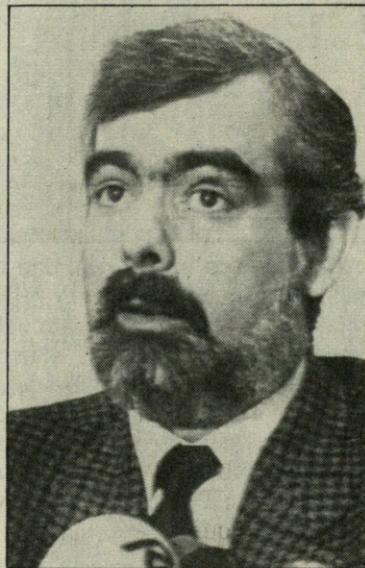


Desde su retiro en la localidad catalana de Figueres, **Salvador Dalí** vuelve a ser noticia al anunciar que, con motivo de las fiestas de Fin de Año, tienen intención de dedicar una *«Oda a la Monarquía»*. No es la primera vez que el pintor manifiesta públicamente su admiración por Juan Carlos de Borbón y la institución que representa.



La actriz sueca **Liv Ullman** calificó como *«un hecho muy triste»* la noticia del posible ascenso del teniente de navío **Alfredo Astiz**, acusado de cometer gravísimos crí-

menes contra los derechos humanos durante la represión desencadenada por la dictadura militar argentina contra la población. Ullman manifestó su intención de encabezar una recogida de firmas para evitar el ascenso. Astiz está considerado como el responsable, entre otros muchos crímenes, de dar muerte a una mujer de nacionalidad sueca.

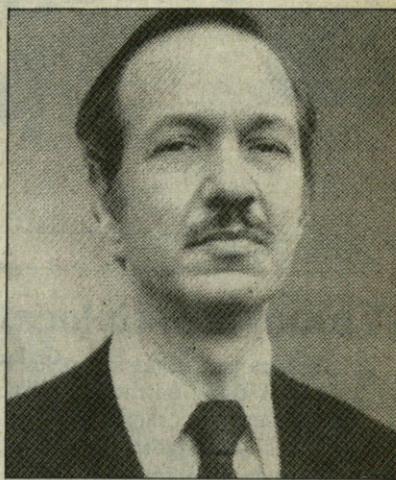


**Fernando Buesa**, secretario de Organización del PSE-PSOE y diputado general de Araba, criticó duramente la ponencia alternativa de su compañero Ricardo García Damborenea, calificándola de «mero ejercicio literario y estético, inútil y carente de contenido, y una fribolidad en el orden político». Buesa, asegura que la ponencia presentada por Damborenea no ha encontrado propuestas políticas operativas «que difieran en lo sustancial de las que el partido y el gobierno socialistas pretenden aplicar en los próximos años, planteadas en la ponencia marco». El secretario de organización del PSE-PSOE, en su último discurso dedicó otras lindezas a los ugetistas. Refiriéndose al sindicato del PSOE señaló: «no reconozco valores socialistas, sino conservadores en quienes parecen empeñados en mantener a toda cosa viejos dogmas».



La conocida actriz **Sylvia Kristel**, que alcanzó grandes cotas de popularidad y fue sex-symbol de toda una época gracias fundamentalmente a la película *«Emmanuelle»*, acaba de rodar un nuevo film, titulado *«Flamenco»*, en tierras del Estado español y, por lo visto, no le ha debido ir nada mal, porque está dispuesta para proceder al rodaje, también en tierras hispanas, de un nuevo largometraje que llevará por título *«La sombra de los castillos de arena»*.

*Esan zuten...*



«Ni mis hijos ni los hijos de mis hijos verán la soberanía española en el Peñón».

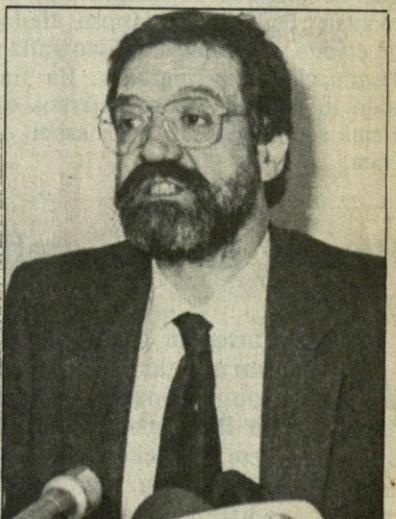
**Adolfo Cánepa**, primer ministro de Gibraltar, nada más sustuir en el cargo a Joshua Hassan.

«Las casas-cuartel tienen que desaparecer, son guetos y nos cazaron como a conejos».

Declaraciones de dos guardias civiles a *«Diario-16»*, tras el atentado de Zaragoza.

«Los partidos de masas, como éste, no se levantan con técnicas de marketing. Habrá que ofrecer, pues, menos anuncios y más ideas».

Frase extraída de la ponencia que **Ricardo García Damborenea** defenderá en el Congreso del PSOE.



El coronel **Gregorio Honasan**, más conocido como *«Gringo» Honasan*, que encabezó el sangriento golpe de estado que el pasado 28 de agosto intentó derrocar al gobierno filipino, presidido por Corazón Aquino, fue detenido durante la semana pasada en un piso de uno de los barrios residenciales de Manila. Según fuentes militares, Honasan no opuso resistencia. Durante el intento de derrocamiento del pasado verano, se registraron al menos 53 víctimas mortales y unas trescientas personas resultaron heridas.



# CINE

Zuriñe Pérez

## ¡Tu novia está loca!

**A** la hora de valorar una película como ésta, entran en juego una serie de criterios no cinematográficos que condicionan la crítica que pueda hacerse, por ejemplo: el director **Enrique Urbizu**, un joven vasco que realiza su primer largo, actores conocidos para los que sigan el trabajo de grupos independientes que han estado «currando» el teatro en Euskadi y un administración autónoma que ha denegado la subvención a esta película, ante lo cual cabe preguntarse qué criterios rigen en el Gobierno de Gasteiz a la hora de conceder nuestro dinero a películas determinadas. Su falta de referencia a «*lo vasco*», entendido de la manera más folklórica, parece haber sido la causa. Hacer películas de arrepentidos, de exiliados que vuelven a este «*paraíso de democracia*», es lo indicado para obtener los millones oportunos.

Esta película quiere ser una comedia feliz, intranscendente, en la que, desde luego, no encontramos ideologías o planteamientos políticos. Consigue entretener y tiene momentos muy logrados en interpretación de gags humorísticos, pero también tiene fallos narrativos (elipsis temporales que no plasman en imágenes) y de montaje. Divertidos y vistosos títulos de crédito y lanzamiento. Fotografía e iluminación muy logradas. En fin, todo lo necesario para dejarnos un rictus sonriente y un buen sabor de boca.



## Bronx: distrito peligroso

**A** zken urteotan gisa honetako izenburu ugari ikusi ahal izan dugu zinema karteletan. Estatu Batuetako hiri haudienetan, New Yorkeko Bronx bezalako auzo txiro eta baztertuetan bereziki, aditzen omen den giro



bortitzak filme askoren testuinguru nahiz gai bilakatu da, azpigeneroa sortuz. Gazte taldeen arteko liskarrak eta era guztietako gaiztakeriek —hori bai, ahalik eta bortitzanak— ondo baino hobeto «*salzen*» omen dute. Halakoetan betidanik gertatu ohi denez, nahiko kalitate ona eskaintzen duen pare bat filme aurkituko dugu eta, horien itzialpean, ezta bost xentimo ere balio ez duen serie moduan ateratako pelikula pilo bat. Aste honetan aurkezteria goazen filma ere halako izenburuen babesean komertzializatu nahi izan dute hemen, gutxienez besteek lorturiko arrakasta segurtatu nahian.

**A.K. Allenek** oso filme merkea zuzendu du. Ohizko gau giroak aurkezten zaizkigu eta, egia esan, eskena bortitzak ez dira gisa honetako lan gehienetan suertatu ohi

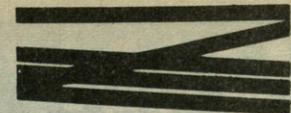
diren bezain ikusgarriak. Arlo teknikoari dagokionez, nahiko filme arrunta dela aitortu beharko dugu, karteleran beste eskaintza erakarriagorik balego ikusiko ez genukeen horietakoa.

Interesgarriena gaia izan ziteken: bortxaketa. Gazte gaizkile hirukote batek bortxatzen du emakume polizia bat. Epaiketa egin ondoren, askatu egiten dituzte bortxaketaren egileak. Horren aurrean, emakumearen inpotenzia, halako erasoak jasan dituzten beste emakumeekiko kontaktu beharra, mendeku egarria... Dena dela, planteimendua oso ahula da, erakunde ofizialen jokamoldea —Poliziaren barne— da inolaz ere kolokan jartzen. Mendekatzeko era izan daiteke eztabaidarako aukera eman dezakeen puntu bakarra.

# **HEMENEK BEHAR DEN BEZALA HITZEGITEN DU**



# LIBROS



P. Iparragirre



P. Iparragirre

## Memorias encontradas en una bañera

Stanislaw Lem  
Fantástica/Edhasa  
1.200 ptas.

El que para «Newsweek» es el mejor escritor actual de ciencia-ficción en cualquier lengua, Stanislaw Lem, nació un 12 de septiembre de 1921 en la ciudad de Lvov. Lo que ya no sabemos es si añadir que es polaco o ucraniano, dado que la mencionada localidad perteneció a Polonia hasta el año 1939, fecha en la que fue territorializada en Ucrania. El escritor, actualmente, da clases de literatura polaca en la universidad de Cracovia.

Son muchas las obras que la febril imaginación de este autor ha dado a conocer al

mundo. «Retorno de las estrellas», «La fiebre del heno», «La investigación» y «Diarios de las estrellas» son algunas de ellas. Narraciones y relatos de los que el humor —acerbo-íronico-sardónico— nunca está exento, con temas inquietantes y misteriosos de la actualidad y el porvenir.

En este comentario presentaremos dos trabajos de Lem, «Ciberiada», un conjunto de relatos a los que aúna tener siempre los mismos protagonistas, y «Memorias encontradas en una bañera», una novela sobre la que puede llegar a ser este nuestro nunca bien ponderado mundo en años venideros si no hay un alma caritativa que lo remedie.

A «Ciberiada» podría denominársela fábula robótica. Carlo Frabetti, en la presentación del libro, lo explica así: «En una sociedad en que la tecnología está al servicio de unos intereses de clase y bajo el control de una élite altamente especializada, es comprensible que los no iniciados —ni beneficiarios— contemplan el progreso tecnológico con cierto recelo, cuando no con positivo temor». El miedo al poder destructivo y avasallador de ciertos «logros» tecnológicos, y el temor de que la máquina desplace al hombre como productor, «cosa que en una sociedad equitativa y racional debería contemplarse como una gozosa liberación, pero que en la nuestra, basada en la explotación y en la competencia, supone una constante amenaza para los trabajadores».

De esta «tecnofobia» sale la idea del «hombre mecánico» que acaba adueñándose de todo. No es éste el camino seguido por Lem. Sus criaturas —es demasiado arriesgado calificarlas de humanas o robóticas en sí— habitan por todo el orbe, en planetas y estrellas de una gran diversidad de galaxias. Precisan enamorarse, sufren descalabros amorosos, se enfadan entre

sí, ansían darlo todo por los demás o avarician los bienes del prójimo. Los hay poderosos y crueles, pobres como ratas pero de gran corazón, menesterosos que se venderían apenas por nada y ricos que deciden apartarse de la sociedad.

«Cuando el Cosmos no estaba tan desajustado como hoy día y todas las estrellas guardaban un buen orden —nos situará Lem— de modo que era fácil contarlas de izquierda a derecha o de arriba abajo, reunidas además en un grupo aparte las de mayor tamaño y más azules, y las pequeñas y amarillentas, como cuerpos de segunda categoría, medidas por los rincones; cuando en el espacio no se vislumbraba ni rastro de polvo, suciedad y basura de las nebulosas, en aquellos viejos tiempos, tan buenos, existía la costumbre de que los constructores con Diploma de Omnipotencia Perpetua con nota sobresaliente fueran de vez en cuando de viaje para llevar a pueblos remotos ayuda y buenos consejos».

En esos tiempos se desarrollan todas las aventuras de los constructores Trurl y Clapaucio, inteligentes y sabios ambos, imprudente y egocéntrico el primero, valeroso pero prudente el segundo. Por aquel entonces las gentes seguían discutiendo el eterno dilema de si fue primero la máquina, surgida por una de esas meras casualidades conjugadas de azar de la naturaleza, la que elaboró un programa que daría lugar a la formación de ese ser viscoso al que tildan de humano, o surgió primero el pez, dando lugar al mono que a su vez daría lugar al primer rostro-páldido creador, él, de la máquina a su servicio.

En sus tareas científicas, Trurl y Clapaucio han de enfrentarse a la tiranía, la tortura y mezquindad impuesta por algunos dirigentes. A los deseos insensatos de bondad para con los demás que albergan los corazones de otros. A su propia arrogancia de seres que se saben inteligentes olvidando, en ocasiones, que con sus actos pueden aca-

rrear la desgracia para muchos. Son relatos amables, sin moralejas definitivas, repletos de corrosivo sentido del humor.

«Memorias encontradas en una bañera» plantea la otra cara de la moneda. Supuestamente se analizan, allá por el año 3.000, las notas de un hombre del Neogeno. La novela se divide en dos partes diferenciadas. En la primera se nos presenta un trabajo universitario sobre la época a la que se denomina «cultura precaótica» que precedió a la Gran Desintegración, en el que se trata de explicar cómo pudo ser un tiempo del que se carece absolutamente de datos. Un catalizador traído inconscientemente de Urano por una de las primeras expediciones orbitales de investigación provocaría la desaparición de todo el papel existente en la tierra, conservándose únicamente, como muestras de la civilización que hasta entonces pudo darse en el mundo «del arqueocreadorico quedaron, como monumentos duraderos, unas pirámides (procedentes del neogeno temprano), así como excavaciones mesogénicas (templos puenteados de Lafransia)».

Desaparecido el papel, desapareció todo lo que almacenaba datos sobre lo que fue la humanidad hasta finales del siglo XX. La reconstrucción de los hechos por parte del insigne universitario provoca carcajadas que se cortan de raíz sólo con imaginar las motivaciones de una lectura tan falseada —en según qué aspectos— de la historia.

En la segunda parte se ofrece el manuscrito en sí, obra que se conservó gracias a la lava solidificada del volcán que destruyó una excavación subterránea en la que vivían los cerbros más preclaros al servicio del dios Kap-Eh-Taal en Ammer-Ka. Mientras en la superficie las gentes luchaban contra la adversidad como mejor les indicara el instinto hasta que, cincuenta años más tarde, se formó el gobierno de la Federación Terrestre.

GRACE  
PALEY

### Batallas de amor



Panorama de horizonte  
Editorial Anagrama

## Batallas de amor

Grace Paley

Anagrama

470 ptas. (precio antiguo)

«El arte es demasiado largo y la vida demasiado breve. Hay muchas cosas que hacer que simplemente escribir», dice Grace Paley, nacida en New York en 1922, hija de judíos rusos que emigraron a Estados Unidos en 1900. Según indican las notas editoriales, jamás escribió una novela. Todos sus libros se componen de relatos cortos en los que se plasman las vicisitudes de la mujer particularmente a la hora de enfrentarse con la vida familiar o de pareja, esas relaciones amor-odio entre hombres y mujeres que desembocan en un sinfín de excusaciones.

Acorde con los principios que enuncia en la frase arriba mencionada, Grace Paley conjuga sus labores de escritora y profesora de literatura con actividades de carácter político, como lo fuera la lucha en contra de la guerra del Vietnam y, ahora, su clara participación en pro del desarme, nuclear.

En «*Batallas de amor*» nos ofrece un conjunto de doce narraciones cortas. «Adiós y buena suerte», son los recuerdos de una anciana soltera, desgranados ante su asombrada sobrina, poco antes de abandonar la casa familiar para casarse con un antiquísimo amante. La confrontación entre la vida dentro de la norma que ha llevado su hermana y sus avatares de mujeres sóla

ante el trabajo y la sociedad en sí.

«*Mujeres y niñas*», plantea el amor virulento de una chiquilla por el soldado novio de una prima suya. Sus ansias de llegar al matrimonio y las martingalas de que se vale para dar satisfacción a sus deseos, aunque en su ingenuidad no prevea ciertas cosas.

«*El festín del caníbal*», describe a una pareja formalmente separada que se une circunstancialmente al cabo del tiempo. El hombre cree ver en ella cierta necesidad de favor e inicia un requebro amoroso. Su sorpresa no tendrá límite —ni su enfado tampoco— cuando ella le confiesa estar esperando a su nuevo marido. «*Lo hice por amor*», declarará para mayor desconcierto de su antigua pareja.

Hay varios relatos sobre la dificultad de la comunidad judía en América de integrarse en una nueva forma de ver las cosas.

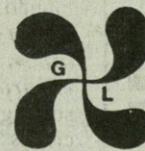
Historias de separaciones desagradables cuyo recuerdo se conserva con cariño. De amabilidades sin fin a las que apenas se toma en cuenta. De rivalidades nacidas de la ignorancia mutua.

También se plantea el amor maternal en sus múltiples aristas. Desde estar enamorado-a del hijo-a, hasta desear desembarazarse por unas horas, siquiera, de esa carga tan exigente como pesada.

«*Nada que decir*» es, quizás, el relato más conmovedor. la historia de un chiquillo barriobajero al que la vida atizó fuerte, condenándolo para siempre a la marginación sin retorno. Uno de sus compañeros de pandilla nos lo muestra, ya adulto, babeando en las escaleras de la entrada al edificio 1434. Casi sin querer retornó sus ojos al pasado y recuerda aquella época en la que todos seguían a Eddy porque, ante la indiferencia de la sociedad para con ellos, pobres niños de suburbio a los que apenas se les permitía jugar en la calle, construía un mundo en el que todos eran alguien con una gran labor entre sí. La fértil imaginación del chico planificó actividades sin cuento, de las que todos

ellos eran partícipes y en las que no se excluía la investigación científica. Esta úl-

tima, en un imprevisto, acarrearía la desgracia de Eddy.



## GALERIA DEL LIBRO

ERCILLA, 35 - TELF. 4438399

BILBAO

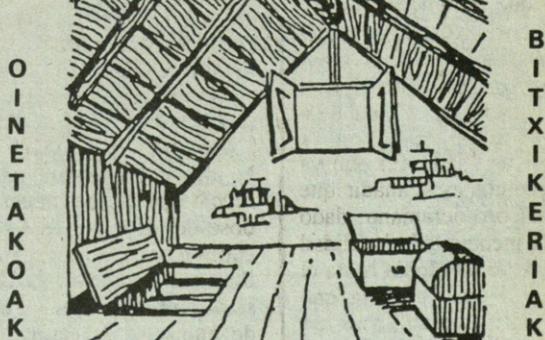
## BILINTX LIBURUDENDA

Euskal gaiak: Fermín Calbetón, 30-Donostia.  
Tf. (943) 42 09 30.

Gai orokorak: Esterlines, 10-Donostia.  
Tfak. (943) 42 02 24 eta 42 00 80.

Larunbatetan ere, goiz eta arratsalde irekita.

## GANBARA



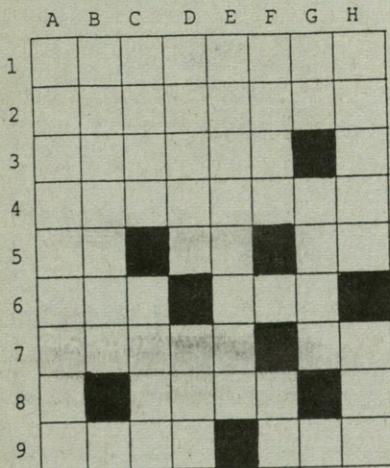
Eskulangintza

Buztina, egurra, larrua...

Carnicería Vieja, 13.

Tfnoa.: 416 85 87

Alde Zaharra—Bilbao



Jouu Zk. 33

**HORIZONTALAK.**— 1) Emakumezale. 2) Bizkaiko Herri Batasuneko dirijente ezaguna. 3) Harría, egurra nahiz metala mailuz lantzeko tresna. Toneladaren simboloa. 4) Europako estatua, gaur bitan banatua. 5) Kontsonante-izena. (Ald.): musika-nota. Letra bikoitza. 6) (Ald.): niri. (Ald.): ahuleria, makalaldi. 7) Hark orain ekarri. «Nora» galderari erantzuteko atzizkia. 8) Einsteinioa. Hainbat anima- liak buruan ohi du. Sufrea. 9) (Ald.): urritzaren fruitta. Nire.

**BERTIKALAKA:** A) Portaera jatorra. B) (Ald.): animalia haraire zilindriko, biguna eta eratzunez osatua. Kontsonantea. C) (Ald.): ahalmen edo indarrik eza. Handik honera zerbait lekuz aldatu (inf.). D) (Ald.): alfabeto grekoaren azken letra. (Ald.). Urtaroa. E) Zoru zolatua. F) Fruiti hezurdun gozo jangarria. Nitrogenoa. Musika-nota. G) Musika-nota. Barazkia. Matematikan, zeinahi potenziaren esponentea. H) Zerbaitekin tapatu (inf.). Nahikoa jan.

## SOLUZIOA

**HORIZONTALAK.**— A) Gonazale. 2) Idigoras. 3) Zizela. 4) Alemania. 5) Be. Od. LL. 6) inE. unA. 7) Dakar. Ra. 8) E. Adr. S. 9) arrU. Ene.

**BERTIKALAK.** — A) Güzibadea. B) odilenA. R. C) nizE. Ekar. D) agemO. adU. E) Zoladura. F) Aran. N. Re. G) La. Ilar. N. H) Estal. Ase.

**HORIZONTALES:** 1.— Nombre de varón.— Símbolo de la plata. 2.— Advertencia.— Nombre de consonante. 3.— Nombre del alma según los antiguos egipcios.— Árbol. 4.— Aquí, de este lugar.— (al rev.) Pez marino de carne muy apreciada. 5.— Cincuenta.— Nota musical.— Símbolo químico.— Consonante. 6.— Enebro.— Dios árabe. 7.— Porción de cosas que caben en el puño.— (al rev.) Nombre de consonante. 8.— Repetición de un sonido.— Nombre de varón. 9.— Interjección arrierial.— Pollo del ánade.

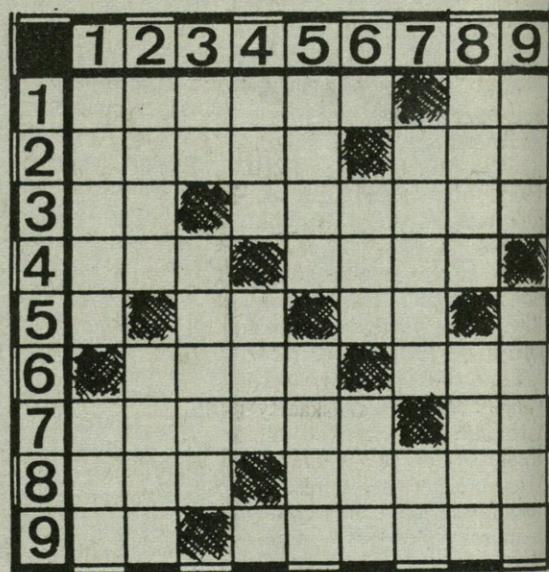
**VERTICALES:** 1.—Ajustado a peso o medida.— Plural de consonante. 2.—(al rev.) Ciento vino espumoso.— Sagaz, ladino. 3.— Nota musical.— Arreglo, reparo. 4.— Aire popular canario.— Loca.— Vocal. 5.— Fiera.— Nombre de varón. 6.— Vocal.— Terreno destinado para la trilla.— Onda grande que forma el agua agitada. 7.— Tumor producido por la obstrucción de los vasos linfáticos.— (al rev.) Nombre de consonante. 8.— (al rev.) Calzado actual de los papas. Fausto. 9.— Jabón líquido de baño. Parte del pie.

## **SOLUCION**

alum.—Lugo. 9.—Gel.—Tacon.

**HORIZONTALS:** 1.—Camillo.—Ag. 2.—Aviso.—El. 3.—Ba.—Abdelu.—4.—Aca.—oreM. 5.—L.—Mi.—O.—A.—Ala. 7.—Purando.—8.—Eco.—Alego.—So!—Andon.

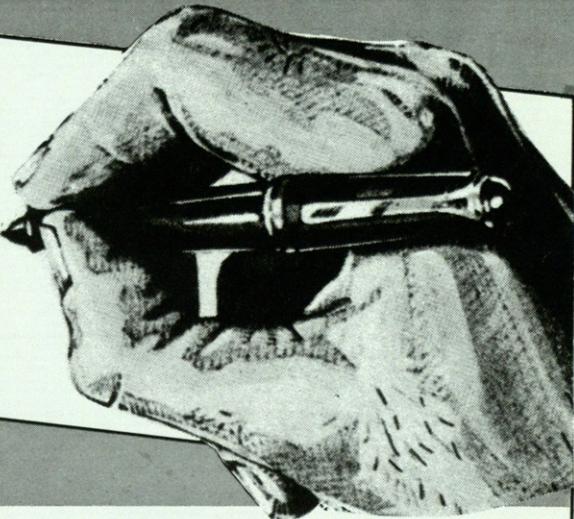
**VERTICALS:** 1.—Cabal.—Pes. 2.—avaC.—Cuco. 3.—Mi.—Amado. 4.—Iba.—Iba. 5.—Lobo.—Adam. 6.—O.—Bra.—Ola. 7.—Edema.—Ed. 8.—



# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Deseo suscribirme  
a Punto y Hora  
de Euskal Herria



NOMBRE .....

CALLE ..... N° ..... PISO ..... TFNO. ....

POBLACION ..... PROVINCIA ..... CODIGO POSTAL .....

DESEA UNA SUSCRIPCION  
SEGUN TARIFA EN RECUADRO

FORMA DE PAGO  
A NOMBRE DE ORAIN, S.A.

ANUAL

GIRO POSTAL

SEMESTRAL

TALON



## NUEVAS TARIFAS DE SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
E. ESPAÑOL	3.900	7.800
EUROPA	4.900	9.800
AMERICA	6.400	12.800
ASIA	6.900	13.800
OCEANIA-COREA-JAPON	7.650	15.300

Enviar el recorte de suscripción a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080  
San Sebastián, siempre adjuntando justificante de ingreso, grapado al dorso.

## ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN, S.A. (Apartado de correos 1.397. Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.



# GIPUZKOAKO KUTXA • • • • • • • • CÀJÀ DÈ GUIPÙZCÒA

● Hauxe da Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintzialaren irudi berria. Eta gure izen berria Gipuzkoako Kutxa da. Gu garen eta izan nahi dugun guztiaren simboloa. Iritsi bait da etorkizunari adarretik heltzeko ordua. Eta gure esperientziak erakutsitako onena bilduko dugu, aro berri bat esperantzaz beteta ekiteko. Guk ez dugu atzera begiratzen eta sariatuko gara, jo ta ke, Gipuzkoak aurrera egin dezan. Gu garelako Gipuzkoako Kutxa.

**Cipuzkoar guztiekin gaude  
etorkizunari begira**

● Esta es la nueva imagen de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. Y Caja de Guipúzcoa es nuestra nueva denominación. Símbolo de todo lo que somos y de lo que queremos ser. Porque ha llegado el momento de afrontar el futuro. Recogiendo lo mejor de nuestra experiencia, para iniciar una nueva etapa llena de esperanza. Porque somos optimistas y vamos a seguir trabajando para que Guipúzcoa avance. Porque somos Caja de Guipúzcoa.

**Estamos con Guipúzcoa  
mirando al futuro**